

ООО «Нижегородские легковые автомобили»

**VOLGA**

**С50 | РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Третье издание

## Предисловие

Уважаемый владелец!

Благодарим Вас за доверие, оказанное компании VOLGA, и за выбор автомобиля марки VOLGA, главными преимуществами которого являются высокая безопасность, комфортабельность, динамичность и экономичность. Предлагая высокое качество продукции и услуг, мы искренне надеемся, что Вы сможете получить максимум удовольствия от владения новым автомобилем.

Перед началом эксплуатации нового автомобиля внимательно изучите настоящее Руководство. Управление автомобилем осуществляйте в строгом соответствии с изложенными инструкциями. Это поможет Вам эффективно, правильно и безопасно эксплуатировать автомобиль, содержать его в технически исправном состоянии и на надлежащем уровне поддерживать его рабочие характеристики.

По любым вопросам и для получения поддержки и технического обслуживания обращайтесь в ближайший официальный сервисный центр VOLGA. Вам будет предоставлено обслуживание и подробная консультация по эксплуатации автомобиля VOLGA. Для обеспечения долгосрочной надёжности и исправной работы Вашего автомобиля VOLGA проводите техническое обслуживание в соответствии с графиком и требованиями, изложенными в настоящем Руководстве и сервисной книжке.

Данное Руководство является неотъемлемой частью самого автомобиля. При продаже автомобиля или передаче его в управление третьему лицу передайте также настоящее Руководство новому владельцу вместе с автомобилем.

Все права защищены. Воспроизведение или копирование настоящего Руководства полностью или частично без письменного разрешения компании VOLGA запрещается.

**Примечание.** Обложка и иллюстрации в Руководстве приведены исключительно в справочных целях. Фактический вид оборудования, установленного на автомобиле, может отличаться от показанного на них.

## Содержание

### Примечания для владельцев

|                                               |    |
|-----------------------------------------------|----|
| <b>Введение в Руководство по эксплуатации</b> | 11 |
| Примечания для пользователей                  | 11 |
| Условные обозначения                          | 14 |
| Графические обозначения                       | 15 |
| <b>Ознакомление с Вашим автомобилем</b>       | 16 |
| Оборудование кузова                           | 16 |
| Оборудование салона                           | 17 |
| Моторный отсек                                | 18 |

### Функции доступа и управления замками автомобиля

|                                                         |    |
|---------------------------------------------------------|----|
| <b>Ключ и противоугонная система</b>                    | 19 |
| Смарт-ключ                                              | 19 |
| Иммобилайзер двигателя                                  | 21 |
| <b>Запирание и отпирание дверей</b>                     | 22 |
| Бесключевое запирание и отпирание дверей                | 22 |
| Дистанционное запирание и отпирание дверей              | 25 |
| Запирание и отпирание дверей изнутри автомобиля         | 26 |
| Автоматическое запирание и отпирание дверей             | 26 |
| Открывание двери                                        | 27 |
| Открывание багажника                                    | 28 |
| Устройство защиты от открывания двери детьми            | 29 |
| <b>Пусковой переключатель</b>                           | 30 |
| Кнопка запуска (система бесключевого запуска двигателя) | 30 |

### Оборудование автомобиля

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| <b>Сиденья</b>              | 32 |
| Передние сиденья            | 32 |
| Заднее сиденье              | 35 |
| Обогрев/вентиляция сидений* | 37 |

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| <b>Комбинация приборов</b>                             | 40 |
| Комбинация приборов. Общая информация                  | 40 |
| Контрольные лампы и индикаторы                         | 44 |
| <b>Система кондиционирования воздуха</b>               | 48 |
| Органы управления передним кондиционером               | 48 |
| Дефлекторы вентиляции                                  | 53 |
| Настройки системы кондиционирования                    | 54 |
| Система контроля качества воздуха                      | 54 |
| <b>Приборы освещения</b>                               | 55 |
| Подрулевой переключатель света                         | 55 |
| Освещение салона                                       | 59 |
| Наружное освещение                                     | 61 |
| <b>Стеклоочистители</b>                                | 61 |
| Подрулевой переключатель стеклоочистителей             | 61 |
| <b>Рулевое колесо</b>                                  | 64 |
| Звуковой сигнал                                        | 64 |
| Регулировка положения рулевого колеса                  | 64 |
| Кнопки на рулевом колесе                               | 66 |
| Обогрев рулевого колеса*                               | 69 |
| <b>Зеркала заднего вида</b>                            | 69 |
| Наружные зеркала заднего вида                          | 69 |
| Внутреннее зеркало заднего вида                        | 72 |
| <b>Окна</b>                                            | 74 |
| Электрические стеклоподъемники                         | 74 |
| <b>Солнцезащитные козырьки и косметическое зеркало</b> | 79 |
| <b>Вещевые отделения</b>                               | 80 |
| Места для хранения в передней части салона             | 80 |
| Места для хранения в задней части салона               | 82 |
| Багажное отделение                                     | 83 |
| <b>Проводные зарядные устройства</b>                   | 84 |

## Защитные устройства

|                                                  |     |
|--------------------------------------------------|-----|
| <b>Ремни безопасности</b>                        | 85  |
| Общие сведения о ремнях безопасности             | 85  |
| Трёхточечный ремень безопасности                 | 87  |
| <b>Подушки безопасности</b>                      | 91  |
| Общие сведения о подушках безопасности           | 91  |
| Расположение подушек безопасности                | 92  |
| Срабатывание подушек безопасности                | 97  |
| <b>Безопасность пассажиров детского возраста</b> | 99  |
| Выбор детского автокресла                        | 99  |
| Использование детского автокресла                | 103 |
| Установка детского автокресла                    | 105 |

## Запуск двигателя и управление автомобилем

|                                                            |     |
|------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Управление автомобилем</b>                              | 109 |
| Инструкции по управлению автомобилем                       | 109 |
| <b>Система бесключевого запуска двигателя</b>              | 117 |
| <b>Переключение передач</b>                                | 120 |
| Положения рычага селектора                                 | 120 |
| Переключение передач                                       | 120 |
| <b>Режим движения</b>                                      | 122 |
| Доступные режимы движения                                  | 122 |
| <b>Система интеллектуальной помощи вождению</b>            | 123 |
| Общие сведения о системах интеллектуальной помощи вождению | 123 |
| Система круиз-контроля (CC)                                | 125 |
| Система адаптивного круиз-контроля (ACC)*                  | 129 |
| Интеллектуальный ассистент круиз-контроля (ICC)*           | 145 |
| Система удержания в полосе движения (LKA)*                 | 160 |

|                                                                 |     |
|-----------------------------------------------------------------|-----|
| Система предотвращения фронтального столкновения (CMSF)*        | 166 |
| Система распознавания дорожных знаков (TSI)*                    | 176 |
| Система интеллектуального управления дальним светом фар (IHBC)* | 179 |
| <b>Система помощи водителю</b>                                  | 182 |
| Рабочая тормозная система                                       | 182 |
| Стояночная тормозная система                                    | 183 |
| Антиблокировочная тормозная система (ABS)                       | 188 |
| Электронная система распределения тормозного усилия (EBD)       | 188 |
| Электронная система динамической стабилизации (ESC)             | 188 |
| Электронная система помощи при экстренном торможении (EBA)      | 190 |
| Система контроля тягового усилия (TCS)                          | 190 |
| Система помощи при начале движения на уклоне (HHC)              | 191 |
| Световая сигнализация при экстренном торможении (HAZ)           | 191 |
| Электрический усилитель рулевого управления (EPS)               | 191 |
| Система контроля давления в шинах                               | 192 |
| <b>Система помощи при парковке (PAS)</b>                        | 195 |
| Система помощи при парковке                                     | 195 |
| Система панорамного обзора                                      | 198 |
| <b>Заправка топливом</b>                                        | 201 |
| <b>Система снижения токсичности выбросов</b>                    | 204 |
| Трёхкомпонентный каталитический нейтрализатор                   | 204 |

## Мультимедийная система

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| <b>Системный рабочий стол</b> | 205 |
| Описание рабочего стола       | 205 |
| Экран быстрого доступа        | 205 |

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| <b>Приложения</b>           | 205 |
| Телефон                     | 205 |
| Мультимедийные функции      | 206 |
| Настройки звука             | 206 |
| Экранная заставка           | 207 |
| Галерея                     | 207 |
| <b>Настройки автомобиля</b> | 207 |
| Помощник водителя           | 207 |
| Прочее                      | 208 |
| Система                     | 208 |

## **Действия в чрезвычайной ситуации**

|                                                                   |     |
|-------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Аварийный комплект</b>                                         | 209 |
| Аварийная световая сигнализация                                   | 209 |
| Знак аварийной остановки                                          | 209 |
| <b>Аварийное запираение и отпирание дверей и крышки багажника</b> | 210 |
| Аварийное запираение и отпирание дверей механическим ключом       | 210 |
| Аварийное отпирание крышки багажника                              | 211 |
| <b>Замена элемента питания электронного ключа</b>                 | 211 |
| <b>Порядок запуска от внешнего источника питания</b>              | 212 |
| <b>Буксировка автомобиля</b>                                      | 216 |
| Инструкции по буксировке                                          | 216 |
| Буксировочная проушина                                            | 217 |
| <b>Замена колеса с повреждённой шиной запасным колесом</b>        | 218 |
| Установка запасного колеса                                        | 218 |
| <b>Замена предохранителей</b>                                     | 222 |
| Проверка и замена предохранителей                                 | 222 |
| Блок предохранителей в моторном отсеке                            | 224 |

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| Блок предохранителей в салоне             | 227 |
| <b>Замена ламп</b>                        | 230 |
| <b>Действия в аварийных ситуациях</b>     | 231 |
| Перегрев двигателя                        | 231 |
| Высвобождение застрявшего автомобиля      | 232 |
| Система «ЭРА-ГЛОНАСС»                     | 232 |
| Остановка автомобиля в аварийной ситуации | 238 |

## **Техническое и сервисное обслуживание**

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| <b>Техническое обслуживание</b>                 | 239 |
| Плановое техническое обслуживание               | 239 |
| <b>Технические жидкости</b>                     | 239 |
| Открытие и закрытие капота                      | 239 |
| Моторное масло                                  | 240 |
| Охлаждающая жидкость                            | 241 |
| Тормозная жидкость                              | 243 |
| Омывающая жидкость                              | 244 |
| <b>Щётки стеклоочистителя</b>                   | 245 |
| Замена щёток стеклоочистителя                   | 245 |
| <b>Аккумуляторная батарея</b>                   | 247 |
| Техническое обслуживание аккумуляторной батареи | 247 |
| <b>Шины</b>                                     | 250 |
| Техническое обслуживание шин                    | 250 |
| <b>Мойка и чистка автомобиля</b>                | 255 |
| Мойка кузова                                    | 255 |
| Чистка салона                                   | 257 |

## **Техническая информация**

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| <b>Идентификация автомобиля</b>          | 262 |
| Идентификационный номер автомобиля (VIN) | 262 |

|                                                                  |     |
|------------------------------------------------------------------|-----|
| Заводская табличка.....                                          | 263 |
| Номер двигателя.....                                             | 263 |
| Регистратор данных о событиях (EDR).....                         | 263 |
| <b>Технические характеристики</b> .....                          | 264 |
| Габаритные размеры автомобиля.....                               | 264 |
| Весовые параметры автомобиля.....                                | 265 |
| Ходовые характеристики автомобиля.....                           | 265 |
| Экологический класс.....                                         | 266 |
| Основные характеристики двигателя.....                           | 266 |
| Параметры шин.....                                               | 266 |
| Параметры углов установки колёс.....                             | 267 |
| <b>Рекомендуемые рабочие жидкости и заправочные объёмы</b> ..... | 268 |

## Введение в Руководство по эксплуатации

### Примечания для пользователей

#### Указания в отношении использования Руководства

- Содержащаяся в настоящем Руководстве информация действительна на момент публикации. Содержание настоящего Руководства основано на той информации об изделии, которая была действительна на момент публикации. Для удовлетворения потребностей клиентов, а также в целях соблюдения требований законов и правил конфигурация и эксплуатационные характеристики автомобиля непрерывно оптимизируются и совершенствуются. Ваш автомобиль может отличаться от описания, приведённого в Руководстве.

- Версия программного обеспечения и настройки автомобиля могут обновляться с течением времени. Перед обновлением Вы будете проинформированы для получения Вашего согласия. Информация, отображаемая после обновления, так же, как и некоторые функции, могут отличаться от приведённых в Руководстве пользователя, поставляемом вместе с приобретённым автомобилем. В случае расхождений приоритет остаётся за актуальной информацией.

- Для работы некоторых функций автомобиля требуется подключение к сети передачи данных (сеть интернет). Использование соответствующих приложений может потребовать приобретения товаров или услуг, которое является добровольным и зависит от фактических потребностей. Для получения подробной информации обращайтесь к местному авторизованному дилеру или в сервисный центр.

В случае расхождений руководствуйтесь фактической комплектацией автомобиля.

### Важные рекомендации

- Регулярно проверяйте износ шин и давление воздуха в них в соответствии с рекомендациями настоящего Руководства.
- Используйте только рекомендованные масла и рабочие жидкости. Выполняйте техническое обслуживание в соответствии с требованиями, изложенными в Руководстве.

### Меры предосторожности

- Автомобиль оснащён антиблокировочной тормозной системой (ABS). При экстренном торможении всегда нажимайте педаль тормоза до упора, не используйте прерывистое торможение.
- Автомобиль оборудован надувными подушками безопасности. Для безопасности ребёнка не устанавливайте обращённое назад детское кресло на сиденье с активной фронтальной подушкой безопасности.
- Используйте напольные коврики подходящего размера и правильно укладывайте их. Напольный коврик не должен мешать работе педалей. Не допускайте его смещения — это может затруднить нажатие педалей и привести к аварии.
- Не оставляйте автомобиль с работающим двигателем на длительное время, чтобы не загрязнять атмосферу лишними выхлопными газами и не допускать повышенных оборотов при случайном нажатии на педаль акселератора, что может привести к возгоранию автомобиля и создать угрозу для жизни, здоровья и имущества.

### Аксессуары, запасные части и доработки автомобиля

- В целях безопасности не разбирайте и не заменяйте детали и узлы автомобиля самостоятельно.
- Самостоятельная модификация автомобиля или установка дополнительного оборудования, не сертифицированного для установки на автомобили VOLGA, строго запрещены. Компания VOLGA не несёт ответственности за какой-либо ущерб, прямым или косвенным образом вызванный несоблюдением данного требования.
- Компания VOLGA несёт ответственность только за прошедшие испытания и сертифицированные оригинальные аксессуары и дополнительное оборудование заводского производства. Чтобы обеспечить максимальную производительность и безопасность автомобиля, рекомендуется использовать оригинальную продукцию компании VOLGA.

## Условные обозначения

В настоящем Руководстве изложена информация по всем возможным конфигурациям автомобиля.

Из-за различий в комплектации и моделях описанное в Руководстве оборудование может не соответствовать фактической комплектации Вашего автомобиля. В случае расхождений руководствуйтесь фактической комплектацией автомобиля.

### Внимание



Игнорирование этого предупреждения может привести к серьёзной травме или смерти. Строго следуйте инструкциям или требованиям, которые здесь приведены.

### Примечание



Необходимо строго соблюдать все указания и требования, изложенные под данным заголовком. Их несоблюдение может привести к повреждению автомобиля.

### Описание



Указанные сведения содержат информацию, которая помогает использовать автомобиль более эффективно.

### Защита окружающей среды



Содержит указания, позволяющие уменьшить вредное воздействие на окружающую среду.

### Звёздочка

Звёздочка (\*) после заголовка или наименования означает, что описанные здесь устройство или функция доступны только в определённых конфигурациях и не обязательно присутствуют в конкретном автомобиле.

## Графические обозначения



Указывает на объект.



Указывает направление движения объекта.



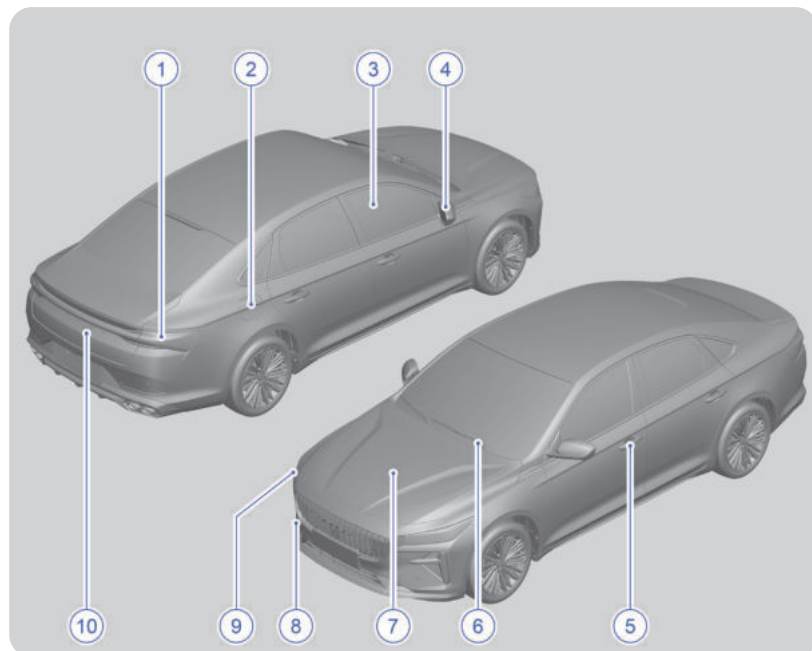
Указывает направление вращения объекта.



Указывает на недопустимость действия или ситуации.

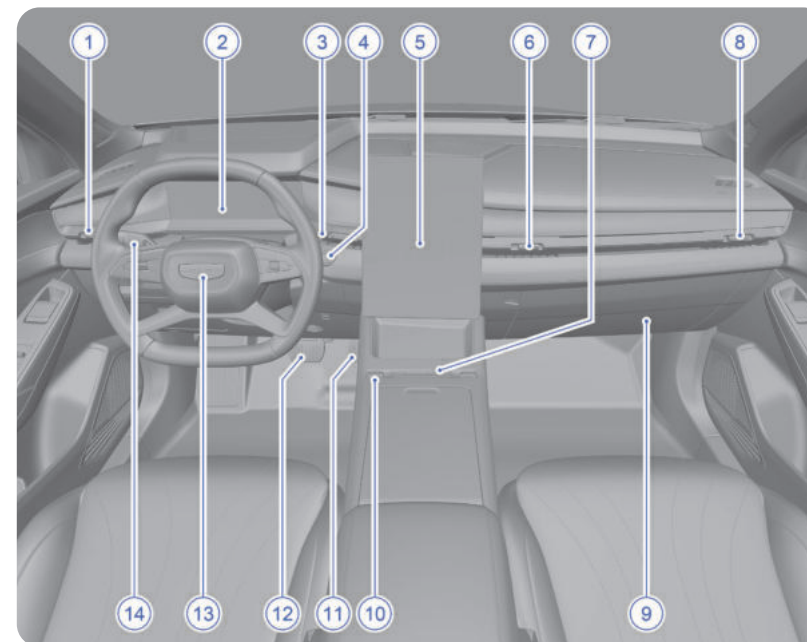
## Ознакомление с Вашим автомобилем

### Оборудование кузова



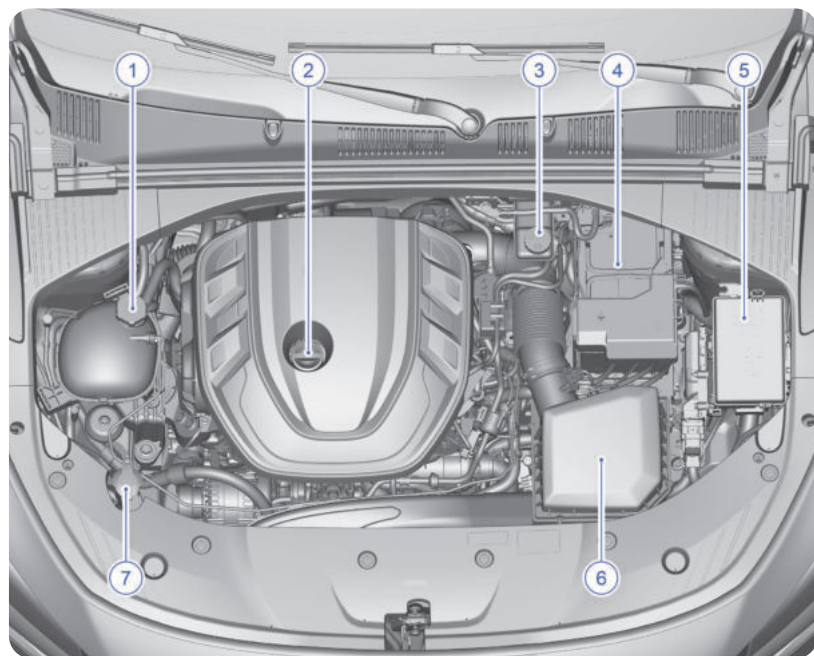
- |                                  |                                             |
|----------------------------------|---------------------------------------------|
| 1. Задняя блок-фара              | 8. Заглушка передней буксировочной проушины |
| 2. Топливозаправочная горловина  | 9. Передняя блок-фара                       |
| 3. Окна                          | 10. Багажник                                |
| 4. Наружные зеркала заднего вида |                                             |
| 5. Наружная дверная ручка        |                                             |
| 6. Передний стеклоочиститель     |                                             |
| 7. Капот моторного отсека        |                                             |

### Оборудование салона



- |                                               |                                                                    |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 1. Левый вентиляционный дефлектор             | 8. Правый вентиляционный дефлектор                                 |
| 2. Комбинация приборов                        | 9. Вещевой (перчаточный) ящик                                      |
| 3. Рычаг переключения передач                 | 10. Переключатель режимов привода                                  |
| 4. Пусковой переключатель                     | 11. Педаль акселератора                                            |
| 5. Мультимедийный дисплей                     | 12. Педаль тормоза                                                 |
| 6. Центральный вентиляционный дефлектор       | 13. Рулевое колесо                                                 |
| 7. Блок переключателей на центральной консоли | 14. Подрулевой переключатель внешнего освещения и стеклоочистителя |

## Моторный отсек



- |                                             |                                                                 |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| 1. Расширительный бачок системы охлаждения  | 5. Блок предохранителей в моторном отсеке                       |
| 2. Крышка маслоналивной горловины двигателя | 6. Воздушный фильтр                                             |
| 3. Бачок тормозной жидкости                 | 7. Крышка заливной горловины бачка для жидкости стеклоомывателя |
| 4. Аккумуляторная батарея                   |                                                                 |

## Ключ и противоугонная система

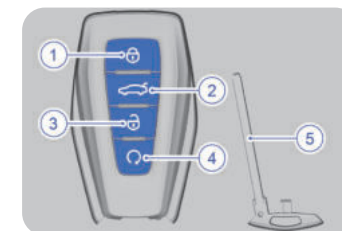
### Смарт-ключ

#### Описание кнопок ключа

Каждый смарт-ключ (электронный ключ) сопряжён с системой конкретного автомобиля. В случае утери, повреждения или кражи смарт-ключа немедленно обратитесь в сервисный центр VOLGA. Для утерянного, повреждённого или украденного смарт-ключа функции управления — запуск двигателя, отпирание и запирание дверей — будут отключены. При обнаружении утерянного смарт-ключа его можно повторно активировать в сервисном центре VOLGA.

**i** Новый смарт-ключ не выдаётся немедленно. Для его привязки к автомобилю сервисному центру VOLGA требуется определённое время.

1. Кнопка запирания дверей
2. Кнопка разблокировки задней двери
3. Кнопка отпирания дверей
4. Кнопка дистанционного запуска двигателя
5. Механический ключ



**i** Двойным нажатием кнопки запирания на смарт-ключе Вы можете быстро найти свой автомобиль, если он закрыт и поставлен на охрану. При этом активируется функция поиска автомобиля. На мультимедийном дисплее последовательно нажмите:

Мой автомобиль → Ключ и запирание. В этом интерфейсе можно установить один из трёх режимов подачи сигнала: звуковой сигнал, свет фар, звук+свет.

- Когда смарт-ключ находится в зоне действия, временно нажмите кнопку запираения, а затем сразу же нажмите и удерживайте кнопку дистанционного запуска для пуска двигателя.

- При работающем дистанционном запуске двигателя и нахождении смарт-ключа в зоне действия дважды нажмите кнопку дистанционного запуска, чтобы выключить двигатель.

▶ Всегда храните запасной смарт-ключ в надёжном месте вне автомобиля. Не храните его в автомобиле.

Электронные помехи от предметов со встроенными транспондерными чипами могут вызывать сбои в работе смарт-ключа и противоугонной системы, из-за чего автомобиль может не запуститься.

### Извлечение механического ключа



Нажмите кнопку на задней панели электронного ключа (смарт-ключа), чтобы извлечь механический ключ.

▶ Если сигнал электронного ключа блокируется другими сигналами, это может привести к невозможности запуска двигателя автомобиля или запираения/отпираания замков дверей в следующих случаях.

- Электронный ключ экранирован металлическим предметом. Например, если он находится рядом с мобильным телефоном с металлическим корпусом.

- Если внешние устройства и оборудование работают от аварийного источника питания, не держите электронный ключ рядом с аварийным источником питания или в зоне действия помех.

- Смарт-ключ находится рядом с электронными устройствами, создающими сильные помехи, например, ноутбуками, Bluetooth-гарнитурами, работающими преобразователями питания с зарядными устройствами, Bluetooth-картами доступа, рациями и другими подобными устройствами.

▶ Не изменяйте частоту и не увеличивайте мощность передачи (включая установку дополнительного частотного усилителя), не подключайте внешнюю антенну обнаружения и не используйте другие антенны обнаружения передачи без специального разрешения.

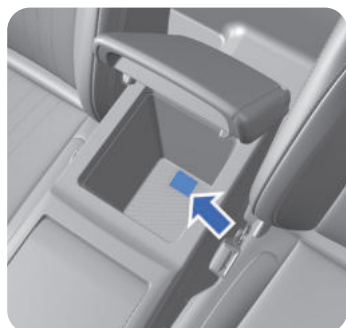
При отпирании двери механическим ключом срабатывает противоугонная сигнализация, для отключения которой необходимо воспользоваться электронным ключом.

### Иммобилайзер двигателя

Иммобилайзер не требует активации и деактивации вручную. Иммобилайзер двигателя деактивируется автоматически после нажатия кнопки запуска, если в салоне обнаружен действительный электронный ключ.

Если ни один из описанных ниже методов не приводит к запуску двигателя, обратитесь в сервисный центр VOLGA для получения нового ключа.

- Если электронный ключ выглядит неповреждённым, но не работает, попробуйте использовать другой электронный ключ.



- Поместите электронный ключ на отметку в виде ключа в вещевом ящике центрального подлокотника.



Не оставляйте в автомобиле электронный ключ или оборудование, которое может нарушить нормальную работу иммобилайзера двигателя.

## Запирание и отпирание дверей

### Бесключевое запирание и отпирание дверей

#### Бесключевое запирание дверей

##### Вариант I



Область действия датчика запирания

Выключите зажигание. После закрывания четырёх дверей и крышки багажника коснитесь рукой датчика запирания на наружной ручке двери со стороны водителя или переднего пассажира (при наличии), чтобы запереть

четыре двери и лючок топливозаправочной горловины. После успешного запирания указатели поворота мигнут один раз.

##### Вариант II

На дисплее мультимедийной системы выберите Мой автомобиль → Ключ и запирание. В интерфейсе настрой-

ки включите функцию отпирания дверей при приближении к автомобилю и запирания дверей при отдалении от автомобиля. После включения этой функции после выключения зажигания и закрытия четырёх дверей и багажника, при удалении водителя от автомобиля с действующим смарт-ключом все двери автомобиля запираются. При успешном запирании указатели поворота мигнут один раз, а система противогонной сигнализации перейдёт в режим охраны.

### Бесключевое отпирание дверей

#### Вариант I

Зона действия датчика отпирания

Если действительный электронный ключ находится рядом с передней дверью автомобиля со стороны водителя или переднего пассажира (при наличии), поместите руку в область действия датчика отпирания на наружной дверной ручке, и все двери будут автоматически разблокированы. Затем потяните за ручку, чтобы открыть дверь. После успешного отпирания четырёх дверей указатели поворота мигнут два раза.



#### Вариант II

На дисплее мультимедийной системы выберите Мой автомобиль → Ключ и запирание. В интерфейсе настройки включите функцию отпирания дверей при приближении к автомобилю и запирания дверей при отдалении от автомо-

бия. Если эта функция активирована и двери автомобиля заперты, то при приближении водителя с действительным электронным ключом к автомобилю все двери будут автоматически разблокированы и дважды мигнут указатели поворота.



Бесключевое запираение дверей не выполняется в следующих ситуациях:

- Кнопка запуска находится в положении ON.
- Какая-то из дверей осталась открыта.

Если при прикосновении к области датчика на ручке передней двери для выполнения запираения не слышен звук запираения или не мигают указатели поворота, это указывает на то, что запираение не выполнено. Возможные причины:

- Если при запертых дверях автомобиля открывается, а затем закрывается крышка багажника и электронный ключ оставлен водителем в багажнике, то запираение не будет выполнено. Не допускайте ситуаций, когда электронный ключ может остаться запертым в автомобиле.

- В системе обнаружения электронного ключа есть мёртвые зоны. Не оставляйте электронный ключ в багажнике или других удалённых местах салона.



Электронный ключ работает только в пределах определённого радиуса действия. Помните, что на радиус действия электронного ключа могут иногда влиять физические и географические факторы. В целях безопасности, запирая двери автомобиля с помощью электронного ключа, убедитесь, что автомобиль успешно заперт.

- Если автомобиль находится рядом с зарядной станцией для электромобилей, большой парковкой, подстанцией и другими местами, где создаются помехи для передачи сиг-

нала, или если ключ находится рядом с оборудованием, создающим помехи, то возможно нарушение работы электронного ключа. Вследствие этого может иметь место временный сбой функции отпираения или запираения. В этом случае подождите 3 секунды, затем поместите руку в область датчика отпираения или запираения на дверной ручке для выполнения отпираения или запираения.

- Для уменьшения энергопотребления автомобиля функция отпираения дверей при приближении к автомобилю и запираения дверей при отдалении от автомобиля может автоматически отключаться в некоторых случаях. Данная функция активируется снова при запуске двигателя.

- После активации функции автоматического запираения дверей при отдалении от автомобиля дождитесь подачи сигнала о запираении дверей и убедитесь, что все двери успешно заперты, прежде чем оставить автомобиль на стоянке.

## Дистанционное запираение и отпираение дверей

### Дистанционное запираение дверей

Нажмите и отпустите кнопку запираения на электронном ключе, чтобы запереть четыре двери и лючок топливозаправочной горловины, при этом указатели поворота мигнут один раз, однократно раздастся звуковой сигнал (необходимо активировать соответствующую функцию в настройках мультимедийной системы), освещение салона постепенно погаснет и выключится звук мультимедийной системы. Запереть автомобиль с помощью электронного ключа невозможно, если какая-либо из дверей не закрыта.

### Дистанционное отпирание дверей

Нажмите и отпустите кнопку отпирания на электронном ключе, чтобы отпереть все двери. При этом указатели поворота мигнут несколько раз. Чтобы отпереть крышку багажника, нажмите и удерживайте кнопку отпирания багажника.



Не позволяйте детям забира́ться в багажник. Оставляя автомобиль без присмотра, проследите за тем, чтобы багажное отделение было закрыто. Ребёнок, запертый в багажном отделении, не сможет выбраться из него самостоятельно и может задохнуться или получить тепловой удар.

### Запирание и отпирание дверей изнутри автомобиля



Если все двери автомобиля закрыты, нажмите кнопку центрального замка, чтобы запереть двери.

Если двери автомобиля заперты, нажмите кнопку центрального замка, чтобы отпереть все двери.



Отпирание с помощью кнопки центрального замка изнутри автомобиля возможно только при отключенной системе противоугонной сигнализации. В других состояниях режима охраны отпирание невозможно.

### Автоматическое запирание и отпирание дверей Автоматическое повторное запирание

Если после отпирания дверей автомобиля ни одна из дверей или крышка багажника не будет открыта в течение

45 секунд, двери будут автоматически заперты. Освещение салона погаснет, а система противоугонной сигнализации перейдёт в режим охраны.

### Автоматическое запирание во время движения

После начала движения автомобиля и достижения определённой скорости все двери автоматически запираются.

### Автоматическое отпирание дверей

Если после автоматического запирания дверей остановить автомобиль и на экране мультимедийного дисплея включить функцию парковки и автоматической разблокировки, то все двери будут автоматически разблокированы при переводе рычага селектора в положение Р.

### Отпирание дверей при столкновении

Если при движении автомобиля происходит сильное столкновение и система обнаруживает сигнал столкновения, все двери автоматически отпираются, что облегчает эвакуацию людей из салона. Срабатывание функции автоматического отпирания дверей зависит от силы и типа столкновения.

### Открывание двери

Если двери автомобиля не заперты, дверь можно открыть, потянув за внутреннюю или наружную дверную ручку.



## Открытие багажника

### Открытие багажника

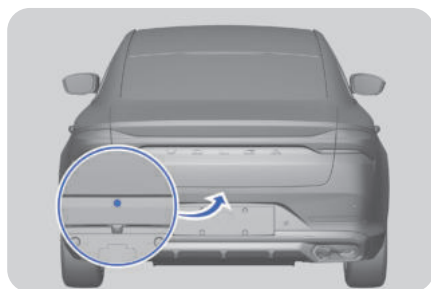


При открывании или закрывании крышки багажника вручную не прикладывайте значительное усилие (открывать и закрывать следует медленно). В противном случае возможно повреждение или нарушение нормальной работы крышки багажника.

### Открытие багажника изнутри автомобиля

Когда автомобиль неподвижен и противоугонная сигнализация отключена, проведите по экрану мультимедийной системы сверху вниз, чтобы раскрыть панель быстрых настроек. Нажмите кнопку открывания багажника, чтобы открыть багажник.

### Открытие багажника снаружи автомобиля



Когда автомобиль неподвижен, переключатель центрального замка в салоне автомобиля находится в состоянии «Разблокировано» и противоугонная сигнализация отключена, нажмите наружный выключатель отпирания на крышке багажника, чтобы открыть багажник.

Если электронный ключ находится рядом с багажником, нажмите наружный выключатель для открывания багажника.

## Открытие багажника с помощью смарт-ключа

Когда зажигание выключено (пусковой переключатель в положении OFF), нажмите и удерживайте кнопку отпирания багажника на электронном ключе, чтобы открыть багажник.



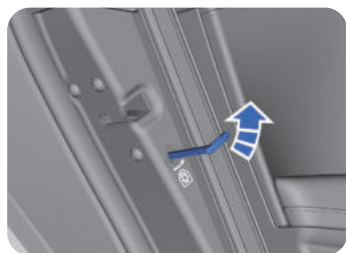
### Автоматическое открытие багажника

Проведите по экрану мультимедийной системы сверху вниз, чтобы раскрыть панель быстрых настроек. Нажмите на значок в виде треугольника в нижнем правом углу кнопки открывания багажника, чтобы войти в интерфейс настройки багажника. Здесь можно включить или отключить функцию интеллектуального открывания багажника. После активации функции встаньте со смарт-ключом не далее, чем в 0,8 м от багажника и подождите 3 секунды. Когда указатель поворота мигнёт 4 раза, багажник автоматически откроется.

## Устройство защиты от открывания двери детьми

Задние двери автомобиля оснащены устройством защиты от открывания детьми. Если на левом или правом заднем сиденье находится ребёнок, следует задействовать предохранительные устройства.

Выключатель устройства защиты от открывания двери детьми находится на наружном крае задней двери. Вставьте



механический ключ в выключатель устройства, как показано на рисунке, и поверните его в направлении стрелки. Устройство перейдёт в заблокированное состояние. При этом дверь

нельзя будет открыть изнутри автомобиля, но можно будет открыть снаружи. Это позволяет обеспечить безопасность детей во время движения автомобиля.



После задействования предохранительных устройств обязательно проверьте, можно ли открыть двери изнутри. Это позволит убедиться в том, что устройства защиты от открывания дверей детьми действуют нормально.

## Пусковой переключатель

### Кнопка запуска

#### (система бесключевого запуска двигателя)



Данный автомобиль оснащён электронным пусковым переключателем кнопочного типа для бесключевого запуска двигателя. Для работы системы необходимо, чтобы рабочий электронный ключ находился

внутри автомобиля и обнаруживался системой.

С помощью кнопки запуска переключайте различные режимы питания:

- **Питание отключено (режим OFF):** включение режима происходит после отпирания автомобиля и открывания

двери водителя. В этом режиме электрооборудование, такое как аудиосистема и габаритные фонари, можно использовать только в течение ограниченного периода времени.

- **Питание включено (режим ACC):** когда кнопка запуска находится в режиме OFF, одно нажатие этой кнопки без нажатия педали тормоза включает режим питания ACC. В этом режиме может использоваться некоторое электрооборудование, например, стеклоподъёмники. Повторное нажатие кнопки запуска возвращает её в положение OFF.



Когда кнопка запуска находится в положении ACC, питание подаётся с аккумулятора даже при остановленном двигателе. При низком уровне заряда аккумуляторной батареи оставшейся энергии может оказаться недостаточно для запуска двигателя.

- **Питание включено (режим ON):** Когда кнопка запуска находится в положении OFF или ACC, при нажатии и удерживании кнопки в течение нескольких секунд без нажатия педали тормоза она переходит в положение ON. В этом режиме возможна работа большей части электрического оборудования, например, противотуманных фар. Система выполняет самодиагностику в течение нескольких секунд.



Не оставляйте электронный ключ в автомобиле или в пределах досягаемости детей. Дети могут случайно активировать функции автомобиля, что может привести к серьёзным травмам или летальному исходу.

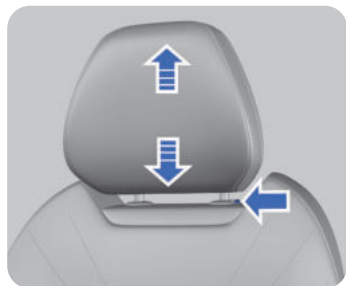


Если двигатель не запускается с помощью системы бесключевого запуска, это может быть вызвано нахождением вблизи автомобиля источника сильных электромагнитных помех.

## Сиденья

### Передние сиденья

#### Регулировка подголовников передних сидений



1. Нажмите и удерживайте кнопку фиксатора, расположенную под подголовником.
2. Поднимите или опустите подголовник на нужную высоту, а затем отпустите кнопку.
3. Плавное нажмите или потяните подголовник вверх до характерного щелчка, чтобы убедиться в надёжности фиксации.



Перед началом движения автомобиля подголовник должен быть правильно установлен и отрегулирован таким образом, чтобы его верхняя часть находилась на одном уровне с головой пассажира. В противном случае при резком торможении или столкновении можно получить тяжёлую или смертельную травму.



Запрещается регулировать положение сидений во время движения. В противном случае возможна потеря контроля над автомобилем, что может привести к тяжёлым травмам или гибели людей.



Во время движения спинка сиденья не должна быть чрезмерно отклонена назад. В противном случае при резком торможении или столкновении можно получить тяжёлые или смертельные травмы.

В случае аварии ремень безопасности может обеспечить максимальную защиту только при сохранении правильной посадки на сиденье.

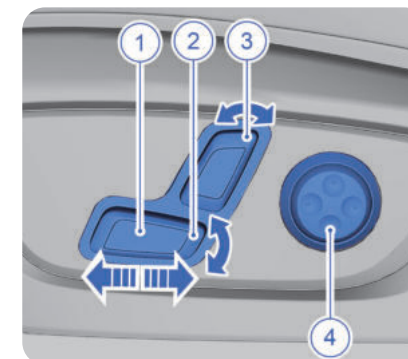
### Сиденье водителя с электрической регулировкой



Не оставляйте вещи под сиденьем и не препятствуйте движению сиденья, поскольку это приведёт к повреждению электродвигателя механизма регулировки.

1. Сдвиньте переключатель вперёд или назад, чтобы отрегулировать продольное положение сиденья.

2. Потяните задний конец переключателя вверх или вниз, чтобы отрегулировать высоту подушки сиденья.



3. Переместите переключатель вперёд или назад, чтобы отрегулировать угол наклона спинки сиденья.

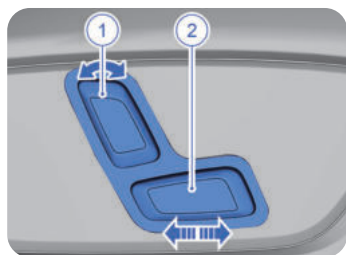
4. Регулировка поясничной опоры\*.

Для увеличения или уменьшения выступа поясничной опоры нажмите и удерживайте переднюю или заднюю часть переключателя регулировки поясничной опоры.

Чтобы поднять или опустить поясничную опору, нажмите и удерживайте верхнюю или нижнюю часть переключателя регулировки поясничной опоры.

### Переднее пассажирское сиденье с электрической регулировкой\*

1. Переместите переключатель вперёд или назад, чтобы отрегулировать угол наклона спинки сиденья.



2. Сдвиньте переключатель вперёд или назад, чтобы отрегулировать продольное положение сиденья.

### Переднее пассажирское сиденье с механической регулировкой\*



1. Рукоятка регулировки наклона спинки сиденья.

Поднимите рукоятку регулировки наклона, чтобы разблокировать спинку сиденья. Медленно отклонитесь вперёд или назад, чтобы спинка сиденья переместилась в желаемое положение.

Опустите рукоятку регулировки наклона, чтобы заблокировать спинку сиденья.

2. Рукоятка регулировки продольного положения сиденья.

Возьмитесь за рукоятку регулировки продольного положения и потяните её вверх, затем переместите сиденье вперёд или назад. Сместите сиденье в необходимое положение и отпустите рукоятку. Покачайте спинку сиденья вперёд и назад и убедитесь в её надёжной фиксации.

### Функция воспроизведения звука из подголовника\*

На мультимедийном дисплее последовательно нажмите: Мой автомобиль → Звук → Режим звука в подголовнике, по-

сле чего выберите в этом окне Совместный или Общий режим, Вождение или Комф. разговор, Приватный режим. После активации функции интеллектуального переключения режимов подголовник будет автоматически переключаться в режим комфортного разговора при нахождении кого-либо на переднем пассажирском сиденье.

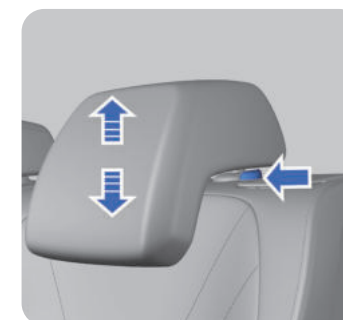
### Заднее сиденье

#### Регулировка подголовника заднего сиденья

1. Нажмите и удерживайте кнопку фиксатора, расположенную под подголовником.

2. Поднимите или опустите подголовник на нужную высоту, а затем отпустите кнопку.

3. Плавно нажмите или потяните подголовник до щелчка, чтобы убедиться в надёжности фиксации.



Нажмите и удерживайте кнопку фиксатора, чтобы опустить или поднять подголовник.

#### Складывание спинки заднего сиденья

Спинка заднего сиденья состоит из левой и правой секций, которые складываются в пропорции 40/60%. За счёт складывания увеличивается багажное пространство для перевозки крупногабаритных грузов.



1. Полностью опустите подголовники заднего сиденья.
2. Нажмите кнопку разблокировки спинки заднего сиденья.
3. Полностью сложите спинку сиденья с соответствующей стороны.

После складывания спинки необходимо оставить небольшой зазор между подголовником заднего сиденья и передним сиденьем.

### Раскладывание спинки заднего сиденья

Поднимите спинку и надавите на неё, чтобы зафиксировать. В противном случае возможно нарушение нормальной работы ремня безопасности.



Во время движения автомобиля пассажирам запрещается сидеть на сложенных сиденьях или в багажном отделении. Сиденья должны использоваться по прямому назначению. Для предотвращения травм в случае столкновения или экстренного торможения, возвращая спинку в исходное положение, необходимо соблюдать следующие меры предосторожности.

- Покачайте спинку заднего сиденья вперёд и назад за её верхнюю часть, чтобы убедиться в надёжности фиксации спинки. В противном случае возможно нарушение нормальной работы ремня безопасности.
- Убедитесь в том, что ремень безопасности находится в правильном положении, не перекручен и не зажат под сиденьем.



Если на заднем сиденье установлено детское кресло, снимите его и направляющие для установки кресла, прежде чем сложить спинку заднего сиденья.

### Обогрев/вентиляция сидений\*

#### Обогрев передних сидений\*

1. На дисплее мультимедийной системы нажмите кнопку включения системы кондиционирования (A/C ON).
2. Затем нажмите кнопку сиденья, чтобы открыть интерфейс регулировки сиденья.
3. Нажмите кнопку включения обогрева водительского или переднего пассажирского сиденья.



Индикатор функции обогрева сиденья показывает текущую интенсивность обогрева. Свечение одного индикатора указывает на слабый нагрев, двух индикаторов — на умеренный нагрев, трёх индикаторов — на сильный обогрев. Свечение индикатора AUTO указывает на включение функции автоматического обогрева. Когда индикатор не горит, обогрев выключен.



Не рекомендуется включать функцию обогрева сидений, если Вы не чувствуете боль и повышение температуры в результате приёма лекарств, паралича, онемения или других заболеваний. В противном случае можно получить ожог.



Не надавливайте коленом на сиденье, чтобы не создавать концентрированную нагрузку и не повредить нагревательный элемент в подушке сиденья.

- Не подвергайте спинку сиденья воздействию концентрированной нагрузки, чтобы не повредить нагревательный элемент в спинке сиденья.
- Не подвергайте сиденья влажной очистке.
- Рекомендуется включать обогрев сидений только при работающем двигателе. Это позволит избежать чрезмерной разрядки аккумуляторной батареи автомобиля.

- При низком напряжении в бортовой сети автомобиля функция обогрева сиденья отключается автоматически с целью сохранения достаточного заряда аккумуляторной батареи.

- Запрещается использование чехлов, накидок на сиденье, подушек и т.д. при включённой функции обогрева сиденья.

### Вентиляция передних сидений\*

1. На дисплее мультимедийной системы нажмите кнопку включения системы кондиционирования (A/C ON).

2. Затем нажмите кнопку сиденья, чтобы открыть интерфейс регулировки сиденья;

3. Нажмите кнопку включения вентиляции водительского или переднего пассажирского сиденья.



Индикатор функции вентиляции сиденья показывает текущую интенсивность обдува. Свечение одного индикатора указывает на низкую интенсивность обдува. Свечение двух индикаторов указывает на умеренную интенсивность обдува. Свечение трёх индикаторов указывает на высокую интенсивность обдува. Свечение индикатора AUTO указывает на включение автоматического режима вентиляции сиденья. Когда индикатор не горит, это означает, что функция вентиляции сиденья отключена.

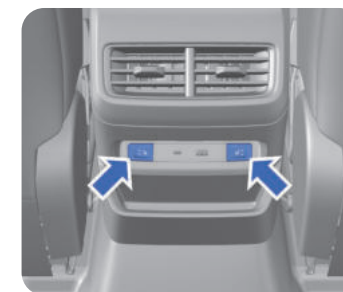


Для одного и того же сиденья невозможно одновременно включить функции обогрева и вентиляции.

### Обогрев заднего сиденья\*

Переключатели обогрева служат для управления функцией обогрева заднего сиденья. При запуске двигателя

следует нажать выключатель с соответствующей стороны, чтобы включить обогрев заднего сиденья. При этом включится первая ступень обогрева. Если нажать этот переключатель повторно, то включится вторая ступень обогрева, а если нажать третий раз, то обогрев заднего сиденья отключится.



Людам, которые не ощущают боль и температуру в результате приёма лекарств, паралича, онемения или хронических заболеваний, таких как диабет, рекомендуется не использовать функцию обогрева сиденья. В противном случае можно получить ожог.



Ни в коем случае не надавливайте коленями на сиденье, чтобы не создавать концентрированную нагрузку и не повредить нагревательные элементы сиденья.

- Не подвергайте спинку сиденья воздействию концентрированной нагрузки, чтобы не повредить нагревательный элемент в спинке сиденья.

- Не подвергайте сиденья влажной очистке.
- Чтобы предотвратить разрядку низковольтной батареи, систему подогрева сидений следует включать только при запуске двигателя автомобиля. При низком напряжении в бортовой сети автомобиля функция обогрева сиденья отключается автоматически с целью сохранения достаточного заряда аккумуляторной батареи.

- Запрещается использование чехлов, накидок на сиденье, подушек и т.д. при включённой функции обогрева сиденья.

## Комбинация приборов

### Комбинация приборов. Общая информация



#### 1. Область отображения интерфейса маршрутного компьютера

Отображается текущий пробег, пробег за поездку, давление в шинах и состояние автомобиля.

#### 2. Область отображения часов

По умолчанию отображается время, синхронизированное с системой GPS, изменить настройки времени можно в меню мультимедийной системы.

#### 3. Спидометр

Спидометр показывает текущую скорость автомобиля.

#### 4. Область отображения меню

Отображаются функции меню комбинации приборов, включая данные аудиосистемы, навигационную информацию, записи электронных сообщений, предупреждения (визуально выделяются) и пр.

#### 5. Область отображения температуры наружного воздуха

Диапазон показаний составляет от  $-40$  до  $60^{\circ}\text{C}$ .

#### 6. Дисплей выбранной передачи

Символы R, N, D и P отображаются в соответствии с передачей, выбранной в текущий момент водителем.

#### 7. Режим движения

Отображается режим движения, выбранный водителем: Smart, Eco, Comfort и Sport.

#### 8. Указатель температуры охлаждающей жидкости

Указатель температуры охлаждающей жидкости показывает температуру охлаждающей жидкости двигателя. Температура охлаждающей жидкости изменяется в зависимости от температуры окружающей среды и нагрузки на двигатель. Верхний предел температуры охлаждающей жидкости двигателя обозначен символом H, а нижний — символом C.

#### 9. Указатель уровня топлива

Отображается количество топлива в баке и расстояние, которое может преодолеть автомобиль на оставшемся количестве топлива.

#### 10. Область отображения текущей функциональной информации

Отображается информация о выбранной функции интеллектуальной помощи при вождении, идентификация функции интеллектуальной помощи при вождении и состояние функции интеллектуальной помощи при вождении.

#### 11. Тахометр

Тахометр показывает частоту вращения коленчатого вала двигателя в об/мин. Диапазон показаний тахометра

составляет 0–8000 об/мин. Частота вращения коленчатого вала 7000–8000 об/мин — это красная зона тахометра.

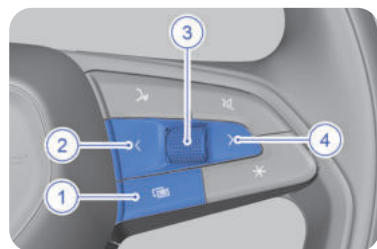
▶ Яркость приборного дисплея можно настроить в меню мультимедийной системы.

▶ Все изображения комбинации приборов являются схематическими и предназначены только для справки; приоритет остаётся за фактической комплектацией автомобиля.

### Настройки экрана комбинации приборов

▶ По соображениям безопасности запрещено выполнять настройку комбинации приборов во время движения автомобиля.

### Режим управления с помощью кнопок на рулевом колесе



1. **Кнопка вызова меню:** Коротко нажмите эту кнопку, чтобы открыть/закрыть меню комбинации приборов. При открытом меню комбинации приборов кнопки на рулевом колесе управляют комбинацией приборов.

При закрытом меню комбинации приборов кнопки на рулевом колесе управляют мультимедийной системой.

2. **Кнопка перехода влево:** Когда меню комбинации приборов открыто, коротко нажмите эту кнопку для выбора пунктов, расположенных слева в меню комбинации приборов.

3. **Кнопка выбора:** коротко нажмите эту кнопку, чтобы выбрать выделенный пункт, выполнить выбранное действие или скрыть общую предупреждающую информацию. Поверните кнопку для выбора предыдущего или следующего пункта.

4. **Кнопка перехода вправо:** когда меню комбинации приборов открыто, коротко нажмите эту кнопку для выбора пунктов, расположенных справа в меню комбинации приборов.

### Переключение интерфейса маршрутного компьютера

• Кратковременно нажимая кнопку TRIP на рулевом колесе, можно последовательно просматривать информацию о текущем пробеге, промежуточном пробеге, давлении в шинах и состоянии автомобиля.



• При каждом включении комбинации приборов бортовой компьютер отображает последние записанные показания.

### Сброс показаний маршрутного компьютера

При отображении значения промежуточного или текущего пробега нажмите и удерживайте кнопку TRIP на рулевом колесе, чтобы сбросить соответствующие показания бортового компьютера.

## Контрольные лампы и индикаторы

### Контрольные лампы и индикаторы.

#### Общие сведения

| Значок | Наименование                                                                        | Описание                                                     |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
|        | Индикатор габаритных фонарей                                                        | Габаритные огни включены                                     |
|        |                                                                                     | Габаритный свет неисправен                                   |
|        | Индикатор дальнего света фар                                                        | Лампы дальнего света включены                                |
|        | Индикатор неисправности дальнего света                                              | Дальний свет неисправен                                      |
|        | Индикатор ближнего света фар                                                        | Включен ближний свет                                         |
|        | Индикатор неисправности ближнего света                                              | Ближний свет неисправен                                      |
|        | Индикатор состояния системы интеллектуального управления дальним светом фар (IHBC)* | Интеллектуальное управление дальним светом (IHBC) включено   |
|        |                                                                                     | Интеллектуальное управление дальним светом (IHBC) неисправно |
|        | Индикатор заднего противотуманного света                                            | Задний противотуманный свет включен                          |
|        | Индикатор указателя левого поворота                                                 | Горит лампа указателя левого поворота                        |
|        | Индикатор указателя правого поворота                                                | Горит лампа указателя правого поворота                       |
|        | Индикатор неисправности системы снижения токсичности выбросов                       | Система снижения токсичности выбросов двигателя неисправна   |
|        | Индикатор неисправности системы управления двигателем                               | Система управления двигателем неисправна                     |
|        | Индикатор низкого давления моторного масла                                          | Низкое давление моторного масла                              |

| Значок | Наименование                                                                     | Описание                                                                                                                 |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Индикатор неисправности подушек безопасности                                     | Система подушек безопасности неисправна                                                                                  |
|        | Индикатор перегрева двигателя                                                    | Высокая температура охлаждающей жидкости двигателя                                                                       |
|        | Индикатор состояния системы удержания в полосе движения (LKA)*                   | Система LKA включена                                                                                                     |
|        |                                                                                  | Система LKA неисправна                                                                                                   |
|        | Индикатор состояния системы круиз-контроля                                       | Система круиз-контроля находится в режиме ожидания                                                                       |
|        |                                                                                  | Автомобиль движется в режиме круиз-контроля                                                                              |
|        | Индикатор состояния системы адаптивного круиз-контроля (ACC)                     | Система ACC не активирована                                                                                              |
|        |                                                                                  | Система ACC активирована, или водитель нажимает педаль акселератора для ускорения автомобиля после активации системы ACC |
|        |                                                                                  | Система ACC находится в режиме ожидания                                                                                  |
|        | Индикатор состояния системы интеллектуального ассистента круиз-контроля*         | Функция контроля полосы движения в режиме круиз-контроля выключена. Функциональность системы временно ограничена         |
|        |                                                                                  | Система не активирована                                                                                                  |
|        |                                                                                  | Система активирована                                                                                                     |
|        | Индикатор неисправности системы предотвращения фронтального столкновения (CMSF)* | Система CMSF неисправна                                                                                                  |

| Значок                                                                              | Наименование                                                           | Описание                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Индикатор состояния системы контроля давления в шинах (TPMS)           | <b>Горит постоянно:</b><br>Низкое давление в одной или нескольких шинах<br><b>Мигает, затем горит постоянно:</b><br>неисправность системы TPMS |
|    | Индикатор состояния электрического усилителя рулевого управления (EPS) | Снижение производительности или временное прекращение работы системы EPS                                                                       |
|    |                                                                        | Система EPS неисправна                                                                                                                         |
|    | Индикатор состояния электронной системы курсовой устойчивости (ESC)    | <b>Горит постоянно:</b><br>система ESC неисправна<br><b>Мигает:</b><br>система ESC работает                                                    |
|    | Индикатор отключения системы ESC                                       | Система ESC выключена                                                                                                                          |
|    | Индикатор низкого уровня топлива                                       | Низкий уровень топлива                                                                                                                         |
|    | Индикатор состояния тормозной системы                                  | Низкий уровень тормозной жидкости или неисправность тормозной системы (отказ части тормозной системы)                                          |
|   |                                                                        | Тормозная система полностью неисправна                                                                                                         |
|  | Индикатор неисправности антиблокировочной системы тормозов (ABS)       | Система ABS неисправна                                                                                                                         |
|  | Индикатор непристёгнутого ремня безопасности                           | Ремень безопасности не пристёгнут                                                                                                              |
|  | Индикатор состояния электрического стояночного тормоза (EPB)           | <b>Горит постоянно:</b><br>функция EPB включена<br><b>Мигает:</b><br>функция EPB не активирована                                               |
|  | Индикатор низкого заряда аккумуляторной батареи                        | Система зарядки аккумуляторной батареи неисправна                                                                                              |

| Значок                                                                              | Наименование                                                               | Описание                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Индикатор системы автоматического удержания автомобиля на месте AUTO HOLD  | Функция AUTO HOLD активирована                                                                                                    |
|  |                                                                            | Функция AUTO HOLD неисправна                                                                                                      |
|  | Индикатор предупреждающего сообщения                                       | Произошла серьёзная неисправность, которая может повлиять на управляемость автомобиля                                             |
|  |                                                                            | Имеется информация/уведомление о неисправности, и соответствующее текстовое сообщение отображается на дисплее комбинации приборов |
|  | Индикатор состояния коробки передач                                        | Коробка передач неисправна                                                                                                        |
|  |                                                                            | Рабочие характеристики коробки передач снижены                                                                                    |
|  | Индикатор неисправности стоп-сигнала                                       | Стоп-сигналы неисправны                                                                                                           |
|  | Индикатор неисправности электрического усилителя рулевого управления (EPS) | Система EPS неисправна                                                                                                            |

 Когда кнопка запуска находится в положении ON или питание автомобиля включено, часть контрольных ламп после самопроверки загорается на несколько секунд, а затем гаснет. Если какой-либо индикатор горит постоянно или загорается во время движения из-за неисправности, как можно скорее обратитесь в сервисный центр VOLGA для проверки и ремонта. Несоблюдение этого требования может привести к серьёзным травмам, смерти или материальному ущербу.

- Если индикатор продолжает гореть после запуска автомобиля или загорается во время движения, это указывает

на потенциально серьёзную неисправность. Пожалуйста, как можно скорее обратитесь в сервисную службу VOLGA для проведения технического обслуживания.



Чёрные значки, приведённые в таблице, отображаются как белые на комбинации приборов.

## Система кондиционирования воздуха

### Органы управления передним кондиционером

#### Включение/выключение кондиционера



Чтобы включить/выключить кондиционер, нажмите кнопку  в интерфейсе кондиционера на экране мультимедийной системы. При включённой системе кондиционирования воздуха на-

жмите кнопку OFF на панели управления кондиционером на приборной панели, чтобы выключить кондиционер.

#### Включение/выключение автоматического режима работы кондиционера (AUTO)

С помощью регуляторов температуры установите требуемую температуру для комфортного пребывания в салоне автомобиля. Нажмите эту кнопку, и система кондиционирования автоматически будет управлять режимами внутренней и внешней циркуляции, режимами распределения воздуха, скоростью вентилятора и работой кондиционера.

Если кондиционер выключен, при нажатии кнопки AUTO в интерфейсе управления кондиционером на мультиме-

дийном дисплее он включится и начнёт работу в полностью автоматическом режиме. При этом будет выбрана настройка температуры, заданная перед выключением кондиционера.

### Обогрев лобового стекла

Режим подачи воздушного потока к ветровому стеклу предназначен для быстрого удаления запотевания или инея с ветрового стекла. Для ускорения процесса обогрева ветрового стекла удалите с него весь снег или лёд. В режиме обогрева стекла при нажатии кнопки регулировки скорости вентилятора интенсивность обдува будет увеличиваться или уменьшаться соответственно.

Нажмите кнопку обогрева ветрового стекла . При использовании функции обогрева ветрового стекла автоматически включаются кондиционер и внешняя циркуляция воздуха, а также увеличивается интенсивность обдува. Для обеспечения эффективного удаления инея/конденсата не отключайте самостоятельно кондиционер или режим внешней циркуляции воздуха.

### Включение/отключение синхронизации температуры

Нажмите кнопку SYNC на экране управления климат-контролем. Значок на кнопке загорится, и можно будет регулировать температуру одновременно в зонах водителя и переднего пассажира. Нажмите кнопку SYNC ещё раз, значок на кнопке погаснет, и температуру в зонах водителя и переднего пассажира можно будет регулировать независимо друг от друга.

## Отрегулируйте скорость вентилятора кондиционера

Нажмите на значок «Скорость вентилятора»  в интерфейсе управления кондиционером на мультимедийном дисплее и выберите скорость работы вентилятора в соответствии с личными предпочтениями. Когда скорость вентилятора равна 0, кондиционер будет выключен.

## Включение/выключение режима ECO

Нажмите кнопку ECO, чтобы включить или выключить энергосберегающий режим кондиционера.

## Отрегулируйте температуру кондиционера

В интерфейсе кондиционера на мультимедийном дисплее в зоне регулировки температуры проведите пальцем вверх, чтобы уменьшить температуру, или вниз, чтобы её увеличить. Диапазон температур системы климат-контроля составляет от 16 до 28°C с шагом регулировки 0,5°C.

Нажмите кнопку «Быстрое охлаждение», чтобы включить или выключить режим быстрого охлаждения.

## Электрообогрев ветрового стекла

При запущенном двигателе на мультимедийном дисплее в интерфейсе кондиционера нажмите кнопку электрического обогрева ветрового стекла ; символ на кнопке засветится, функция обогрева лобового стекла включится, а затем автоматически выключится после непродолжительной работы. Время зависит от температуры окружающего воздуха. Чем ниже температура снаружи автомобиля, тем дольше будет включён обогрев.

## Включение/выключение кондиционера

Нажмите кнопку включения кондиционера, чтобы включить систему кондиционирования воздуха, нажмите кнопку ещё раз, чтобы выключить компрессор кондиционера.

Если кондиционер выключен, нажмите кнопку включения кондиционера, и кондиционер снова включится.

 Если производительность кондиционера снизилась по сравнению с ожидаемой, проверьте поверхность конденсатора кондиционера (находится перед радиатором) на наличие пыли или частиц насекомых. Обратитесь в сервисный центр VOLGA для выполнения очистки.

- При наличии препятствий в передней части капота поток воздуха, поступающий к конденсатору, может уменьшиться. Это снизит эффективность работы кондиционера.

- Не допускайте блокировки решетки воздухозаборника листьями или иными предметами.

## Регулировка режима подачи воздуха в систему кондиционирования

На мультимедийном дисплее в интерфейсе управления кондиционером нажмите кнопку обдува ветрового стекла , лица  или ног  и выберите режим обдува в соответствии с личными предпочтениями.

 На мультимедийном дисплее панели управления кондиционером кнопки режимов обдува «Обдув ветрового стекла», «Лицо» и «Ноги» можно использовать по отдельности или комбинировать по мере необходимости.

## Обогрев наружных зеркал заднего вида и заднего стекла

Нажмите кнопку  в интерфейсе управления кондиционером на мультимедийном дисплее, чтобы включить или выключить функцию обогрева/размораживания наружных зеркал заднего вида и заднего стекла. Если функция обогрева наружных зеркал заднего вида (на некоторых моделях) и заднего стекла включена, нажмите данную кнопку снова для выключения функции обогрева наружных зеркал заднего вида (на некоторых моделях) и заднего стекла.

 Не используйте скребки или острые инструменты для удаления инея или других загрязнений с внутренней поверхности заднего стекла во избежание повреждения спирали обогрева заднего стекла. На устранение повреждений, вызванных такими действиями, условия гарантии не распространяются. Следите за тем, чтобы любые предметы находились на безопасном расстоянии от заднего стекла.

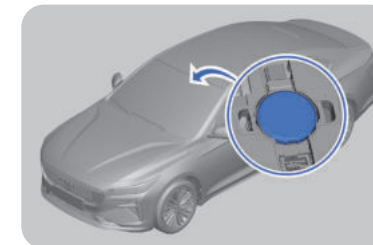
## Переключение внешней и внутренней циркуляции

В интерфейсе управления кондиционером на мультимедийном дисплее нажмите соответствующую кнопку  для ручного переключения между внешней (подачей свежего воздуха) и внутренней циркуляцией. Когда система кондиционирования выключена, нажмите кнопку переключения режимов внутренней и внешней циркуляции. Система кондиционирования останется выключенной, но произойдет переключение между режимами внутренней и внешней циркуляции.

## Датчики окружающего освещения и солнечного света

Датчик используется для контроля температуры внутри автомобиля и включения/выключения автоматического освещения.

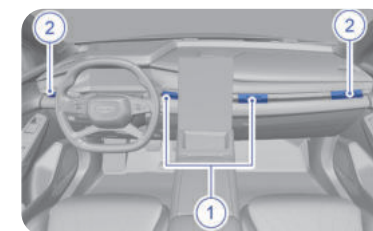
 Следите за чистотой датчика, не помещайте на него никакие предметы, такие как наклейки. В противном случае система автоматического управления температурой и система автоматического управления световыми приборами могут работать ненадлежащим образом.



## Дефлекторы вентиляции

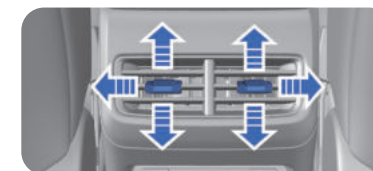
### Дефлекторы вентиляции в передней части салона

1. Центральный вентиляционный дефлектор
2. Боковые дефлекторы



### Дефлекторы вентиляции в задней части салона

Направление воздушного потока можно регулировать, меняя положение решетки (вверх/вниз, влево/вправо). Подачу воздуха можно остановить, отрегулировав положение створок.



## Настройки системы кондиционирования

На мультимедийном дисплее в интерфейсе управления кондиционером нажмите на значок настройки  для включения или отключения функции напоминания об открытых окнах при работе кондиционера и функции автоматического включения обогрева рулевого колеса (на некоторых моделях) в интерфейсе настроек системы кондиционирования.

## Режим напоминания о необходимости закрывания окон

Если включена функция напоминания о необходимости закрывания окон, то в случае недостаточной эффективности охлаждения воздуха кондиционером на мультимедийном дисплее будет отображаться предупреждающее сообщение.

## Автоматический обогрев рулевого колеса\*

Если включена функция автоматического обогрева рулевого колеса, обогрев рулевого колеса будет включаться автоматически в случае низкой температуры рулевого колеса.

## Система контроля качества воздуха

Когда система AQS активирована, значок состояния системы контроля качества воздуха  подсвечивается. По умолчанию система находится в активированном состоянии.

## Приборы освещения

### Подрулевой переключатель света

1. Рычаг управления освещением и стеклоочистителем



### Управление подрулевым переключателем света

#### Габаритные фонари

На мультимедийном дисплее последовательно нажмите Мой автомобиль → Основные функции → Управление фарами. В этом интерфейсе нажмите выключатель габаритных фонарей , чтобы включить передние и задние габаритные фонари. Нажмите кнопку «Выкл.» для выключения передних и задних габаритных фонарей.



#### Ближний свет фар

На мультимедийном дисплее последовательно нажмите Мой автомобиль → Основные функции → Управление фарами. В этом интерфейсе нажмите выключатель ближнего света , чтобы включить ближний свет фар. Нажмите кнопку «Выкл.» или  выключатель габаритных фонарей, чтобы выключить ближний свет фар.

### Переключение ближнего и дальнего света фар

При включённом ближнем свете переместите рычаг управления освещением в направлении С до упора, чтобы включить дальний свет. При включённом дальнем свете переключатель света на мультимедийном дисплее находится в положении Auto. Снова переместите рычаг управления в направлении С ещё раз, чтобы активировать интеллектуальную систему управления дальним светом (на некоторых моделях). Переместите рычаг управления в направлении D или переместите его в направлении С ещё раз, чтобы деактивировать интеллектуальную систему управления дальним светом (на некоторых моделях).

### Кратковременное включение дальнего света фар

При включённом ближнем свете потяните рычаг управления освещением в направлении D, чтобы кратковременно включить дальний свет. Дальний свет выключится автоматически при отпускании рычага управления. Повторите действие, чтобы подать сигнал дальним светом фар.

### Автоматическое управление освещением

На мультимедийном дисплее последовательно нажмите Мой автомобиль → Основные функции → Управление фарами. В этом интерфейсе нажмите выключатель «Auto» автоматического управления освещением, чтобы включить данную функцию. После этого система будет автоматически включать и выключать габаритные фонари и ближний свет фар в зависимости от интенсивности внешнего освещения, а также автоматически управлять габаритными фонарями и ближним светом.

Даже при работе системы в автоматическом режиме приоритет сохраняется за ручным управлением. Если водитель действует переключатель управления освещением, система выйдет из автоматического режима.

### Указатели поворота

Переведите рычаг управления освещением в направлении A или B в крайнее положение, чтобы включить указатели правого или левого поворота. После отпускания рычаг автоматически вернется в исходное положение, но указатели поворота останутся включёнными. Указатели поворота автоматически погаснут после завершения манёвра.

### Функция сигнализации при смене полосы движения

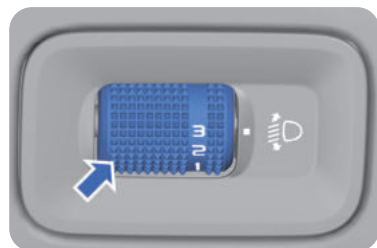
Переведите рычаг управления освещением в направлении A или B в промежуточное положение. После отпускания рычаг автоматически вернётся в исходное положение, а указатели правого или левого поворота будут мигать некоторое время.

### Противотуманные фонари

При включённом ближнем свете последовательно нажмите на мультимедийном дисплее:

Мой автомобиль → Основные функции → Управление фарами. Затем нажмите выключатель заднего противотуманного фонаря , чтобы включить задний противотуманный фонарь. Нажмите выключатель заднего противотуманного фонаря  ещё раз, чтобы выключить противотуманный фонарь.

## Регулировка угла наклона света фар



Поверните регулятор направления света фар вверх или вниз, чтобы изменить угол наклона светового пучка фар в зависимости от количества пассажиров и загрузки автомобиля.

## Дневные ходовые огни

Дневные ходовые огни включаются автоматически при запуске двигателя, если не горят фары ближнего света.

Дневные ходовые огни автоматически выключаются при включении ближнего света.



На моделях с интегрированными в фары дневными ходовыми огнями последние временно гаснут при включении указателя поворота.

## Функция сопровождающего освещения (Follow Me Home)

### Включение функции сопровождающего освещения

На мультимедийном дисплее последовательно нажмите: Мой автомобиль → Основные функции → Настройки фар. Выберите любое значение времени в интерфейсе настройки функции сопровождающего освещения, чтобы включить данную функцию.

В тёмное время суток при активированной функции сопровождающего освещения, после выключения зажигания будет включён ближний свет фар на выбранное время.

## Выключение функции сопровождающего освещения

На мультимедийном дисплее последовательно нажмите: Мой автомобиль → Основные функции → Настройки фар. Затем нажмите кнопку «Выкл.» в интерфейсе настройки функции сопровождающего освещения, чтобы отключить данную функцию.

Функция сопровождающего освещения временно деактивируется при выполнении любого из следующих условий:

- Кнопка запуска не выключена.
- Истекло время работы таймера.
- Включены фары дальнего света.

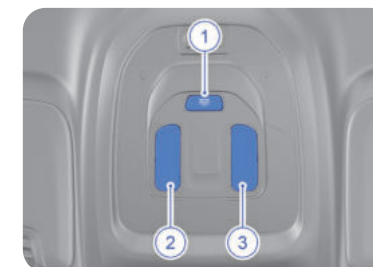
## Время работы функции сопровождающего освещения

Когда функция сопровождающего освещения активирована, таймер устанавливается на предварительно заданное время. Если открыть любую дверь (включая крышку багажника) до истечения времени таймера, таймер будет запущен снова на предварительно заданное время после закрывания всех дверей.

## Освещение салона

### Передние плафоны освещения салона

1. Выключатель освещения салона
2. Выключатель левого переднего плафона освещения салона
3. Выключатель правого переднего плафона освещения салона



Нажмите выключатель левого/правого переднего плафона освещения салона, чтобы включить/выключить соответствующий плафон.

Нажмите выключатель освещения салона, чтобы включить или выключить оба передних плафона освещения салона одновременно.

Нажмите и удерживайте выключатель левого/правого переднего плафона, чтобы отрегулировать яркость освещения с соответствующей стороны.



Не используйте передние плафоны освещения салона во время движения ночью. Яркий свет может мешать управлению автомобилем, что может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.

### Задний плафон салона



Нажмите выключатель левого или правого заднего плафона освещения салона, чтобы включить или выключить плафон с соответствующей стороны.

Нажмите и удерживайте выключатель заднего плафона освещения салона, чтобы отрегулировать яркость заднего плафона.



Если задний плафон освещения салона включён, при покидании автомобиля обязательно выключите его, чтобы не допустить разрядки аккумуляторной батареи.

### Функция управления освещением салона в зависимости от состояния двери

После включения данной функции освещение салона будет включаться и выключаться автоматически в зависимости от состояния двери.

Функция управления освещением салона в зависимости от состояния двери включена по умолчанию. Если её необходимо отключить, на мультимедийном дисплее нажмите Мой автомобиль → Освещение → Настройки освещения, а затем отключите функцию соответствующим выключателем.



После срабатывания данной функции и включения освещения салона левый и правый плафоны освещения можно выключить по отдельности с помощью соответствующих выключателей.

### Наружное освещение Приветственное освещение

На мультимедийном дисплее последовательно нажмите Мой автомобиль → Освещение → Настройки фар, чтобы включить или отключить функцию приветственного света. Когда эта функция включена, наружное освещение включается автоматически при приближении водителя с действительным электронным ключом к автомобилю.

### Стеклоочистители

#### Подрулевой переключатель стеклоочистителей Подрулевой переключатель стеклоочистителей

1. Переключатель управления стеклоочистителем
2. Рычаг управления освещением и стеклоочистителем



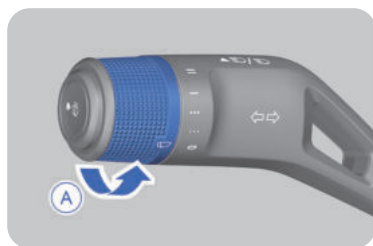
Не включайте стеклоочиститель, если стекло

сухое. В противном случае на стекле могут появиться царапины, а срок службы щёток стеклоочистителя значительно сократится.

Если на ветровом стекле присутствуют грязь, лёд или песок, перед включением стеклоочистителя необходимо очистить стекло. В противном случае на стекле могут появиться царапины, а срок службы щёток стеклоочистителя значительно сократится.

## Управление подрулевым переключателем стеклоочистителей

### Однократное включение стеклоочистителей



Нажмите и отпустите кнопку  на торце рычага управления стеклоочистителями и освещением в первое фиксированное положение, и щётки стеклоочистителя выполнят один рабочий ход.

### Выключение стеклоочистителей

Стеклоочистители выключаются при повороте переключателя управления стеклоочистителем в положение .

### Автоматический режим передних стеклоочистителей

Поверните переключатель управления стеклоочистителями в направлении А, совместив метку  с одним из предусмотренных положений  или , чтобы включить автоматический режим работы стеклоочистителя. В этом режиме система управления автоматически регулирует скорость очистки стекла в зависимости от интенсивности осадков.

При установке метки  в положение  чувствительность системы стеклоочистителей к интенсивности осадков будет низкой. При установке метки  в положение  чувствительность системы стеклоочистителей к интенсивности осадков будет максимальной.

### Низкоскоростной режим работы стеклоочистителей

Поверните переключатель управления стеклоочистителями в направлении А, совместив метку  с положением , чтобы включить низкоскоростной режим работы стеклоочистителей.

### Высокая скорость работы стеклоочистителей

Поверните переключатель управления стеклоочистителем в направлении А, совместив метку  с положением , чтобы включить высокоскоростной режим работы стеклоочистителей.

### Омывание ветрового стекла

Нажмите и удерживайте кнопку  на торце рычага управления стеклоочистителем и освещением во второе фиксированное положение, чтобы распылить омывающую жидкость на стекло и включить работу стеклоочистителя. После отпускания кнопки  стеклоомыватель прекращает подавать жидкость на ветровое стекло, а стеклоочиститель продолжает работать ещё несколько секунд.

### Нагрев форсунок

При относительно низкой температуре окружающей среды функцию подогрева форсунок можно включить с помощью

кнопки электрического подогрева лобового стекла на мультимедийном дисплее во время запуска автомобиля. Функция автоматически отключается через определённый промежуток времени. Если во время обогрева температура окружающей среды превышает примерно 12°C, функция обогрева автоматически отключается. Его также можно отключить вручную с помощью кнопки электрического подогрева лобового стекла.

## Рулевое колесо

### Звуковой сигнал



Нажмите на рулевое колесо в области кнопки звукового сигнала (показана стрелками на рисунке), чтобы включить звуковой сигнал.

### Регулировка положения рулевого колеса



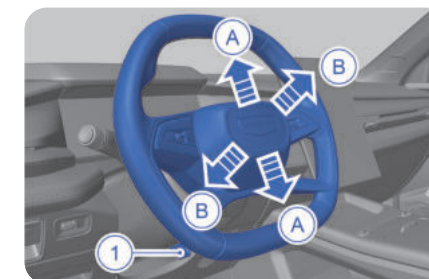
Запрещается регулировать положение рулевого колеса во время движения автомобиля, это может привести к дорожно-транспортному происшествию и травмам.



После регулировки положения рулевого колеса убедитесь, что рулевое колесо надёжно зафиксировано. В противном случае возможно травмирование или повреждение имущества.

Чтобы отрегулировать положение рулевого колеса, выполните следующие действия.

1. Рычаг блокировки рулевого колеса



1. Отрегулируйте положение водительского сиденья;
2. Установите рулевое колесо в положение прямолинейного движения.
3. Полностью опустите рычаг блокировки рулевого колеса.
4. Надёжно удерживая рулевое колесо обеими руками, переместите его вперёд/назад (в направлении В) и вверх/вниз (в направлении А) в желаемое положение.
5. После регулировки положения рулевого колеса потяните рычаг блокировки вверх до упора, чтобы зафиксировать рулевое колесо в новом положении.

### Регулировка усилия на рулевом колесе



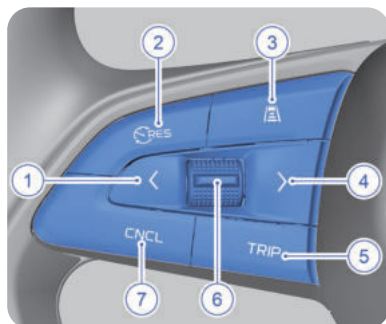
Водитель должен выбирать подходящий режим усилителя рулевого управления, основываясь на собственном опыте и с учётом условий движения.

После запуска двигателя на мультимедийном дисплее последовательно нажмите:

Мой автомобиль → Основные настройки → Усилие на руле, затем включите или отключите функцию регулирования усилия на рулевом колесе в зависимости от режима движения.

## Кнопки на рулевом колесе

### Вариант I



1. **Кнопка переключения меню:** переключение системы интеллектуального ассистента круиз-контроля (ICC)/системы адаптивного круиз-контроля (ACC) влево.

2. **Кнопка интеллектуального вождения:** возобновление движения на последней

установленной скорости (доступно в функциях системы интеллектуального ассистента круиз-контроля/ACC).

3. **Кнопка регулировки дистанции (временного интервала) между автомобилями:** регулировка дистанции следования до впереди идущего автомобиля в режиме круиз-контроля (доступно только для функции системы интеллектуального ассистента круиз-контроля/ACC).

4. **Кнопка переключения меню:** переключение системы интеллектуального ассистента круиз-контроля (ICC)/системы адаптивного круиз-контроля (ACC) вправо.

5. **Кнопка TRIP:** последовательно нажимайте эту кнопку для просмотра информации о текущем пробеге, промежуточном пробеге, давлении в шинах и состоянии автомобиля.

6. **Кнопка регулировки и установки скорости:**

- Переведите эту кнопку вверх для увеличения скорости в режиме круиз-контроля.
- Переведите эту кнопку вниз для уменьшения скорости в режиме круиз-контроля.

- Нажмите эту кнопку для активации и подтверждения функций интеллектуального ассистента круиз-контроля/ACC.

7. **Кнопка CNCL:** отмена действия функций системы интеллектуального ассистента круиз-контроля/ACC.

### Вариант II

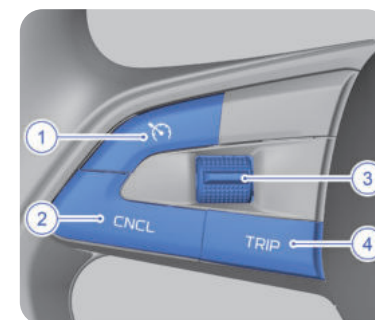
1. **Кнопка включения/возобновления работы круиз-контроля:** возобновление движения с ранее заданной скоростью после выхода из режима круиз-контроля.

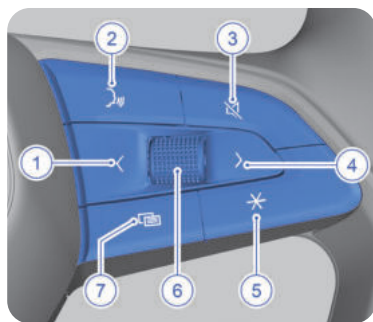
2. **Кнопка CNCL:** отменяет действие функций, относящихся к системе круиз-контроля.

3. **Кнопка регулировки и установки скорости:**

- Переведите эту кнопку вверх для увеличения скорости в режиме круиз-контроля.
- Переведите эту кнопку вниз для уменьшения скорости в режиме круиз-контроля.
- Нажмите эту кнопку для включения системы круиз-контроля.

4. **Кнопка TRIP:** последовательно нажимайте эту кнопку для просмотра информации о текущем пробеге, промежуточном пробеге, давлении в шинах и состоянии автомобиля.





1. **Кнопка перехода влево:** когда меню комбинации приборов закрыто, коротко нажмите эту кнопку для переключения на предыдущую композицию или канал.

2. **Кнопка голосового управления:** при подключении AutoDo или CarPlay функцию

голосового управления мобильного телефона можно включить, кратковременно нажав эту кнопку. При нажатии и удержании этой кнопки активируется экран подключения Bluetooth.

3. **Кнопка отключения звука:** кратковременно нажмите кнопку, чтобы переключиться в беззвучный режим. Чтобы выйти из беззвучного режима, кратковременно нажмите кнопку ещё раз.

4. **Кнопка перехода вправо:** когда меню комбинации приборов закрыто, коротко нажмите эту кнопку для переключения на следующую композицию или канал.

5. **Настраиваемая кнопка:** функция, открываемая нажатием данной кнопки, зависит от настроек, выбранных на дисплее мультимедийной системы. На мультимедийном дисплее последовательно нажмите: Мой автомобиль → Другое → Настройка кнопок на руле, а затем выберите функцию, за которой необходимо закрепить данную кнопку.

6. **Кнопка выбора:** когда меню комбинации приборов закрыто, поверните кнопку выбора, чтобы отрегулировать громкость источника звука для мультимедийной системы; нажмите эту кнопку, чтобы скрыть предупреждающие сооб-

щения или приостановить воспроизведение текущей композиции.

7. **Кнопка вызова меню:** коротко нажмите эту кнопку, чтобы открыть/закрыть меню комбинации приборов. При открытом меню комбинации приборов кнопки на рулевом колесе управляют комбинацией приборов. При закрытом меню комбинации приборов кнопки на рулевом колесе управляют мультимедийной системой.

### Обогрев рулевого колеса\*

После запуска двигателя на дисплее мультимедийной системы нажмите: система кондиционирования → сиденья. В этом интерфейсе нажмите кнопку обогрева рулевого колеса, чтобы включить функцию обогрева рулевого колеса. Нажимайте эту кнопку во время работы обогрева, чтобы выключить данную функцию или изменить интенсивность обогрева рулевого колеса.

**i** Интенсивность обогрева рулевого колеса отображается с помощью световых индикаторов. Когда горит один индикатор, интенсивность обогрева низкая, когда два индикатора — умеренная, а когда все три индикатора — высокая. Когда не горит ни один индикатор, функция обогрева рулевого колеса выключена.

### Зеркала заднего вида

#### Наружные зеркала заднего вида

**!** Не регулируйте наружные зеркала заднего вида во время движения автомобиля. В противном случае возможно травмирование или повреждение имущества.

Перед началом движения разложите наружные зеркала заднего вида и отрегулируйте их положение.

**i** Если наружные зеркала заднего вида покрыты льдом, не пытайтесь регулировать их положение с помощью переключателя регулировки или удалять лёд вручную с помощью острого инструмента. Используйте функцию обогрева наружных зеркал, чтобы удалить лёд с поверхности зеркал (на некоторых моделях). Затем отрегулируйте положение наружных зеркал заднего вида.

Чтобы не получить травму, не прикасайтесь к наружному зеркалу заднего вида во время его регулировки.

### Регулировка положения наружных зеркал заднего вида

1. На мультимедийном дисплее раскройте панель быстрых настроек, затем нажмите кнопку «Зеркала».

2. В интерфейсе настройки зеркал выберите левое или правое зеркало, а затем отрегулируйте положение зеркала с помощью кнопок на правой стороне рулевого колеса.

3. Во время регулировки можно переключаться между левым и правым зеркалами заднего вида, нажимая кнопку выбора на рулевом колесе.

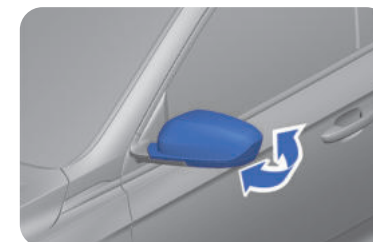
4. После завершения регулировки нажмите и удерживайте кнопку выбора на рулевом колесе, чтобы выйти из режима настройки зеркал заднего вида, или подождите 10 секунд для автоматического выхода из этого режима.

### Складывание наружных зеркал заднего вида

#### Ручное складывание наружных зеркал

Чтобы сложить наружное зеркало, поверните зеркало вручную к двери.

Чтобы разложить наружное зеркало, вручную поверните зеркало от двери.



#### Автоматическое складывание внешнего зеркала заднего вида\*

1. На мультимедийном дисплее раскройте панель быстрых настроек, затем нажмите кнопку «Зеркала».

2. В интерфейсе складывания наружных зеркал нажмите кнопку «Развернуть», чтобы разложить наружные зеркала заднего вида.

3. В интерфейсе складывания наружных зеркал нажмите кнопку «Сложить», чтобы сложить наружные зеркала заднего вида.

**▶** Частое складывание и раскладывание наружных зеркал заднего вида приведёт к временному прекращению работы электропривода складывания зеркал.

#### Автоматическое раскладывание наружных зеркал заднего вида\*

Если наружные зеркала заднего вида сложены, то при достижении автомобилем определённой скорости наружные зеркала раскладываются автоматически.

### Складывание наружных зеркал при запертии дверей\*

Проведите по экрану мультимедийной системы сверху вниз, чтобы раскрыть панель быстрых настроек, затем нажмите кнопку «Зеркала». В интерфейсе настройки зеркал включите или отключите функцию складывания зеркал при запертии дверей автомобиля.

Если данная функция включена и наружные зеркала заднего вида находятся в сложенном состоянии, то при отпирании дверей автомобиля или запуске двигателя наружные зеркала автоматически раскладываются.

Если данная функция включена и наружные зеркала заднего вида находятся в разложенном состоянии, то при запертии дверей автомобиля наружные зеркала автоматически складываются.

### Функция обогрева наружных зеркал заднего вида

Нажмите кнопку включения обогрева наружных зеркал заднего вида и заднего стекла  на передней панели управления кондиционером. Загорится индикатор кнопки и одновременно включится обогрев наружных зеркал заднего вида и заднего стекла. Функция обогрева автоматически отключится по истечении определённого периода времени. Время зависит от температуры окружающего воздуха. Чем ниже температура снаружи автомобиля, тем дольше будет включён обогрев.

### Внутреннее зеркало заднего вида

#### Регулировка внутреннего зеркала заднего вида

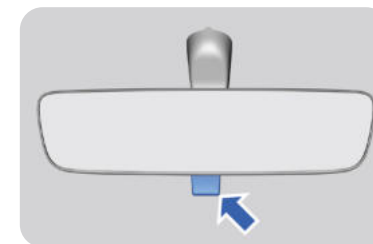
Отрегулируйте угол наклона внутреннего зеркала заднего вида, повернув его вручную.



Не регулируйте внутреннее/внешнее зеркало заднего вида во время движения автомобиля. В противном случае возможно травмирование или повреждение имущества.

### Механическое внутреннее зеркало заднего вида с антибликовым покрытием

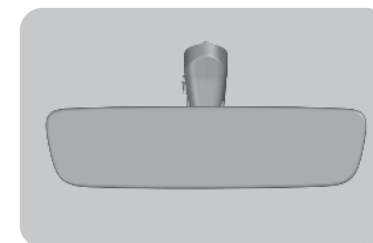
Чтобы изменить угол наклона зеркала заднего вида и включить функцию защиты от бликов, нажмите на рычаг в нижней части внутреннего зеркала заднего вида. Потяните рычаг назад, чтобы вернуть зеркало в нормальное положение и отключить функцию защиты от бликов.



### Внутреннее зеркало заднего вида с функцией автоматического затемнения\*

После запуска двигателя внутреннее зеркало заднего вида определяет интенсивность попадающего на него света с помощью датчика освещённости и активирует автоматическую функцию затемнения.

Если функция автоматического затемнения включена, противоослепляющее действие зеркала будет автоматически регулироваться в зависимости от уровня яркости



отражённого света фар идущих сзади автомобилей. Функция автоматического затемнения внутреннего зеркала заднего вида автоматически отключается при выключении кнопки запуска или включении передачи заднего хода.



Корректная работа функции автоматического затемнения внутреннего зеркала заднего вида обеспечивается только в том случае, если направленный на зеркало свет не перекрывается другими объектами.

- Не наклеивайте какие-либо предметы и не устанавливайте видеорегистратор перед внутренним зеркалом заднего вида, чтобы не нарушить работу функции автоматического затемнения зеркала.



Внутреннее зеркало заднего вида с функцией автоматического затемнения оснащено датчиками. Не вешайте какие-либо предметы на внутреннее зеркало заднего вида и не используйте для его очистки моющие средства для стёкол, чтобы не нарушить работу функции автоматического затемнения зеркала.

## Окна

### Электрические стеклоподъёмники



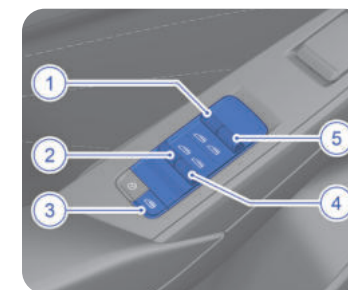
Не оставляйте детей, людей с ограниченными возможностями или животных без присмотра в запёртом автомобиле с закрытыми окнами. Они могут оказаться не в состоянии открыть двери и окна. Высокая температура в салоне в солнечную погоду может привести к травмированию или летальному исходу.

- Не пытайтесь проверить работу функции предотвращения защемления, просовывая какие-либо части тела в окно

автомобиля. В противном случае можно получить серьёзную или смертельную травму.

- Функция предотвращения защемления может не сработать, если стекло находится вблизи положения полного закрывания.

1. Переключатель стеклоподъёмника передней левой двери
2. Переключатель стеклоподъёмника задней левой двери
3. Выключатель блокировки стеклоподъёмников
4. Переключатель стеклоподъёмника задней правой двери
5. Переключатель стеклоподъёмника передней правой двери



### Работа в ручном режиме

**Открывание:** нажмите переключатель стеклоподъёмника вперёд и удерживайте его, чтобы опустить стекло.

**Закрывание:** нажмите переключатель стеклоподъёмника назад и удерживайте его, чтобы поднять стекло.

### Работа в автоматическом режиме

Нажмите переключатель стеклоподъёмника вперёд или назад в положение автоматического опускания или подъёма, а затем отпустите его. Окно откроется или закроется автоматически. Если во время автоматического открывания и закрывания окна снова нажать переключатель стеклоподъёмника вперёд или назад, движение стекла прекратится.

В автомобиле предусмотрена функция дистанционного закрывания окон.

## Дистанционное открывание и закрывание окон

При выключенном зажигании и закрытых всех дверях и багажнике нажмите и удерживайте кнопку отпирания на смарт-ключе, чтобы одновременно открыть все четыре окна. Нажмите и удерживайте кнопку запираения на электронном ключе, чтобы закрыть все окна одновременно, включая верхний люк (на некоторых моделях).

## Выключатель блокировки стеклоподъёмников

Нажмите выключатель блокировки стеклоподъёмников на двери водителя, чтобы заблокировать работу переключателей стеклоподъёмников. Загорится индикатор выключателя блокировки стеклоподъёмников. Работа переключателей стеклоподъёмников окна со стороны переднего пассажира и задних окон будет заблокирована. При этом стёкла со стороны переднего и задних пассажиров по-прежнему можно поднимать или опускать переключателем со стороны водителя.

Нажмите выключатель блокировки стеклоподъёмников ещё раз, индикатор выключателя блокировки стеклоподъёмников погаснет, и функция блокировки отключится.

## Автоматическое закрывание окон при запираии автомобиля

На мультимедийном дисплее последовательно нажмите Мой автомобиль → Ключ и запираение, чтобы включить функцию автоматического закрывания окон при запираии дверей автомобиля. При запираии дверей автомобиля все окна закроются одновременно.

## Функция защиты электрического стеклоподъёмника от перегрева

При многократном использовании электрического стеклоподъёмника в течение короткого промежутка времени переключатель стеклоподъёмника может прекратить работу с целью предотвращения повреждения электродвигателя. Для возобновления нормальной работы стеклоподъёмника необходимо подождать некоторое время.



Для автоматического восстановления работы требуется достаточно продолжительное время. Если необходимо немедленно воспользоваться стеклоподъёмником, следует выключить, а затем снова включить кнопку запуска, чтобы активировать стеклоподъёмник.

## Функция предотвращения защемления

Если во время закрывания окна в автоматическом режиме какой-либо предмет оказывается зажатым между стеклом и оконной рамой, стекло автоматически останавливается и возвращается в исходное положение. Эта функция может сработать даже при отсутствии препятствия, если к стеклу приложено значительное усилие. Если функция предотвращения защемления не работает надлежащим образом, необходимо выполнить адаптивное самообучение стеклоподъёмника.

## Адаптивное обучение работе электростеклоподъёмника с защитой от заземления

Если производилось отключение аккумуляторной батареи автомобиля или стеклоподъёмники не работают надле-

жащим образом после сбоя питания, необходимо выполнить повторную инициализацию стеклоподъёмников с функцией защиты от защемления.

**i** Перед выполнением процедуры инициализации необходимо убедиться, что неисправная аккумуляторная батарея заменена и батарея полностью заряжена.

Инициализация выполняется следующим образом:

1. Нажмите переключатель стеклоподъёмника назад в положение ручного подъёма стекла и удерживайте его в этом положении до полного подъёма стекла. Затем ещё раз нажмите переключатель назад и удерживайте в течение более 2 секунд, после чего отпустите переключатель.

2. Нажмите переключатель стеклоподъёмника вперёд в положение ручного опускания стекла и удерживайте его в этом положении до полного опускания стекла. Затем ещё раз нажмите переключатель вперёд и удерживайте в течение более 2 секунд, после чего отпустите переключатель.

3. Нажмите переключатель стеклоподъёмника назад и удерживайте его, пока стекло полностью не поднимется в крайнее положение.

4. Выполните операцию подъёма и опускания остальных стёкол автомобиля для завершения процесса инициализации.

5. Если стеклоподъёмник не работает должным образом после выполнения вышеуказанной процедуры, как можно скорее обратитесь в сервисный центр VOLGA для устранения неисправности.

### Функция задержки выключения стеклоподъёмников

В течение 120 секунд после выключения кнопки запуска управление стеклоподъёмниками остаётся доступным с помощью переключателей.

### Солнцезащитные козырьки и косметическое зеркало

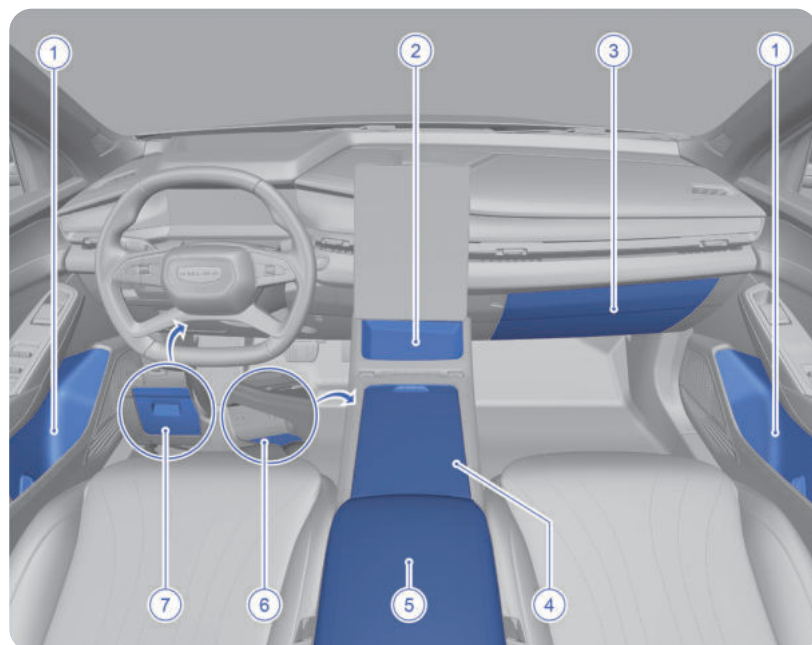
Опустите солнцезащитный козырёк или, опустив, извлеките его из крепления и поверните в сторону двери, чтобы уменьшить ослепление солнечным светом спереди или сбоку.

Некоторые модели оснащены косметическим зеркалом. Чтобы воспользоваться зеркалом, откиньте крышку вверх. Лампа подсветки косметического зеркала включается автоматически при открывании крышки и гаснет при её закрывании.



## Вещевые отделения

### Места для хранения в передней части салона



- |                                |                                                    |
|--------------------------------|----------------------------------------------------|
| 1. Надверный ящик для хранения | 5. Передний подлокотник                            |
| 2. Передний ящик для хранения  | 6. Нижнее вещевое отделение на центральной консоли |
| 3. Вещевой (перчаточный) ящик  | 7. Левое вещевое отделение на приборной панели     |
| 4. Передний подстаканник       |                                                    |

### Открытие и закрытие крышки центрального подлокотника

Под центральным подлокотником переднего ряда сидений предусмотрено вещевое отделение. Чтобы получить к нему доступ, поднимите крышку подлокотника.



Во время движения всегда держите вещевое отделение под центральным подлокотником закрытым.

### Открытие и закрытие вещевого (перчаточного) ящика

Чтобы открыть перчаточный ящик, нажмите кнопку открывания перчаточного ящика. Для закрывания перчаточного ящика нажмите на его крышку.



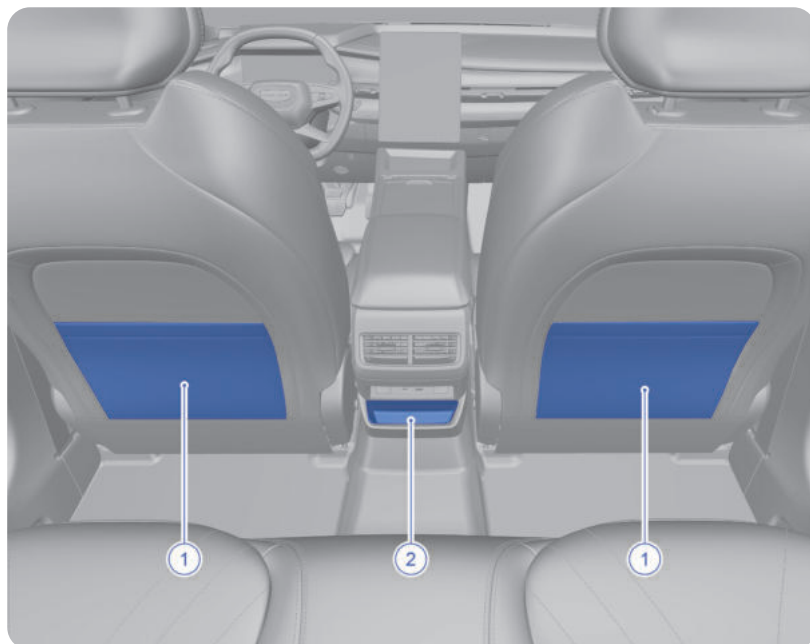
Лампа подсветки перчаточного ящика включается и выключается автоматически при открывании и закрывании перчаточного ящика (на некоторых моделях).

### Открытие и закрытие вещевого отделения под рулевой колонкой

На приборной панели автомобиля предусмотрено вещевое отделение для хранения мелких предметов.



## Места для хранения в задней части салона



1. Карманы спинок передних сидений
2. Заднее вещевое отделение на центральной консоли

Карманы спинок передних сидений находятся на спинках передних сидений и служат для размещения газет, карт и других небольших предметов.



Не кладите в карманы для журналов тяжёлые или острые предметы, чтобы не повредить карманы.

## Центральный подлокотник заднего ряда сидений

Центральный подлокотник заднего сиденья расположен между спинками заднего сиденья. Для использования подлокотника потяните его вниз. Для получения доступа к задним подстаканникам откиньте вперёд центральный подлокотник.



## Багажное отделение

Когда багажник открыт, можно загрузить вещи в багажное отделение. Лампа освещения багажника включается автоматически при открывании крышки.

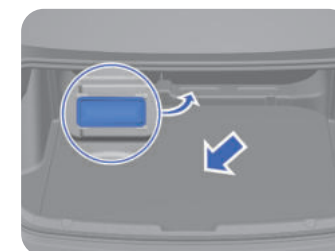


Перевозка животных в багажнике запрещена.



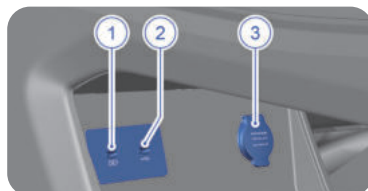
Если масса загруженных вещей превышает грузоподъемность автомобиля или загруженные вещи распределены неравномерно, то управляемость автомобиля и безопасность движения существенно ухудшаются. Багаж, находящийся в багажном отделении, в случае аварии или при экстренном торможении может сместиться. Старайтесь размещать предметы как можно ниже в передней части багажного отделения. Поместите их как можно ближе к спинке заднего сиденья.

- При перевозке высоких предметов их высота не должна превышать высоту спинки заднего сиденья; предметы должны быть зафиксированы, чтобы гарантировать безопасность вождения.



## Проводные зарядные устройства

### Зарядные разъемы в центральной консоли



1. USB-разъём Type-C для зарядки
2. USB-разъём Type-C для подключения мультимедийных устройств
3. Электрическая розетка 12В

Порт зарядки Type-C используется для зарядки мобильных устройств, а мультимедийный порт Type-C поддерживает как передачу данных, так и зарядку.

Электрическая розетка 12В может использоваться для подключения электроприборов с максимальной потребляемой мощностью не более 120 Вт.

### Задние зарядные разъемы



Два задних USB-разъёма используются для зарядки мобильных устройств.



Запрещается подключать к зарядным разъёмам мощные электроприборы. В противном случае возможно перегорание предохранителя.

- Запрещается использовать разъём, предназначенный для зарядки устройств, в режиме параллельного или последовательного подключения с другими источниками питания.

- Несанкционированная модификация или ремонт системы электропитания автомобиля запрещены.

## Ремни безопасности

### Общие сведения о ремнях безопасности



Во время движения автомобиля водитель и все пассажиры должны быть пристёгнуты ремнями безопасности. Правильно пристёгнутый ремень безопасности снижает риск травмирования в случае резкого торможения или дорожно-транспортного происшествия.

- Человек, не пристёгнутый ремнём безопасности или пристёгнутый неправильно, может получить тяжёлую травму или погибнуть!

- Не допускается перевозка людей на местах, не оборудованных сиденьями и ремнями безопасности, а также на сиденьях с повреждёнными ремнями безопасности.

- Каждый пассажир должен быть пристёгнут только одним ремнём безопасности. Ни в коем случае не пристёгивайте двоих людей (включая детей) одним ремнём безопасности.

- Не допускайте, чтобы плечевая часть ремня проходила рядом с шеей или под рукой.

- Не снимайте, не разбирайте и не модифицируйте ремни безопасности.

- Штатные ремни безопасности рассчитаны на взрослого человека, а перевозка детей должна осуществляться в соответствующих детских удерживающих устройствах.

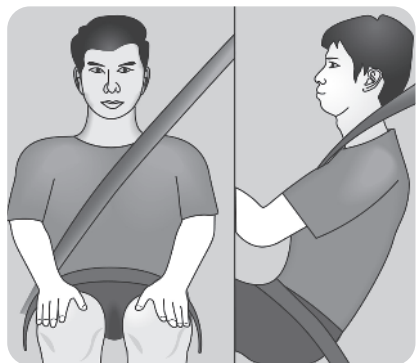
- Не используйте отбеливатели, красители или химические растворители для очистки ремней безопасности.

### Использование ремней безопасности



Во время движения не наклоняйте спинку сиденья слишком сильно, не высовывайте голову или руки из

окна и не наклоняйтесь вперёд слишком близко к подушке безопасности, чтобы избежать серьёзной травмы или смерти.



- Спинка сиденья не должна быть чрезмерно отклонена назад, а спина должна быть полностью прижата к спинке сиденья.
- Ремень безопасности не должен быть перекручен.
- Плечевая часть ремня должна проходить поперёк грудной клетки к плечу.

• Поясная часть ремня должна располагаться как можно ниже и ближе к бёдрам.

### Использование ремней безопасности беременными женщинами

Перед тем как садиться за руль автомобиля, беременной женщине следует проконсультироваться с врачом и уточнить, можно ли ей управлять автомобилем. Способ пристёгивания ремней безопасности беременными женщинами, в основном, аналогичен обычному использованию ремней безопасности, однако необходимо учитывать следующие моменты:

1. Поясная часть ремня должна быть расположена под животом как можно ниже на бёдрах.
2. Плечевая часть ремня должна проходить поперёк груди к плечу, но при этом не должна касаться живота.



Если беременная женщина не будет пристёгнута ремнём безопасности правильно, то она и плод могут по-

лучить серьёзные травмы или даже погибнуть в случае экстренного торможения или столкновения.

### Трёхточечный ремень безопасности

1. Возьмите пряжку ремня и протяните ремень безопасности поперёк тела. Не допускайте перекручивания ремня.



Не тяните за трёхточечный ремень безопасности слишком быстро, иначе он может заблокироваться. В этом случае дайте ремню безопасности немного втянуться в механизм, чтобы разблокировать его. Медленно протяните ремень безопасности поперёк тела.

2. Вставьте пряжку в замок до характерного щелчка.

Проверьте надёжность фиксации пряжки в замке, потянув за ремень. Замок ремня безопасности должен быть расположен таким образом, чтобы можно было при необходимости быстро отстегнуть ремень. При наличии регулятора высоты крепления ремня безопасности установите его на необходимую высоту.

3. Чтобы устранить слабинку поясной части ремня, потяните плечевую часть.

4. Чтобы отстегнуть ремень безопасности, нажмите красную кнопку на замке. Ремень безопасности будет втянут назад в исходное положение.



Соблюдайте осторожность и не допускайте попадания

в замок ремня безопасности посторонних предметов, таких как остатки пищи, частицы ореховой скорлупы, пуговицы, монеты, вязкая жидкость и т.д. Это может нарушить работу функции блокировки и разблокировки фиксатора замка, а также отрицательно сказаться на работоспособности функции предупреждения о непристёгнутом ремне безопасности.



Запрещается вставлять в замок ремня безопасности какие-либо предметы, кроме пряжки ремня безопасности. В противном случае это может привести к неисправности замка. Это снизит защитное действие ремня безопасности и может привести к серьёзным или смертельным травмам.



Чтобы предотвратить слишком быстрое втягивание ремня безопасности с повреждением окружающих деталей, после отстёгивания возвращайте ремень безопасности в его исходное положение, придерживая его рукой.



Перед закрыванием двери убедитесь, что ремень безопасности не будет зажат дверью.

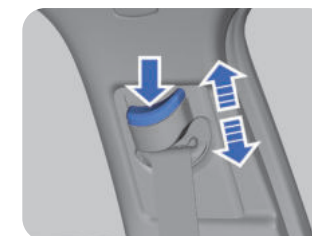
В противном случае возможно повреждение ремня безопасности и двери.

### Регулятор высоты крепления ремня безопасности

Ремни безопасности водителя и переднего пассажира снабжены регуляторами высоты крепления ремня безопасности.

Отрегулируйте высоту крепления ремня безопасности таким образом, чтобы его плечевая часть проходила через середину плеча. Ремень безопасности должен проходить по центру плеча, на расстоянии от шеи, но не спадать с плеча. Неправильная регулировка высоты крепления ремня безопасности может снизить его эффективность в случае столкновения.

Нажав кнопку фиксатора, переместите регулятор вверх в требуемое положение. При нажатой кнопке регулятор можно переместить вверх, надавливая на него снизу. После завершения регулировки отпустите кнопку и попытайтесь сдвинуть регулятор вниз, чтобы убедиться в его надёжной фиксации.



### Преднатяжитель ремня безопасности

Все модели автомобилей оборудованы преднатяжителями передних ремней безопасности, а некоторые — ещё и преднатяжителями задних ремней безопасности. При столкновении автомобиля он натягивает ремень для обеспечения безопасности сидящего. Преднатяжитель предназначен только для однократного срабатывания. После столкновения следует обязательно обратиться в сервисный центр VOLGA для замены преднатяжителей; также может потребоваться замена ремней безопасности.

### Предупреждение о непристёгнутом ремне безопасности

Данный автомобиль оснащён функцией предупреждения о непристёгнутом ремне безопасности. При срабатывании предупреждения о непристёгнутом ремне безопасности на дисплее комбинации приборов загорается соответствующий индикатор непристёгнутого ремня безопасности и появляется изображение сиденья без ремня безопасности.

### **Предупреждение о непристёгнутом ремне безопасности водителя и переднего пассажира**

При включении зажигания предупреждающий индикатор горит непрерывно, если водитель или передний пассажир не пристёгнуты ремнём безопасности. После достижения автомобилем скорости 10 км/ч или прохождения первых 300 м пути индикатор начинает мигать, и одновременно звучит предупреждающий звуковой сигнал. При движении автомобиля со скоростью более 10 км/ч индикатор непристёгнутого ремня безопасности мигает постоянно, и постоянно подаётся предупреждающий звуковой сигнал. Мигание предупреждающего индикатора и подача звукового сигнала прекращаются после пристёгивания ремня безопасности на соответствующем сиденье.

### **Предупреждение о непристёгнутом ремне безопасности заднего пассажира**

Если при включении зажигания задний пассажир не пристёгнут ремнём безопасности, предупреждение о непристёгнутом заднем ремне безопасности активируется на 62 секунды, на приборном дисплее отображается красный индикатор непристёгнутого ремня безопасности соответствующего заднего сиденья, а также горит сигнальная лампа. По истечении времени действия предупреждения сигнальная лампа гаснет, а индикатор непристёгнутого ремня безопасности меняет свой цвет на серый. Если задний пассажир не пристёгивает ремень безопасности после достижения автомобилем скорости 10 км/ч, предупреждающий индикатор начинает мигать и одновременно звучит предупреждающий звуковой сигнал. Мигание предупреждающего индикатора

и подача звукового сигнала прекращаются после пристёгивания ремня безопасности на соответствующем сиденье.



Всегда обращайтесь внимание на состояние предупреждающего индикатора. Игнорирование этого требования может стать причиной тяжёлых травм или повреждения имущества.

## **Подушки безопасности**

### **Общие сведения о подушках безопасности**



Подушки безопасности являются частью системы пассивной безопасности автомобиля, но не служат заменой обычным ремням безопасности. Во время движения автомобиля водитель и все пассажиры должны быть пристёгнуты ремнями безопасности.

Подушки безопасности могут не сработать при столкновении в зависимости от направления или силы удара, а также природы ударяемого объекта. Подушка безопасности раскрывается с большой силой, поэтому водитель и передний пассажир должны отрегулировать сиденье так, чтобы обеспечить достаточно безопасное расстояние до передних подушек безопасности. Кроме того, они должны правильно пристёгиваться ремнями безопасности и сохранять надлежащее положение на сиденьях, чтобы избежать тяжёлых или смертельных травм.



Не следует располагать какие-либо предметы в зоне раскрытия подушки безопасности. Не разрешайте пассажирам располагать какие-либо предметы между собой и подушкой безопасности. Посторонний предмет, находящийся между пассажиром и подушкой безопасности, может

помешать надлежащему раскрытию подушки безопасности или причинить тяжёлую травму.

Во избежание ожогов не прикасайтесь к соответствующим частям подушек безопасности сразу после их срабатывания.

Раскрытие подушки безопасности сопровождается выделением газа с небольшим количеством порошка. Они могут вызывать раздражение кожи или глаз. Если Вы испытываете серьёзный дискомфорт, обратитесь за медицинской помощью.



Не пытайтесь самостоятельно выполнять обслуживание, ремонт, снятие или замену каких-либо компонентов системы подушек безопасности. В противном случае нормальная работа системы может быть нарушена, что приведёт к тяжёлым травмам.

Подушка безопасности может сработать только один раз. Если подушка безопасности сработала, как можно скорее обратитесь в сервисный центр VOLGA для её замены.



Младенцы и дети младшего возраста, на которых не рассчитаны штатные ремни безопасности автомобиля, должны перевозиться в специальных детских удерживающих устройствах. Настоятельно рекомендуется перевозить детей любого возраста на задних сиденьях в соответствующих детских удерживающих устройствах.

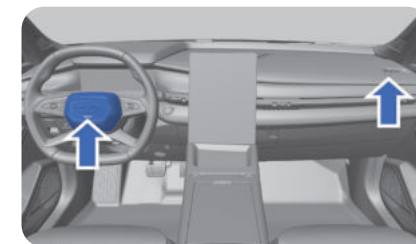
## Расположение подушек безопасности

### Передние подушки безопасности

В случае фронтального удара передние подушки безопасности способны эффективно защитить водителя и переднего пассажира от травм.

При фронтальном столкновении средней или большой силы, достаточной для достижения условий срабатывания системы, передние подушки безопасности заполняются газом и снижают скорость движущегося по инерции тела водителя и переднего пассажира, предохраняя их от удара о рулевое колесо или приборную панель автомобиля.

Передние подушки безопасности установлены по центру рулевого колеса и на приборной панели над перчаточным ящиком, и обозначены надписями AIRBAG.



Подушки безопасности раскрываются и сдуваются очень быстро и не обеспечивают защиты в случае возможного последующего столкновения.



Не нажимайте с силой на кожух подушки безопасности водителя и не ударяйте по нему для подачи звукового сигнала во избежание раскрытия подушки безопасности и получения травмы.

Не помещайте домашних животных или какие-либо предметы на приборную панель, перчаточный ящик или рулевое колесо, оснащённые подушками безопасности. Они могут помешать раскрытию подушки безопасности или нанести серьёзные и даже смертельные травмы водителю и пассажирам в результате срабатывания подушки безопасности. Запрещается устанавливать самостоятельно, модифицировать, ударять или разбирать любой из компонентов передней подушки безопасности или её электропроводку. В противном случае подушка безопасности может не срабо-

тать при столкновении или сработать самопроизвольно, что приведёт к тяжёлым травмам или смерти.



Во время движения автомобиля передний пассажир не должен сидеть на краю сиденья или наклоняться слишком близко к приборной панели, иначе в случае раскрытия подушки безопасности он может получить серьёзную или смертельную травму. Водитель и пассажир должны находиться на расстоянии не менее 25 см от подушки безопасности.



Незамедлительно обратитесь в сервисный центр VOLGA в следующих случаях:

- Произошло срабатывание передних подушек безопасности.
- Передняя часть автомобиля подверглась удару, но при этом тяжесть столкновения была недостаточной для срабатывания передних подушек безопасности.
- На крышке передней подушки безопасности обнаружены трещины, царапины или другие повреждения.

### Боковые подушки безопасности

Боковые подушки безопасности предназначены для дополнительной защиты водителя и переднего пассажира совместно с ремнями безопасности автомобиля. Во время боковых ударов средней и значительной силы боковые подушки и ремни безопасности работают совместно для снижения тяжести травм.

Боковые подушки безопасности снижают риск травмирования грудной клетки водителя и переднего пассажира.

Боковые подушки безопасности установлены в спинках водительского и переднего пассажирского сидений и обозначены надписями AIRBAG.



Ввиду значительной скорости и силы раскрытия боковой подушки безопасности, запрещается высовывать голову или руки из окна или располагать их близко к зоне раскрытия подушки безопасности во время движения автомобиля. Это может привести к тяжёлой или смертельной травме.



Запрещается надевать чехлы на сиденья, оборудованные боковыми подушками безопасности: они могут помешать нормальному срабатыванию боковых подушек безопасности.



Незамедлительно обратитесь в сервисный центр VOLGA в следующих случаях:

- Произошло срабатывание боковых подушек безопасности.
- Дверь подверглась удару, сила которого была недостаточной для срабатывания боковой подушки безопасности.
- Обивка сиденья в месте расположения боковой подушки безопасности потерта, надорвана или повреждена иным образом.



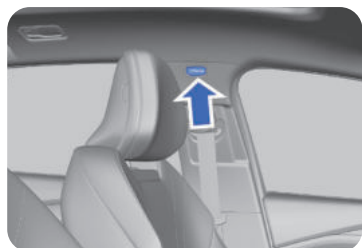
Никогда не производите следующие работы без предварительной консультации у специалистов сервисного центра VOLGA, поскольку это может нарушить правильное функционирование боковых подушек безопасности:

- Установка электронных устройств, таких как мобильные радиостанции.

- Модификация боковых элементов пассажирского салона.

### Надувные шторки безопасности\*

Шторки безопасности предназначены для дополнительной защиты водителя, переднего и задних пассажиров совместно с ремнями безопасности автомобиля. Во время боковых ударов средней и значительной силы шторки безопасности и ремни безопасности работают совместно для снижения тяжести травм. Шторки безопасности эффективно снижают риск травмирования головы водителя, переднего пассажира и задних пассажиров в результате столкновения.



Шторки безопасности установлены над проёмами дверей с левой и с правой стороны салона и обозначены надписями AIRBAG.



Ввиду значительной скорости и силы рас-

крытия шторки безопасности, запрещается высовывать голову или руки из окна или располагать их близко к зоне раскрытия шторки безопасности во время движения автомобиля. Это может привести к тяжёлой или смертельной травме.



Не закрепляйте какие-либо декоративные элементы вблизи шторок безопасности, например, на ветровом стекле, на боковых стеклах, боковых стойках кузова или по углам потолка, а также не закрепляйте микрофон или другие устройства на потолке или потолочном поручне. При сраба-

тывании шторок безопасности вышеуказанные предметы будут отброшены с большой скоростью и могут причинить серьёзные травмы или помешать нормальному раскрытию шторок безопасности.



Незамедлительно обратитесь в сервисный центр VOLGA в следующих случаях:

- Произошло срабатывание шторок безопасности.
- Дверь подверглась удару, сила которого была недостаточной для срабатывания шторки безопасности.
- На передней стойке, задней стойке, внутренних деталях отделки крыши в месте установки шторки безопасности имеются царапины, трещины или другие повреждения.



Никогда не производите следующие работы без предварительной консультации у специалистов сервисного центра VOLGA, поскольку это может нарушить правильное функционирование шторок безопасности:

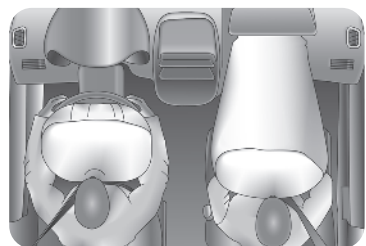
- Установка электронных устройств, таких как мобильные радиостанции.
- Модификация деталей подвески.
- Ремонт несущих элементов кузова и расположенных рядом с ними компонентов.

### Срабатывание подушек безопасности

#### Срабатывание передних подушек безопасности

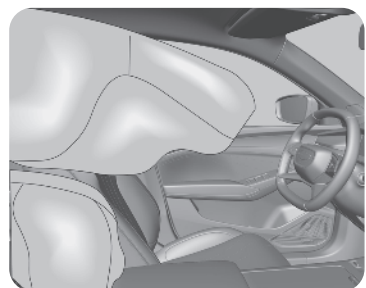
Передние подушки безопасности срабатывают при умеренном или сильном фронтальном ударе при скорости не менее 25 км/ч.

Срабатывание подушек безопасности зависит в большей степени от объекта, с которым произошло столкновение, ин-



тенсивности замедления автомобиля и направления удара, нежели от скорости движения автомобиля. В случае сильного фронтального удара срабатывают обе передние подушки безопасности.

### Срабатывание боковых подушек безопасности и шторок безопасности\*



Боковые подушки безопасности и шторки безопасности (если они установлены) срабатывают при умеренном или сильном боковом ударе, когда ударное воздействие достигает установленного уровня.

Раскрывание боковых подушек

безопасности и шторок безопасности позволяет значительно снизить риск травмирования верхней части тела и таза при боковом ударе.

### Ситуации, в которых могут не сработать передние подушки безопасности

- Двигатель не запущен.
- Столкновение с легко деформируемым объектом, например, с деревом.
- Столкновение с низким объектом, например, при наезде на ступеньки и т.п.
- Падение автомобиля в канаву или глубокую яму.

- Фронтальный удар, при котором автомобиль «подныривает» под препятствие (например, платформу грузовика).
- Опрокидывание автомобиля.
- Боковой удар, удар сзади, слабый фронтальный удар.
- Неисправность системы подушек безопасности.
- Прочие особые случаи.

### Ситуации, в которых могут не сработать боковые подушки безопасности и шторки\*

- Фронтальное или близкое к фронтальному столкновение.
- Удар сзади.
- Опрокидывание автомобиля.
- Боковой удар незначительной силы.
- Неисправность системы подушек безопасности.
- Прочие особые случаи.

## Безопасность пассажиров детского возраста

### Выбор детского автокресла

Информация о возможности размещения детских удерживающих устройств, закрепляемых ремнём безопасности, на отдельных сиденьях:

| Группа | Вес ребёнка | Переднее пассажирское сиденье | Заднее боковое сиденье | Центральное сиденье заднего ряда |
|--------|-------------|-------------------------------|------------------------|----------------------------------|
| 0      | <10 кг      | X                             | U                      | X                                |
| 0+     | <13 кг      | X                             | U                      | X                                |
| I      | 9–18 кг     | X                             | U                      | X                                |

| Группа | Вес ребёнка | Переднее пассажирское сиденье | Заднее боковое сиденье | Центральное сиденье заднего ряда |
|--------|-------------|-------------------------------|------------------------|----------------------------------|
| II     | 15–25 кг    | X                             | U                      | X                                |
| III    | 22–36 кг    | X                             | U                      | X                                |

**Примечание.** Расшифровка обозначений в таблице, представленной выше: U = универсальное детское удерживающее устройство, которое прошло сертификацию, соответствующую данной весовой категории; X = сиденье не подходит для установки детского удерживающего устройства данной весовой категории.

Информация о возможности размещения детских удерживающих устройств, закрепляемых с помощью системы ISOFIX, на отдельных сиденьях:

| Весовая группа ребёнка | Категория размера | Переднее пассажирское сиденье | Заднее боковое сиденье | Центральное сиденье заднего ряда |
|------------------------|-------------------|-------------------------------|------------------------|----------------------------------|
| Группа 0: <10 кг       | E                 | X                             | IL                     | X                                |
| Группа 0+: <13 кг      | C                 | X                             | IL                     | X                                |
|                        | D                 | X                             | IL                     | X                                |
|                        | E                 | X                             | IL                     | X                                |
| Группа I: 9–18 кг      | A                 | X                             | IUF                    | X                                |
|                        | B                 | X                             | IUF                    | X                                |
|                        | B1                | X                             | IUF                    | X                                |
|                        | C                 | X                             | IL                     | X                                |
|                        | D                 | X                             | IL                     | X                                |

| Весовая группа ребёнка | Категория размера | Переднее пассажирское сиденье | Заднее боковое сиденье | Центральное сиденье заднего ряда |
|------------------------|-------------------|-------------------------------|------------------------|----------------------------------|
| Группа II: 15–25 кг    | –                 | X                             | IUF                    | X                                |
| Группа III: 22–36 кг   | –                 | X                             | IUF                    | X                                |

В отношении детских автокресел, не классифицированных в соответствии с размерами ISO/XX (A–G) и для применимой весовой группы, производитель автомобиля должен описать детское автокресло ISOFIX, пригодное для использования в автомобиле и рекомендованное для каждого посадочного места.

**Примечание.** Расшифровка обозначений в представленной выше таблице: IUF = универсальное детское удерживающее устройство ISOFIX с посадкой по направлению движения, сертифицированное для данной весовой группы; IL = специальное детское удерживающее устройство ISOFIX из списка разрешенных к использованию. Эти удерживающие устройства могут быть предназначены для использования в автомобилях конкретных типов либо могут относиться к категориям устройств ограниченного применения или полууниверсальным. X — сиденье непригодно для установки детских автокресел ISOFIX данной весовой группы и (или) данной ростовой группы.

A — ISO/F3: детское удерживающее устройство, устанавливаемое по направлению движения, для детей максимального роста в весовой группе 9–18 кг

B — ISO/F2: детское удерживающее устройство, устанавливаемое по направлению движения, для детей малого роста в весовой группе 9–18 кг

B1 — ISO/F2x: детское удерживающее устройство, устанавливаемое по направлению движения, для детей малого роста в весовой группе 9–18 кг

C — ISO/R3: полноразмерное детское кресло, устанавливаемое против направления движения

D — ISO/R2: детское удерживающее устройство, устанавливаемое против направления движения, для детей малого роста в весовой группе до 13 кг

E — ISO/R1: детское удерживающее устройство, устанавливаемое против направления движения, для детей максимального роста в весовой группе до 13 кг

F — ISO/L1: переносная детская кроватка, устанавливаемая передней частью влево

G — ISO/L2: переносная детская кроватка, устанавливаемая передней частью вправо

Рекомендуемые детские удерживающие устройства (CRS):

| Весовая группа       | Рекомендованное детское кресло            |
|----------------------|-------------------------------------------|
| Группа 0: <10 кг     | Britax Baby Safe Plus с основанием ISOfix |
| Группа 0+: <13 кг    | Britax Baby Safe Plus с основанием ISOfix |
| Группа I: 9–18 кг    | Britax Duo Plus                           |
| Группа II: 15–25 кг  | –                                         |
| Группа III: 22–36 кг | –                                         |



Если подголовник мешает правильной установке детского удерживающего устройства, обязательно снимите его.

## Использование детского автокресла

### Младенцы и дети старшего возраста

#### Младенцы

Система подушек безопасности и ремней безопасности не предназначена для защиты младенцев. При перевозке младенцев следует обязательно использовать соответствующее детское удерживающее устройство.



Если плечевая часть ремня безопасности обёрнута вокруг шеи ребёнка, то при постепенном натягивании ремень может нанести тяжёлую травму или задушить ребёнка. Не оставляйте ребёнка без присмотра в салоне автомобиля и не разрешайте ему играть с ремнями безопасности.

- Никогда не держите ребёнка на руках во время движения. В случае столкновения сила инерции многократно увеличивает вес ребёнка и удержать его руками будет невозможно, поэтому ребёнка следует обязательно перевозить пристёгнутым в детском удерживающем устройстве.

- Для уменьшения вероятности травмирования шеи или головы при столкновении младенец должен полностью удерживаться устройством. Это связано с тем, что шея младенца ещё недостаточно развита, а его голова является наиболее тяжёлой частью тела.

#### Подростки

Если по возрасту ребёнку больше не подходит детское кресло, он должен пользоваться штатным ремнём безопасности. Ограничения по весу и возрасту ребёнка для детского удерживающего устройства указаны в инструкции производителя, прилагаемой к соответствующему устройству. Дети,

отвечающие перечисленным ниже условиям, должны использовать детские кресла вместе с ремнями безопасности.

- Посадите ребёнка на сиденье как можно ближе к спинке. Если колени ребёнка не перегибаются через край сиденья, то используйте детское кресло.
- Пристегните ремень безопасности. Если плечевая часть ремня не прилегает к плечу ребёнка, то используйте детское кресло.
- Если поясная часть ремня безопасности не может быть опущена в область бёдер ребёнка, то используйте детское кресло.
- Если невозможно правильно пристегнуть ремень безопасности, то используйте детское кресло.

Подростки должны быть правильно пристёгнуты ремнями безопасности. Плечевая часть ремня не должна располагаться поперёк лица или шеи ребёнка, а поясная часть ремня должна плотно прилегать к бёдрам ребёнка. В случае аварии ремень безопасности обеспечивает дополнительную защиту.

Не располагайте ремень безопасности на животе ребёнка. В противном случае при аварии ребёнок может получить тяжёлые травмы.

В случае столкновения ребёнок, не пристёгнутый ремнём безопасности, может удариться о другого пассажира, пристёгнутого ремнём безопасности, или может быть выброшен из автомобиля, что приведёт к тяжёлой травме или гибели.



Запрещается пристёгивать двух детей одним ремнём безопасности. В этом случае ремень безопасности не обеспечивает правильное распределение силы удара при столкновении, и дети могут получить тяжёлые или смертельные травмы.



Не располагайте поясную часть ремня безопасности за спиной ребёнка, если он пристёгнут ремнём безопасности. Это может стать причиной тяжёлой или смертельной травмы при столкновении. Ремень безопасности должен прилегать к плечу и к груди.

### Рекомендации по выбору детского удерживающего устройства

Для перевозки младенцев и детей в возрасте до 3–4 лет рекомендуется использовать детские автокресла, устанавливаемые против направления движения. Детей, которые уже не помещаются в детских креслах, устанавливаемых против направления движения, можно перевозить в детских креслах с посадкой по направлению движения. Детей, которые уже не помещаются в детских креслах, устанавливаемых по направлению движения, можно перевозить с использованием подушек-бустеров и пристёгивать штатными ремнями безопасности.

### Установка детского автокресла

Подростки и дети младшего возраста подвергаются меньшей опасности, если они надлежащим образом пристёгнуты ремнём безопасности в детском удерживающем устройстве, установленном на заднем сиденье автомобиля.



Перед установкой детского удерживающего устройства на заднее сиденье внимательно ознакомьтесь с инструкцией производителя устройства и убедитесь, что конструкция устройства совместима с Вашим автомобилем и позволяет закрепить его надлежащим образом.



Наклейки с предупреждением о наличии в автомобиле фронтальной подушки безопасности и необходимости соблюдения соответствующих мер предосторожности размещены на передней и задней поверхностях солнцезащитного козырька со стороны переднего пассажира.



Не размещайте детское удерживающее устройство, устанавливаемое против хода движения, на сиденье, защищенном фронтальной подушкой безопасности (если она не выключена)!

Ни в коем случае не размещайте удерживающее устройство, устанавливаемое против направления движения, на переднем пассажирском сиденье. Ребёнок, прислонившийся или наклонившийся слишком близко к подушке безопасности, может получить тяжёлую травму или погибнуть при срабатывании подушки безопасности.

Ни в коем случае не размещайте удерживающее устройство, устанавливаемое против направления движения, на переднем пассажирском сиденье. Ребёнок, прислонившийся или наклонившийся слишком близко к подушке безопасности, может получить тяжёлую травму или погибнуть при срабатывании подушки безопасности.

### Установка детского автокресла с помощью крепления ISOFIX

Крепления, соответствующие стандарту ISO, расположены по обеим сторонам заднего сиденья между подушкой и спинкой. Используйте эти крепления для установки детского удерживающего устройства, соответствующего стандарту ISO, на заднее сиденье. При этом нет необходимости использовать

ремень безопасности для фиксации такого устройства. При установке и использовании детского удерживающего устройства следуйте инструкциям производителя. В противном случае эффективность защиты может быть снижена.



Чтобы узнать, совместимо ли детское удерживающее устройство с такими креплениями, проконсультируйтесь у производителя устройства.

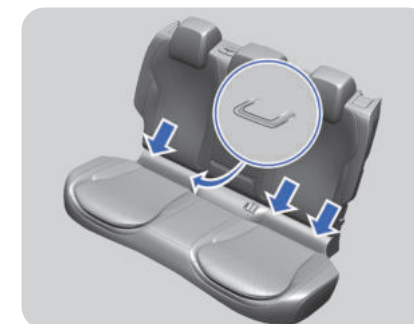
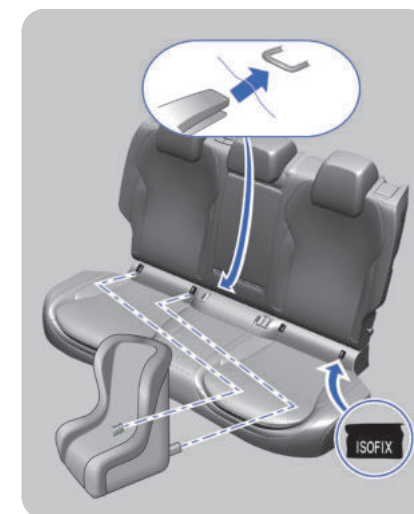
Ниже описан порядок крепления детского удерживающего устройства с верхним привязным ремнём.

1. Опустите подголовник в самое нижнее положение и откройте защитную крышку крепления.

2. Определите расположение анкерных креплений ISOFIX рядом с замком ремня безопасности.

3. Совместите фиксаторы ISOFIX на детском кресле с соответствующими креплениями ISOFIX автомобиля, расположенными за спинкой сиденья, и закрепите детское кресло.

4. Проверьте надёжность блокировки фиксаторов.





5. Вставьте пряжку привязного ремня в соответствующий замок.



Убедитесь в том, что верхний привязной ремень надёжно закреплён и полностью натянут, потяните детское удерживающее устройство в разных направлениях и убедитесь в надёжности его крепления. Закреплять устройство следует согласно инструкциям изготовителя.

Если детское удерживающее устройство неправильно закреплено с помощью креплений ISOFIX, при столкновении оно может не обеспечить необходимый уровень защиты и ребёнок может получить тяжёлую травму или погибнуть. При установке любого детского удерживающего устройства строго следуйте инструкциям производителя.

Крепления для детских удерживающих устройств способны выдержать большую нагрузку только в случае правильной установки удерживающего устройства. Ни при каких обстоятельствах они не должны использоваться для закрепления каких-либо других предметов в салоне автомобиля.

Устанавливайте детское удерживающее устройство только при неподвижном автомобиле. При правильном креплении детского удерживающего устройства в креплениях ISOFIX должен быть слышен характерный щелчок.

### Управление автомобилем

#### Инструкции по управлению автомобилем

В перечисленных ниже ситуациях следует проявлять осторожность во избежание повреждения низко расположенных компонентов шасси автомобиля.

- При движении по плохим дорогам.
- При наезде на бордюрный камень.
- При движении по крутому склону.



Соблюдайте особую осторожность при полной загрузке автомобиля.



Если автомобиль оснащён двигателем с турбокомпрессором, запрещается глушить двигатель после разгона для движения накатом на нейтральной передаче. Если внезапно выключить двигатель при полной нагрузке и высокой температуре, масляный насос перестанет работать, а смазочное масло не будет отводить тепло от деталей внутри турбокомпрессора, что приведёт к повреждению турбокомпрессора из-за перегрева.

#### Обкатка нового автомобиля



Период обкатки нового автомобиля необходим для приработки поверхностей и сокращения фрикционного износа движущихся деталей с целью увеличения срока службы автомобиля и уменьшения расхода топлива. В период обкатки нового автомобиля соблюдайте следующие требования.

- При трогании с места и во время движения не следует нажимать педаль акселератора до упора.
- В период обкатки автомобиль следует эксплуатировать на ровных дорогах. Движения по грязным или песчаным дорогам необходимо избегать.

- Не допускайте длительной работы двигателя на холостом ходу.
- Избегайте быстрого ускорения.
- На протяжении первых 300 км пробега избегайте резкого торможения.
- Избегайте длительного движения с неизменной скоростью, будь то высокой или низкой.

### Вождение зимой



90% износа подвижных деталей двигателя происходит при его работе в холодном состоянии. Для уменьшения износа двигателя, продления срока его службы и снижения расхода топлива запуск холодного двигателя должен соответствовать следующим требованиям.

- После запуска двигателя дайте ему поработать на холостом ходу 2–3 минуты перед началом движения.
- После начала движения автомобиль должен двигаться со скоростью не более 40 км/ч. Когда показания температуры охлаждающей жидкости достигнут 50–60°C, можно продолжить движение с нормальной скоростью.



При поездках на короткие расстояния в холодном климате температура охлаждающей жидкости может не достигать средней отметки шкалы, что приводит к ухудшению состояния моторного масла, износу движущихся частей двигателя и увеличению расхода топлива.

Если температура охлаждающей жидкости не достигает средней отметки шкалы во время движения в течение одной недели, поездки в следующих условиях помогут продлить срок службы моторного масла.

- **В городе:** двигайтесь со средней скоростью 30–40 км/ч в течение более 50 минут.
- **На автомагистрали:** двигайтесь со средней скоростью около 80 км/ч на расстояние более 30 км.

### Зимние шины

Если предполагается частая эксплуатация автомобиля на обледеневших или заснеженных дорогах, необходимо установить на автомобиль зимние шины. Всесезонные шины не обеспечивают такого сцепления с поверхностью, покрытой льдом или снегом, какое позволяют получить зимние шины. Как правило, использование зимних шин позволяет увеличить сцепление колёс с обледеневшим или заснеженным дорожным покрытием. Использование зимних шин на сухих дорогах может привести к ухудшению сцепления колёс с дорожным покрытием, к повышению уровня шума и к сокращению срока службы протектора. После установки зимних шин следует обратить внимание на некоторые изменения в управлении автомобилем (в частности, торможении).

По вопросам поставки зимних шин с подбором соответствующих типоразмеров обращайтесь в сервисный центр VOLGA. Если принято решение об использовании зимних шин, важно обратить внимание на следующие моменты:

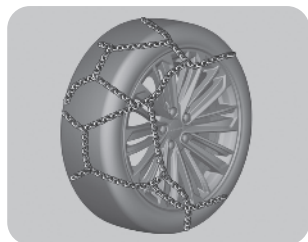
- Следует использовать шины одной и той же марки, а также с одинаковым рисунком протектора на всех четырёх колёсах.
- Допускается использование только шин радиальной конструкции, размер, грузоподъёмность и допустимая скорость которых соответствуют техническим характеристикам оригинальных шин.

- Если выбраны зимние шины с низким значением номинальной скорости, ни в коем случае не превышайте максимально допустимую для таких шин скорость.

### Цепи противоскольжения



Цепи противоскольжения не входят в комплект поставки автомобиля. Сведения по этому вопросу приведены исключительно в справочных целях.



Определить необходимость использования цепей противоскольжения можно по фактической дорожной обстановке.

При использовании цепей противоскольжения следует избегать полной загрузки автомобиля. Двигайтесь осторожно и на небольшой скорости. В противном случае возможно повреждение автомобиля или ухудшение его управляемости.

Если принято решение установить цепи противоскольжения, используйте цепи, которые соответствуют размеру шин автомобиля. Устанавливать цепи необходимо в строгом соответствии с инструкциями производителя.



Не используйте цепи при движении по сухому дорожному покрытию.

- Избегайте резких поворотов рулевого колеса и экстренных торможений при движении с установленными цепями противоскольжения.
- После установки цепей противоскольжения скорость движения не должна превышать максимально допустимое значение, предписанное производителем цепей.

- Цепи противоскольжения разрешается устанавливать только на ведущие колёса, причём на оба колеса сразу.
- Запрещается устанавливать цепи противоскольжения на запасное или аварийное колесо.

### Экономичное вождение

Использование особых приёмов вождения позволяет добиться экономии топлива в размере 10–15 %. Используйте приёмы экономичного вождения для уменьшения расхода топлива и защиты окружающей среды.



Управляя автомобилем, будьте осторожны, соблюдайте правила дорожного движения. Не создавайте помех другим водителям и движению общественного транспорта.

#### 1. Плавное начало движения и умеренное ускорение.

Во время начала движения и ускорения расход топлива возрастает. Избегайте резкого нажатия педали акселератора при начале движения и при ускорении. Плавное начало движения и умеренное ускорение способствуют экономии топлива.

#### 2. Поддерживайте экономичную скорость движения.

Экономичной считается скорость движения 40–60 км/ч по обычной дороге и 80–100 км/ч по автострате. С точки зрения безопасности и экономичности лучше вести автомобиль с постоянной скоростью.

**3. Избегайте ненужного торможения.** Во избежание частого торможения поддерживайте безопасную дистанцию до идущих впереди транспортных средств. Увидев запрещающий сигнал светофора, заблаговременно снижайте скорость и применяйте торможение двигателем при включённой передаче.

**4. Сокращение времени работы двигателя на холостом ходу.** Выключайте двигатель при длительной стоянке. Топливо

расходуется при работе двигателя на холостом ходу. В транспортных заторах или при длительных (более 1 минуты) остановках перед запрещающим сигналом светофора выключайте двигатель. При работе на холостом ходу в течение 30–40 секунд экономится больше топлива, чем требуется для повторного запуска двигателя.

**5. Сведение к минимуму сопротивления воздуха при движении автомобиля.** Движение с открытыми окнами на высокой скорости значительно увеличивает сопротивление воздуха, что ведёт к повышению расхода топлива. При движении со скоростью 80 км/ч и выше закрывайте окна.

**6. Поддерживайте надлежащее давление в шинах.** Регулярно проверяйте давление в шинах. При пониженном давлении увеличивается сопротивление качению, что ведёт к возрастанию расхода топлива.

**7. Разумное использование кондиционера.** Работающий кондиционер значительно увеличивает нагрузку на двигатель. Включайте кондиционер только при необходимости. При движении с низкой скоростью открывайте окна. Использование кондиционера в режиме внутренней циркуляции более энергоэффективно.

**8. Уменьшение загрузки автомобиля.** Каждый дополнительный килограмм груза увеличивает расход топлива. Регулярно убирайте лишний багаж из автомобиля.

**9. Своевременное выполнение технического обслуживания автомобиля.** Своевременное техническое обслуживание позволяет поддерживать автомобиль в исправном состоянии. Хорошее техническое состояние двигателя не только повышает безопасность движения, но и способствует экономии топлива.

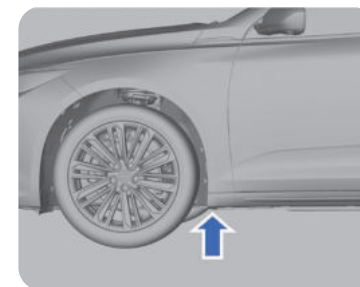
**10. Заранее спланируйте маршрут движения.** Оптимизируйте маршрут и старайтесь избегать пробок. Это позволит сэкономить как время, так и топливо.

**11. Не меняйте размер шин произвольно.** Использование шин, диаметр или ширина которых превышают предписанное значение, ведёт к увеличению расхода топлива.

### Преодоление водных преград

Для предотвращения повреждения автомобиля при преодолении водных преград (например, движении по затопленным дорогам) необходимо учитывать следующее.

1. Перед преодолением водных преград необходимо проверить глубину воды. Максимальный уровень воды не должен превышать порога кузова.



2. Двигайтесь с низкой скоростью. В противном случае перед автомобилем могут образоваться волны, и вода попадёт во впускную систему или другие компоненты автомобиля.

3. Ни в коем случае не останавливайте автомобиль, не двигайтесь задним ходом, не глушите и не запускайте двигатель на покрытом водой участке.



После преодоления покрытого водой или грязью участка дороги эффективность тормозной системы снижается. Это повышает вероятность дорожно-транспортного происшествия!

После преодоления участка, покрытого водой, избегайте резкого торможения.

После движения по воде как можно скорее просушите тормозные механизмы, выполнив несколько раз прерывистое торможение. Если дорожные условия позволяют, нажимайте на педаль тормоза, чтобы просушить тормозные колодки и очистить тормозные диски, при этом нельзя создавать помех другим участникам движения.



Некоторые компоненты автомобиля, например, двигатель, коробка передач, кузов или система электрооборудования, могут быть серьёзно повреждены при преодолении покрытых водой участков.

Высота волны, создаваемой встречным автомобилем, может превысить допустимый уровень воды для Вашего автомобиля.

Под водой могут быть скрыты ямы, грязь или камни. Они усложняют движение по воде или могут препятствовать преодолению участка, покрытого водой.

Не допускайте движения автомобиля по солёной воде. Соль вызывает коррозию. Любые металлические компоненты, подвергнутые воздействию солёной воды, следует немедленно промыть пресной водой.

После преодоления покрытого водой участка рекомендуется обратиться в сервисный центр VOLGA для проведения комплексной проверки автомобиля и выявления и устранения скрытых неисправностей в целях обеспечения гарантии безопасности вождения.

### Стоянка автомобиля

- Паркуйте автомобиль на ровной твёрдой поверхности в месте, где он не будет мешать дорожному движению.
- При парковке сначала нажмите педаль тормоза, чтобы полностью остановить автомобиль, и задействуйте стояноч-

ный тормоз. Затем переведите рычаг селектора в положение P (парковка).

- Если под днищем автомобиля находятся горючие материалы, то при соприкосновении с нагретыми компонентами выпускной системы автомобиля эти материалы могут загореться. Поэтому ни в коем случае не размещайте автомобиль на стоянке, где под автомобилем может оказаться сухая трава, опавшие листья или другие горючие материалы.



Не оставляйте детей или людей с ограниченной подвижностью без присмотра в салоне автомобиля. Они могут выключить стояночный тормоз или задействовать рычаг селектора, в результате чего автомобиль может прийти в движение, что может стать причиной травм или смерти.



Если автомобиль оснащён турбокомпрессором, не допускается глушить двигатель немедленно при остановке после движения на высокой скорости и с высокой нагрузкой. Сначала необходимо постепенно снизить скорость и уменьшить нагрузку на двигатель. Перед тем, как выключить двигатель, дайте ему поработать на холостом ходу 3–5 минут для предотвращения повреждения турбокомпрессора по причине недостаточной смазки подшипников и перегрева деталей. Избегайте длительной (более 20 минут) работы двигателя на холостом ходу.

## Система бесключевого запуска двигателя

### Запуск двигателя

1. Рабочий электронный ключ должен находиться внутри автомобиля.
2. Установите рычаг селектора в положение P или N.



3. Нажмите педаль тормоза.
4. Нажмите кнопку пускового переключателя для запуска двигателя.



Перед запуском двигателя убедитесь в том, что рулевое колесо, сиденье и зеркала заднего

вида отрегулированы надлежащим образом и обеспечивают безопасное и комфортное управление автомобилем.

- Полностью выжмите педаль тормоза перед запуском двигателя.
- Пока двигатель не достигнет рабочей температуры, не увеличивайте обороты двигателя и не нажимайте полностью педаль акселератора, чтобы не допустить повреждения двигателя.
- Не допускайте, чтобы смарт-ключ покидал салон во время движения, и не нажимайте кнопку запуска, так как это может привести к остановке двигателя.



После замены моторного масла, масляного фильтра, установки нового турбокомпрессора, а также если двигатель не эксплуатировался длительное время, перед началом движения необходимо дать двигателю поработать в течение нескольких минут на холостом ходу, чтобы обеспечить его надлежащую смазку.

### Выключение двигателя

1. Убедитесь в том, что автомобиль остановлен.
2. Переведите рычаг селектора в парковочное положение (P).

3. Задействуйте стояночный тормоз.
4. Нажмите кнопку пускового переключателя.



Не нажимайте кнопку пускового переключателя до полной остановки автомобиля.

### Порядок аварийного запуска двигателя

В следующих условиях при запуске двигателя на комбинации приборов может появиться сообщение о том, что электронный ключ не обнаружен:

- Автомобиль находится в зоне действия сильных электромагнитных помех.
- Элемент питания электронного ключа разряжен.
- Произошел сбой функции бесключевого запуска.

В этом случае для запуска двигателя выполните следующие действия:

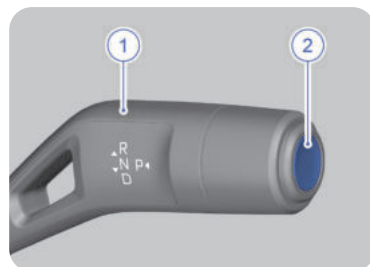
1. Поместите электронный ключ на отметку в виде ключа в вещевом отсеке центрального подлокотника.
2. Переведите рычаг селектора в положение P или N.
3. Нажмите педаль тормоза.
4. Нажмите кнопку пускового переключателя для запуска двигателя.



Если после замены элемента питания электронного ключа и выведения автомобиля из зоны действия электромагнитных помех нормальная работа системы бесключевого запуска не восстановилась, как можно скорее обратитесь в сервисный центр VOLGA для проведения технического обслуживания.

## Переключение передач

### Положения рычага селектора



1. Рычаг переключения передач
2. Кнопка включения парковочной передачи (P)

В зависимости от выбранного в текущий момент режима переведите рычаг селектора вверх или вниз в одно из следующих положений: R (задний ход), N (нейтральное положение) или D (передний ход). Нажмите кнопку передачи P, чтобы переключиться на парковочную передачу (P).

## Переключение передач

### Парковочное положение

При длительной остановке автомобиля или при стоянке на уклоне: после полной остановки автомобиля потяните вверх выключатель электрического стояночного тормоза (EPB) для включения стояночного тормоза, а затем нажмите кнопку P, чтобы заблокировать автоматическую коробку передач и колёса автомобиля. При кратковременной остановке автомобиля: можно перевести рычаг селектора в нейтральное (N) положение. Чтобы автомобиль надёжно удерживался в неподвижном состоянии включите стояночный тормоз.



При кратковременной стоянке не удерживайте автомобиль на месте нажатой педалью тормоза при вклю-

чённой передаче D или R. В противном случае срок службы автоматической коробки передач сократится. Во время движения автомобиля категорически запрещается нажимать кнопку P, иначе в коробке передач произойдёт серьёзное механическое повреждение, что может привести к потере управления автомобилем.

### Движение вперёд

Запустите двигатель при нахождении рычага селектора в положении парковки (P) или нейтральном положении (N) и подождите не менее трёх секунд. Когда двигатель начнёт работать устойчиво, нажмите педаль тормоза, выключите стояночный тормоз и переведите рычаг селектора в положение переднего хода (D), после чего отпустите педаль тормоза и плавно нажмите на педаль акселератора.



Необходимо сначала выбрать соответствующую передачу и только потом нажимать педаль акселератора. Запрещается переключать передачи при одновременном нажатии на педаль акселератора, а также нажимать на педаль акселератора до полного включения передачи.

### Движение задним ходом

Когда автомобиль полностью неподвижен, нажмите педаль тормоза, убедитесь в том, что стояночный тормоз выключен, переведите рычаг селектора в положение заднего хода (R), затем отпустите педаль тормоза и плавно нажмите педаль акселератора.

## Режим движения

### Доступные режимы движения

Выбор режима движения с помощью переключателя режимов движения



При нажатии на переключатель режимов движения изображение на комбинации приборов будет меняться в соответствии с выбранным режимом.

#### Smart (Интеллектуальный режим)

В интеллектуальном режиме система управления автоматически регулирует мощность двигателя в зависимости от манеры вождения водителя, подстраиваясь под его стиль езды.

#### Eco (Экономичный режим)

В экономичном режиме автоматическое переключение на повышенные передачи происходит раньше, а на пониженные — позже. Это позволяет эффективно снизить частоту вращения двигателя и обеспечить лучшую топливную экономичность.

#### Comfort (Комфортный режим)

В комфортном режиме одновременно обеспечивается экономия топлива и достаточная мощность.

#### Sport (Спортивный режим)

В спортивном режиме автоматическое переключение на повышенную передачу осуществляется с запаздыванием, а

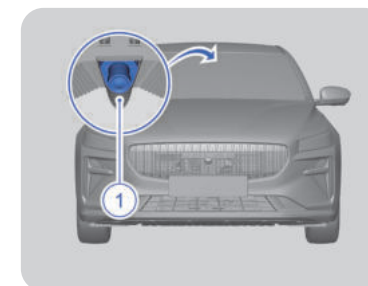
переключение на пониженную передачу — с опережением. Это позволяет в полной мере использовать резервные возможности двигателя и получить более динамичное движение.

## Система интеллектуальной помощи вождению

### Общие сведения о системах интеллектуальной помощи вождению Фронтальная камера\*

#### 1. Фронтальная камера

Интеллектуальная система помощи при вождении распознаёт линии дорожной разметки и обнаруживает различные препятствия с помощью фронтальной камеры.



▶ При ежедневном использовании автомобиля следите за тем, чтобы фронтальная камера оставалась чистой. Поле её зрения не должно блокироваться какими-либо загрязнениями (например, водой, снегом, туманом, водяным паром, инеем, листьями, птичьим помётом и т.д.) и не должно подвергаться воздействию яркого света. В противном случае это повлияет на работу интеллектуальной системы помощи при вождении. Фронтальная камера имеет определённые мёртвые зоны и ограниченную дистанцию распознавания объектов, поэтому не способна эффективно распознавать объекты, находящиеся за пределами её поля зрения или на значительном удалении.

- При плохих погодных условиях, например, во время дождя, снегопада, песчаной бури или в тумане, способность фронтальной камеры распознавать объекты снижается, что может привести к сбоям в работе системы, поэтому водитель должен всегда быть внимательным и готовым вмешаться в управление автомобилем.

- В случае нарушения работы фронтальной камеры на дисплее комбинации приборов отображается соответствующее текстовое сообщение. Обратитесь в сервисный центр VOLGA для выполнения технического обслуживания.

- В целях защиты электронных компонентов работа системы временно приостанавливается при перегреве фронтальной камеры. При этом на дисплее комбинации приборов появится текстовое сообщение. После достаточного понижения температуры блок фронтальной камеры автоматически перезапустится, и система вернется к нормальной работе.

- Посторонние предметы на объективе камеры, яркий встречный свет и резкое изменение интенсивности освещения могут снизить эффективность распознавания объектов фронтальной камеры или вызвать временное прекращение работы системы, поэтому водитель должен всегда быть внимательным и готовым вмешаться в управление автомобилем.

- Не модифицируйте фронтальную камеру. Сильная вибрация или лёгкий удар могут нарушить калибровку фронтальной камеры, вследствие чего потребуются её повторная калибровка. Деформация ветрового стекла, трещины или защитная пленка на нём также могут привести к ошибкам при распознавании объектов камерой.

 «Слепота» камеры — нормальная реакция в определенных условиях; водителю необходимо избегать темноты и прямых солнечных лучей (не допуская при этом блокирования поля зрения фронтальной камеры), и тогда система восстановит свою работу. Если работа системы не восстанавливается, обратитесь в сервисный центр VOLGA для проведения проверки и ремонта.

 При включении питания автомобиля выполняется инициализация интеллектуальной системы помощи при вождении, поэтому в течение некоторого времени она не будет функционировать нормально.

### Система круиз-контроля (СС)

Благодаря системе круиз-контроля можно поддерживать скорость автомобиля в пределах от 30 до 180 км/ч без постоянного нажатия на педаль акселератора.

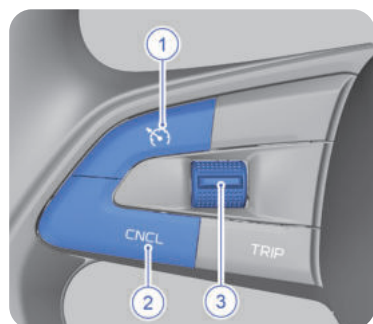
 Во избежание дорожно-транспортных происшествий не используйте систему круиз-контроля на извилистых, перегруженных транспортом или скользких дорогах.

### Включение функции

Система круиз-контроля включается соответствующей кнопкой на левой стороне рулевого колеса. После включения система переходит в режим готовности к использованию, и индикатор состояния круиз-контроля загорается белым цветом.

### Кнопки управления на рулевом колесе

Кнопки управления круиз-контролем находятся на левой стороне рулевого колеса.



1. Кнопка включения / возобновления работы круиз-контроля: возобновление движения с ранее заданной скоростью после выхода из режима круиз-контроля.
2. Кнопка **CNCL**: отменяет действие функций, относящихся к системе круиз-контроля.

### 3. Кнопка регулировки и установки скорости:

- Нажатие кнопки вверх

Кратковременное нажатие: увеличение скорости на 5 км/ч.

Нажатие и удержание: увеличение скорости на 1 км/ч.

- Нажатие кнопки вниз

Кратковременное нажатие: уменьшение скорости на 5 км/ч.

Нажатие и удержание: уменьшение скорости на 1 км/ч.

- Нажатие кнопки

Включение функции круиз-контроля.



Если система круиз-контроля выбрана на дисплее комбинации приборов, возможна неожиданная для водителя активация системы при случайном нажатии кнопки, что может привести к потере контроля над автомобилем.

## Настройка скорости

Когда система круиз-контроля активирована, нажмите вверх или вниз кнопку регулировки и установки скорости, чтобы установить требуемую скорость, которая будет поддерживаться системой круиз-контроля.

## Восстановление заданной скорости

Если определённая скорость в системе круиз-контроля уже установлена, нажмите на педаль тормоза. При этом работа системы круиз-контроля отменяется. Чтобы восстановить предварительно заданную скорость, при скорости автомобиля 30 км/ч и выше нажмите кнопку возобновления режима круиз-контроля для активации системы круиз-контроля. Система будет поддерживать постоянную скорость движения в соответствии с ранее установленным значением.

## Ускорение в режиме круиз-контроля

Во время работы круиз-контроля ускорение автомобиля осуществляется двумя способами:

- Нажмите педаль акселератора, чтобы увеличить скорость автомобиля.
- Если система круиз-контроля активна, нажмите вверх кнопку регулировки и подтверждения скорости и удерживайте её. Скорость будет непрерывно увеличиваться с шагом 1 км/ч до тех пор, пока автомобиль не ускорится до желаемой скорости или не достигнет максимальной заданной скорости 180 км/ч. Затем отпустите кнопку. Чтобы немного увеличить скорость движения, нажмите кнопку вверх. Нажмите вверх и отпустите кнопку один раз, и скорость автомобиля увеличится на 5 км/ч. Нажмите и удерживайте кнопку, и скорость автомобиля будет непрерывно увеличиваться с шагом 1 км/ч.

## Замедление в режиме круиз-контроля

Если система круиз-контроля активна:

- Нажмите вниз и удерживайте кнопку регулировки и установки скорости. Скорость будет непрерывно уменьшаться с шагом 1 км/ч до тех пор, пока автомобиль не замедлится

до желаемой скорости или не достигнет минимальной скорости 30 км/ч. Затем отпустите кнопку.

- Чтобы немного уменьшить скорость движения, нажмите кнопку вниз. Нажмите вниз и отпустите кнопку один раз, и скорость автомобиля уменьшится на 5 км/ч. Нажмите и удерживайте кнопку, и скорость автомобиля будет непрерывно уменьшаться с шагом 1 км/ч.

### Обгон в режиме круиз-контроля

Увеличьте скорость автомобиля с помощью педали акселератора. Когда педаль акселератора будет отпущена, скорость автомобиля снизится до предварительно установленного в системе круиз-контроля значения.

### Использование круиз-контроля на уклоне

Работа системы круиз-контроля при движении на уклоне зависит от скорости движения автомобиля, нагрузки и крутизны уклона. На крутых подъёмах может потребоваться нажать и удерживать педаль акселератора для поддержания скорости. При спуске со склона может потребоваться нажать на педаль тормоза или переключиться на более низкую передачу для поддержания скорости. Нажатие педали тормоза приводит к отключению системы круиз-контроля.

### Приостановка действия круиз-контроля

Для приостановки действия круиз-контроля можно использовать следующие методы:

- Нажмите кнопку CNCL, и индикатор системы круиз-контроля изменит цвет с зелёного на белый, а система круиз-контроля перейдёт в режим ожидания.

- Нажмите педаль тормоза, и индикатор системы круиз-контроля изменит цвет с зелёного на белый, а система круиз-контроля перейдёт в режим ожидания.

- Переведите рычаг селектора в нейтральное (N) положение, и индикатор системы круиз-контроля изменит цвет с зелёного на белый, а система круиз-контроля перейдёт в режим ожидания.

- Нажмите кнопку CNCL при нахождении системы круиз-контроля в режиме ожидания, и система круиз-контроль выключится.

### Удаление значения установленной скорости

При отключении круиз-контроля или выключении питания автомобиля значение заданной для круиз-контроля скорости удаляется.

### Система адаптивного круиз-контроля (ACC)\*

Система адаптивного круиз-контроля (ACC) регулирует скорость движения автомобиля в зависимости от заданной скорости и дистанции до движущегося впереди транспортного средства в диапазоне 0–150 км/ч.

Система ACC в основном предназначена для помощи водителю при движении по автомагистралям или эстакадам с хорошим покрытием. При этом водитель должен постоянно сохранять контроль над автомобилем.

Система ACC использует фронтальную камеру для обнаружения движущегося впереди транспортного средства и поддерживает установленную водителем дистанцию путём автоматического регулирования скорости. Водитель может

в любой момент вмешаться в управление автомобилем при соответствующих условиях движения.



При включении питания автомобиля система ACC выполняет самодиагностику, во время которой функции системы будут недоступны.



Адаптивный круиз-контроль — это система помощи при вождении, а не система экстренного предупреждения и предотвращения столкновений, она не способна заменить водителя. Водитель должен постоянно сохранять контроль над автомобилем и нести полную ответственность за управление им. Водитель должен управлять автомобилем в соответствии с требованиями правил дорожного движения.

- Система ACC не реагирует на транспортные средства или объекты, пересекающие проезжую часть.
- Изменение наклона автомобиля под влиянием чрезмерной загрузки багажного отделения ухудшает или делает невозможным распознавание целевых объектов системой ACC.
- При внезапном ускорении и приближении к движущемуся впереди автомобилю на высокой скорости (очевидная разница в скорости с движущимся впереди автомобилем) водитель должен своевременно выполнить торможение.
- При движении по крутому спуску данной системе может быть сложно поддерживать необходимую дистанцию до движущегося впереди автомобиля. В таких условиях соблюдайте особую осторожность и будьте готовы в любой момент выполнить торможение. Не используйте систему ACC, когда автомобиль сильно загружен.
- Система ACC не может распознавать пешеходов, двухколёсные и трёхколёсные транспортные средства, транс-

портные средства с необычной формой кузова или перевозящие груз неправильной формы, животных, разбросанные по дороге предметы и людей, находящихся сбоку или позади автомобиля.

- Система ACC плохо распознаёт неподвижные или медленно движущиеся транспортные средства. Во время работы системы ACC водителю необходимо внимательно следить за дорожными условиями и движением автомобиля, чтобы быть готовым своевременно вмешаться в любой момент.

- Если активировать систему ACC, когда автомобиль неподвижен, система распознаёт статическое препятствие впереди как автомобиль, и Ваш автомобиль будет оставаться неподвижным, чтобы обеспечить безопасное трогание с места и избежать столкновения с неподвижной целью из-за неожиданного начала движения. Статические цели — это искусственные неровности, деревья, люди, ограждения и т.д.

- Если водитель нажимает педаль акселератора при работающей системе ACC, автомобиль реагирует на намерение водителя выполнить ускорение. При этом управление со стороны системы ACC прекращается.

- При входе в поворот и выходе из него выбор целевого объекта может быть замедлен или нарушен. Система ACC может совершить неожиданное торможение или совершить его с опозданием.

- В некоторых ситуациях (скорость движущегося впереди транспортного средства слишком низкая по сравнению с Вашим автомобилем, движущееся впереди транспортное средство резко перестраивается в полосу движения перед Вашим автомобилем и т.д.) системе ACC не хватает времени

для снижения скорости. В этом случае водитель должен реагировать соответствующим образом.

- Если движущийся впереди автомобиль резко тормозит, система АСС может не среагировать вовремя или среагировать слишком медленно. В этом случае водитель не получит каких-либо запросов на выполнение обгона. Водителю необходимо выполнить торможение.

- При крутом повороте, например, на извилистой дороге, система АСС не распознаёт движущееся впереди транспортное средство ввиду ограниченности поля обзора передней камеры. Это может привести к ускорению автомобиля, оснащённого системой АСС. Водитель должен реагировать соответствующим образом в зависимости от фактической обстановки.

- Если расстояние между автомобилем с включённой системой АСС и соседней полосой движения слишком мало, а транспортное средство на соседней полосе движения находится слишком близко к полосе движения автомобиля, система адаптивного круиз-контроля может среагировать и затормозить автомобиль.



Водитель должен быть особенно внимателен в следующих ситуациях:

- Если система АСС активирована и запускается в тот момент, когда автомобиль стоит на месте, при этом перед автомобилем есть пешеходы, дети, животные, двухколёсные/трёхколёсные транспортные средства или иные препятствия, система АСС не может обнаружить и идентифицировать их. Прежде чем активировать систему АСС, водитель должен убедиться в том, что зона впереди автомобиля безопасна.

- Если при высокой скорости движения автомобиля включить указатели поворота при обгоне слева, система АСС будет автоматически разгонять автомобиль и сокращать дистанцию до движущегося впереди транспортного средства. Если автомобиль выезжает на полосу обгона и впереди нет других транспортных средств, система АСС автоматически увеличит скорость автомобиля до установленной скорости движения автомобиля в режиме круиз-контроля.

- Система АСС не может обнаружить объекты или аксесуары, установленные на обнаруживаемом транспортном средстве, которые выступают по сторонам, сзади или на крыше. Если на движущемся впереди транспортном средстве установлен указанный выше особый груз или оборудование, при обгоне таких транспортных средств систему АСС следует выключить.

- При буксировке прицепа динамические характеристики системы АСС могут быть снижены.

- Когда система требует, чтобы водитель принял управление автомобилем на себя, и автомобиль продолжает движение, водитель должен нажать на педаль тормоза, чтобы осуществить торможение.

- Конструктивные изменения автомобиля, такие как уменьшение высоты шасси или замена монтажной панели переднего номерного знака могут повлиять на работу системы АСС.

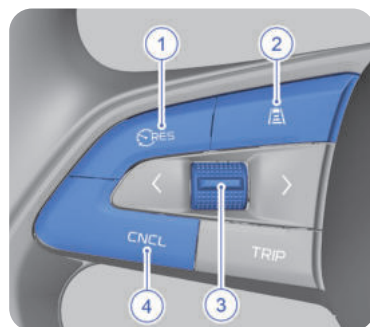
### Включение функции

Систему АСС можно включить с помощью кнопки переключения функций, расположенной с левой стороны рулевого колеса. После включения система переходит в режим

готовности к использованию, и индикатор состояния круиз-контроля загорается серым цветом.

### Кнопки управления на рулевом колесе

Кнопки управления системой ACC расположены на левой стороне рулевого колеса.



1. Кнопка включения / возобновления работы системы интеллектуального вождения (ACC).

2. Кнопка регулировки дистанции между автомобилями: регулировка дистанции следования до впереди идущего автомобиля в режиме круиз-

контроля. Предусмотрены три варианта настройки дистанции следования: малая, средняя и большая. Выбор последовательным нажатием.

3. Кнопка регулировки и установки скорости:

- Нажатие кнопки вверх

Кратковременное нажатие: увеличение скорости на 5 км/ч.

Нажатие и удержание: увеличение скорости на 1 км/ч.

- Нажатие кнопки вниз

Кратковременное нажатие: уменьшение скорости на

5 км/ч.

Нажатие и удержание: уменьшение скорости на 1 км/ч.

- Нажатие кнопки

Включение функции круиз-контроля.

4. Кнопка **CNCL**: выход из активированного состояния системы ACC.

Чтобы активировать систему ACC, должны одновременно выполняться следующие условия:

- Система ACC включена.
- Рычаг селектора находится в положении передачи переднего хода (D).
- Автомобиль движется.
- Все четыре двери, капот и крышка багажника закрыты.
- Автомобиль движется, а тормозная педаль не нажата.
- В тормозной системе отсутствуют неисправности.
- Передняя камера работает исправно, не перегревается и не загрязнена.
- Включена электронная система курсовой устойчивости (ESC).
- Электрический стояночный тормоз (EPB) выключен.
- Ремень безопасности водителя пристёгнут.
- Выбран соответствующий режим движения.

### Активация и установка скорости

1. Чтобы при неподвижном автомобиле активировать систему и установить скорость, следует выполнить указанные ниже действия.

- Выберите систему адаптивного круиз-контроля (ACC) кнопками выбора ICC/ACC на левой стороне рулевого колеса.

- Нажмите педаль тормоза и запустите двигатель.

- Переведите рычаг селектора в положение передачи переднего хода (D).

- Отключите стояночный тормоз, на комбинации приборов погаснет индикатор (P) и загорится индикатор ACC серого цвета (100).

- Нажмите кнопку системы интеллектуального вождения или кнопку регулировки и установки скорости для активации системы ACC. Индикатор адаптивного круиз-контроля на дисплее комбинации приборов загорится зелёным цветом с надписью HOLD , сигнализируя, что ACC активирована.
  - Отпустите тормозную педаль, и система ACC будет удерживать автомобиль в неподвижном состоянии.
  - Водителю необходимо нажать педаль акселератора, чтобы система ACC могла управлять началом движения автомобиля.
  - Система ACC будет управлять автомобилем в соответствии с установленной водителем скоростью.
2. Если автомобиль находится в движении, то для активации системы и установки скорости следует выполнить указанные ниже действия.
- Выберите систему ACC, индикатор состояния системы на комбинации приборов изменит свой цвет на серый.
  - Для включения системы ACC нажмите кнопку системы интеллектуального вождения или кнопку регулировки и установки скорости, индикатор состояния системы ACC на дисплее комбинации приборов загорится зелёным цветом. Если скорость автомобиля меньше 30 км/ч, скорость устанавливается равной 30 км/ч. Если скорость автомобиля составляет 30–150 км/ч, скорость устанавливается равной текущей скорости движения автомобиля.
  - Система ACC будет управлять автомобилем в соответствии с установленной водителем скоростью.
3. Нажмите кнопку регулировки и установки скорости, чтобы задать желаемую скорость движения автомобиля в режиме круиз-контроля.

Информация на комбинации приборов

| Изображение                                                                         | Описание                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
|  | Настройка скорости.<br>Индикатор состояния системы адаптивного круиз-контроля |
|  | Изображение впереди идущего транспортного средства                            |
|  | Дистанция до впереди идущего транспортного средства                           |

- **Настройка скорости.** Если система адаптивного круиз-контроля (ACC) не активирована, индикатор горит серым цветом, а если система активирована, индикатор меняет цвет на зелёный.
- **Индикатор состояния системы адаптивного круиз-контроля.** Если система адаптивного круиз-контроля (ACC) не активирована, индикатор горит серым цветом, а если система активирована, индикатор горит зелёным цветом.
- **Впереди идущее транспортное средство.** Если функция адаптивного круиз-контроля (ACC) активирована и осуществляется следование за целью, индикатор горит синим цветом; когда функция активирована, но расстояние до Вашего автомобиля слишком мало, индикатор становится жёлтым; когда расстояние между двумя автомобилями слишком мало и водителю необходимо взять управление на себя, индикатор становится красным; если водитель нажимает на педаль акселератора для управления автомобилем, индикатор становится серым.
- **Дистанция до впереди идущего транспортного средства.** Предусмотрены три варианта настройки дистанции: малая, средняя и большая. При каждом запуске автомоби-

ля система АСС по умолчанию переключается в положение «большая».

Если интерфейс системы активной безопасности перекрывается другими интерфейсами, появляется небольшой интерфейс для отображения функциональной информации.



В любом случае, водитель должен поддерживать достаточную для торможения дистанцию до движущегося впереди транспортного средства, а также должен знать соответствующие требования местных правил дорожного движения в отношении минимальной дистанции.

### **Управление скоростью при движении в режиме адаптивного круиз-контроля**

#### **Ускорение в режиме адаптивного круиз-контроля**

Во время работы круиз-контроля ускорение автомобиля осуществляется двумя способами:

- Нажмите педаль акселератора для активного ускорения. При активном ускорении водитель берёт на себя управление автомобилем, а активное ускорение автомобиля отображается на дисплее комбинации приборов. После того как водитель отпускает педаль акселератора, система АСС продолжает поддерживать скорость автомобиля в режиме круиз-контроля.

- Если система круиз-контроля уже включена, коротко нажмите кнопку регулировки и установки скорости, чтобы немного увеличить скорость. Каждое короткое нажатие вверх увеличивает скорость автомобиля на 5 км/ч. При длительном нажатии скорость автомобиля будет увеличиваться с шагом 1 км/ч до тех пор, пока кнопка не будет отпущена. Максимальная заданная скорость составляет 150 км/ч.

### **Режим помощи при обгоне**

Если при следовании за движущимся впереди транспортным средством в режиме круиз-контроля водитель включает левый указатель поворота, система АСС ускоряет или замедляет автомобиль, чтобы помочь водителю совершить обгон или сменить полосу движения. Эта функция действует до тех пор, пока не будет завершено перестроение или не будет выключен левый указатель поворота.

Для активации режима помощи при обгоне должны быть выполнены следующие условия:

- Впереди автомобиля движется транспортное средство, определяемое системой как цель.
- Текущая скорость движения автомобиля превышает 60 км/ч;
- Разделительная линия прерывистая.
- Заданная скорость должна быть достаточно высокой для совершения безопасного обгона.
- Включён указатель левого поворота.

В режиме помощи при обгоне возможно неожиданное ускорение в описанных ниже ситуациях, что требует от водителя соблюдения особой осторожности. Поэтому в режиме помощи при обгоне водитель должен быть готов к внезапному изменению условий и своевременному контролю над автомобилем.

- Автомобиль приближается к выходу из поворота, и направление выхода такое же, как при обычном обгоне.
- Скорость движущегося впереди транспортного средства снижается до того, как автомобиль пересечёт полосу и перестроится на полосу обгона.
- Скорость автомобиля на полосе обгона снижается.

В режиме помощи при обгоне возможно неожиданное замедление в описанных ниже ситуациях, что требует от водителя соблюдения особой осторожности. Поэтому в режиме помощи при обгоне водитель должен быть готов к внезапному изменению условий и своевременному контролю над автомобилем.

- Скорость транспортного средства, движущегося по полосе обгона, ниже скорости Вашего автомобиля.
- Дистанция между транспортным средством на полосе обгона и Вашим автомобилем слишком мала.
- На полосе обгона крупное транспортное средство с длинным кузовом движется параллельно Вашему автомобилю.



В режиме помощи при обгоне водителю необходимо самостоятельно контролировать перестроение автомобиля.



Обратите внимание, что данная функция может быть включена не только при обгоне, но и в других ситуациях, например, для кратковременного ускорения автомобиля при смене полосы движения или съезда на другую дорогу.

### Режим остановки с последующим возобновлением движения

Если движущееся впереди транспортное средство замедляется и постепенно останавливается, а на Вашем автомобиле включен адаптивный круиз-контроль, Ваш автомобиль будет следовать за движущимся впереди транспортным средством, постепенно останавливаясь и сохраняя безопасную дистанцию до него.

При отсутствии действий водителя:

- Если в течение 10 секунд после остановки находящееся впереди транспортное средство возобновит движение, система круиз-контроля автоматически возобновит движение автомобиля.
- Если находящееся впереди транспортное средство возобновляет движение спустя 10 или более секунд, водителю необходимо нажать педаль акселератора или кнопку системы интеллектуального вождения, чтобы возобновить движение в режиме круиз-контроля.
- При работе системы АСС в режиме остановки с последующим троганием максимальное время удержания автомобиля в неподвижном состоянии составляет 3 минуты. По истечении 3 минут система адаптивного круиз-контроля деактивируется.
- Если в режиме остановки с последующим троганием водитель совершает действие, приводящее к отмене работы системы АСС, автомобиль не начнёт движение автоматически. Если при этом нажать педаль акселератора, то автомобиль начнёт движение, и водитель должен взять на себя управление и соблюдать осторожность при вождении.



После остановки система АСС продолжает управлять движением автомобиля, что может привести к его неконтролируемому перемещению. Неконтролируемое движение автомобиля может привести к аварии, которая станет причиной серьёзных травм или смерти.



Система АСС может выполнить неожиданное ускорение в следующих ситуациях. Будьте предельно осторожны и применяйте активное торможение в следующих случаях.

- Если система ACC следует за движущимся транспортным средством и целевой объект меняется с движущегося транспортного средства на неподвижное, система ACC игнорирует неподвижное транспортное средство и продолжает движение со скоростью, заданной водителем.

- Система ACC следует за движущимся впереди транспортным средством, которое медленно поворачивает на перекрёстке. Поскольку при повороте идущего впереди транспортного средства цель исчезает, система ACC будет выполнять ускорение в соответствии с заданной водителем скоростью.

### **Замедление в режиме адаптивного круиз-контроля**

Если система круиз-контроля уже включена, коротко нажмите кнопку регулировки и установки скорости, чтобы немного уменьшить скорость. Каждое короткое нажатие вниз уменьшает скорость автомобиля на 5 км/ч. При длительном нажатии скорость автомобиля будет уменьшаться с шагом 1 км/ч до тех пор, пока кнопка не будет отпущена. Минимальная скорость, которую можно установить, составляет 30 км/ч.

### **Восстановление заданной скорости**

Если после установки для системы ACC необходимой скорости водитель нажимает на педаль тормоза или на кнопку CNCL, то система ACC будет деактивирована, а значение установленной скорости будет предварительно сохранено и будет продолжать отображаться на дисплее комбинации приборов. Чтобы активировать систему ACC и возобновить движение с последней заданной скоростью, нажмите кнопку системы интеллектуального вождения.

### **Отключение системы ACC**

Система ACC может быть деактивирована следующими способами:

- Нажмите на педаль тормоза для выхода из режима адаптивного круиз-контроля.
- Нажмите кнопку CNCL для выхода из режима адаптивного круиз-контроля.

Работа системы ACC зависит от работы других систем, таких как система курсовой устойчивости (ESC). Если работа какой-либо из этих систем прекращается, система ACC автоматически деактивируется.

В случае автоматической деактивации подаётся звуковой сигнал, а на дисплее комбинации приборов появляется текстовое сообщение. Водитель должен принять меры для контроля за скоростью и соблюдения безопасной дистанции до движущегося впереди транспортного средства.

Если работа системы фронтальной камеры нарушена, например, при постоянно меняющемся или низком уровне освещенности, воздействии яркого света, блокировке объектами, то эффективность работы системы ACC может быть снижена, и систему будет невозможно использовать.

Возможные причины отключения системы ACC (включая, но не ограничиваясь):

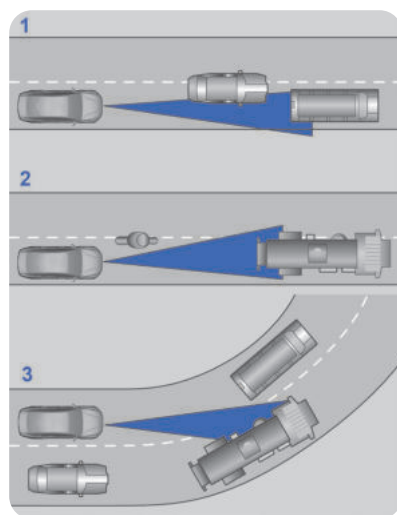
- Одна из дверей или дверь багажного отделения открыта.
- Отстёгнут ремень безопасности водителя.
- Плохое сцепление колёс с дорогой.
- Неисправна тормозная система или нарушена её работа.
- Задействован стояночный тормоз.

- Передняя камера покрыта снегом или каплями воды.
- Сработала электронная система курсовой устойчивости (ESC) или ESC была отключена.

### Сбой обнаружения

Способность фронтальной камеры обнаруживать объекты ограничена. В некоторых случаях фронтальная камера может не обнаруживать автомобили или обнаруживать их с задержкой.

Проблемы с обнаружением могут возникнуть в следующих случаях:



1. Транспортное средство движется вдоль края полосы движения автомобиля. Система обнаруживает только те транспортные средства, которые полностью находятся в пределах полосы движения Вашего автомобиля.

2. Если движущееся впереди транспортное средство представляет собой крупный грузовой автомобиль, обнаружение может происходить с задержкой.

3. Сбой обнаружения движущегося впереди транспортного средства возможен в том случае, если Ваш автомобиль входит в поворот или выходит из него.

4. При включении питания автомобиля выполняется инициализация фронтальной камеры, поэтому в течение не-

которого времени она не сможет распознавать транспортные средства.

В таких условиях водитель должен быть особенно внимателен. Примите экстренные меры и при необходимости временно выключите систему ACC.

### Интеллектуальный ассистент круиз-контроля (ICC)\*

Система ICC одновременно обеспечивает движение автомобиля в режиме круиз-контроля и управляет направлением движения на скорости 0–150 км/ч. Система может управлять скоростью движения автомобиля, поддерживая заданную водителем скорость и дистанцию до идущего впереди транспортного средства, а также корректировать траекторию движения автомобиля в соответствии с разметкой по обеим сторонам от автомобиля, контролировать направление перемещения автомобиля при обгоне и выдавать различные предупреждения.

Система ICC в основном предназначена для помощи водителю при движении по автомагистралям или дорогам с хорошим покрытием.



При включении питания автомобиля система ICC выполняет самодиагностику, во время которой функции системы будут недоступны.



Система ICC подходит для использования на автомагистралях, при этом водитель должен сосредоточиться на управлении автомобилем и быть готовым своевременно вмешаться в случае экстренной ситуации.

• Система ICC — это только система помощи при вождении, а не система экстренного предупреждения и предот-

вращения столкновений, поэтому водитель должен соблюдать правила дорожного движения.

- Система ICC не реагирует на автомобили или объекты, пересекающие проезжую часть.
- Изменение высоты автомобиля, вызванное перевозкой тяжёлого груза в багажном отделении, может ухудшить или сделать невозможным распознавание транспортных средств системой ICC.
- При внезапном перестроении другого транспортного средства на низкой скорости в полосу движения автомобиля система ICC может не среагировать вовремя, поэтому водителю потребуется самостоятельно применить торможение.
- При внезапном ускорении и приближении к движущемуся впереди автомобилю на высокой скорости (очевидная разница в скорости с движущимся впереди автомобилем) водитель должен своевременно выполнить торможение.
- При движении по крутому спуску данной системе может быть сложно поддерживать необходимую дистанцию до движущегося впереди автомобиля. В таких условиях соблюдайте особую осторожность и будьте готовы в любой момент выполнить торможение. Не используйте систему ICC при перевозке тяжёлого груза.
- Система ICC не может распознавать пешеходов, двухколёсные и трёхколёсные транспортные средства, транспортные средства с необычной формой кузова или перевозящие груз неправильной формы, животных, разбросанные по дороге предметы и людей, находящихся сбоку или позади автомобиля.
- Система ICC плохо распознаёт неподвижные или медленно движущиеся транспортные средства, а также автомо-

били. Во время работы системы ICC водителю необходимо внимательно следить за дорожными условиями и движением автомобиля, чтобы быть готовым своевременно вмешаться в любой момент.

- Если водитель нажмет на педаль акселератора во время работы системы ICC, то контроль над автомобилем будет передан водителю для его самостоятельного управления скоростью автомобиля. Функция управления скоростью системы ICC не будет работать.
  - При входе в поворот и выходе из него выбор целевого объекта может быть замедлен или нарушен. При этом система ICC может неожиданно применить торможение или применить его с опозданием.
  - В случае резкого торможения движущегося впереди транспортного средства система ICC может не среагировать вовремя или среагировать слишком медленно. В таких ситуациях водителю необходимо активно тормозить.
  - При движении в крутом повороте, например, на извилистой дороге, система ICC не может нормально обнаружить движущееся впереди транспортное средство из-за ограничения поля зрения передней камеры, что может привести к ускорению автомобиля. Поэтому водителю потребуется соответствующим образом реагировать на изменения условий движения.
-  Водитель должен быть особенно внимателен в следующих ситуациях.
- Если система ICC активируется на неподвижном автомобиле, когда перед ним находятся пешеходы, дети, животные, двухколёсные и трёхколёсные транспортные средства или иные препятствия, система не сможет обнаружить

и распознать их, что создаёт опасность столкновения. Прежде чем активировать систему ICC и начать движение, водитель должен убедиться в том, что зона впереди автомобиля безопасна.

- Если включить указатель поворота при обгоне слева, система ICC автоматически выполнит ускорение автомобиля, чтобы сократить дистанцию до движущегося впереди транспортного средства. Если автомобиль выезжает на полосу обгона и впереди нет других транспортных средств, система ICC автоматически увеличивает скорость движения автомобиля до значения, установленного в режиме круиз-контроля.

- Система ICC не может обнаружить объекты или аксесуары, установленные на обнаруживаемом транспортном средстве, которые выступают по сторонам, сзади или на крыше. Если на идущем впереди транспортном средстве имеются негабаритные грузы или специальные устройства, обязательно отключите систему ICC при обгоне таких транспортных средств.

- При буксировке прицепа динамические характеристики работы системы ICC могут быть снижены.

- Когда система требует, чтобы водитель принял управление автомобилем на себя, и автомобиль продолжает движение, водитель должен нажать на педаль тормоза, чтобы осуществить торможение.

- Конструктивные изменения автомобиля, такие как уменьшение высоты шасси или замена монтажной панели переднего номерного знака могут повлиять на работу системы ICC.



В следующих ситуациях эффективность работы системы ICC может снизиться, или система перестанет

нормально функционировать, поэтому водителю необходимо сохранять бдительность:

- Система ICC не может использоваться на дорогах с очень малым радиусом кривизны.
- Система ICC не подходит для дорог, на которых отсутствуют или плохо видны линии разметки.
- Система ICC не подходит для дорог с развилками.
- Система ICC не может использоваться на дорогах со следами, оставленными другими автомобилями (например, следами от шин).
- Система ICC не подходит для дорог, где количество полос движения увеличивается или уменьшается.
- Система ICC не может использоваться на дорогах, у которых ширина полос значительно отличается.
- Система ICC может идентифицировать края дорог (стены, ограждения, бордюры, траву, зелёные зоны, асфальтовые соединения) как полосы движения.
- Система ICC не подходит для дорог с выбоинами, колдобинами и неровным покрытием.
- Система ICC не распознаёт дорожные знаки (конусы), поэтому она не может использоваться на дорогах, на которых ведутся строительные работы.
- Система ICC не подходит для очень широких или очень узких дорог.
- Система ICC не подходит для дорог, где линии полос поворачивают.
- Система ICC не может использоваться в плохую погоду в условиях ограниченной видимости.



Если движущееся впереди автомобиля транспортное средство при пересечении перекрёстка начинает по-

ворачивать, система ICC будет направлять автомобиль вслед за ним. В этот момент существует опасность бокового столкновения автомобиля с другим транспортным средством, находящимся на соседней полосе движения, что потребует от водителя внимательности и своевременных действий. При выезде на автомагистраль или главную дорогу, из-за изменения направления дороги, система ICC не сможет сменить полосу движения, и эффективность её работы может снизиться, так как будет работать только адаптивный круиз-контроль.

Система ICC не может использоваться в сложных дорожных условиях, таких как перегруженные дороги, перекрёстки, уклоны, дороги без разметки и т.д., которые требуют от водителя предусмотрительности и периодического управления автомобилем. Система ICC предназначена для обеспечения комфортного вождения в определённых дорожных условиях, поэтому водитель несёт полную ответственность за безопасное вождение.

### Включение функции

Систему ICC можно включить на дисплее комбинации приборов с помощью кнопки переключения функций, расположенной с левой стороны рулевого колеса. После включения система ICC переходит в режим готовности к использованию, и индикатор состояния системы загорается серым цветом.

### Кнопки управления на рулевом колесе

Кнопки управления системами ICC/ACC расположены на левой стороне рулевого колеса.

1. **Кнопка системы интеллектуального вождения:** нажмите кнопку для активации или возобновления работы системы ICC/ACC.

2. **Кнопка регулировки дистанции между автомобилями:** регулировка дистанции следования до впереди идущего автомобиля в режиме круиз-контроля.

3. **Кнопка регулировки и установки скорости:**

- Нажатие кнопки вверх

Кратковременное нажатие: увеличение скорости на 5 км/ч.

Нажатие и удержание: увеличение скорости на 1 км/ч.

- Нажатие кнопки вниз

Кратковременное нажатие: уменьшение скорости на 5 км/ч.

Нажатие и удержание: уменьшение скорости на 1 км/ч.

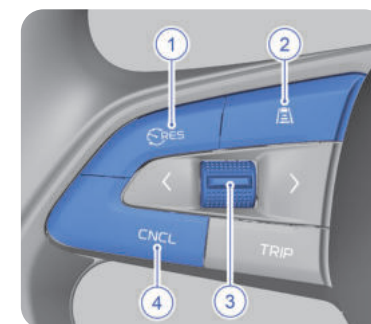
- Нажатие кнопки

Активация системы ICC.

4. **Кнопка CNCL:** нажмите кнопку для выхода системы ICC из активированного состояния.

Для работы системы ICC должны быть выполнены следующие условия:

- Система ICC включена.
- Рычаг селектора находится в положении передачи переднего хода (D).
- Автомобиль движется.
- Все двери, капот и крышка багажника закрыты.



- Автомобиль движется, а тормозная педаль не нажата.
- В тормозной системе отсутствуют неисправности.
- Передняя камера работает исправно, не перегревается и не загрязнена.
- Включена электронная система курсовой устойчивости (ESC).
- Электрический стояночный тормоз (EPB) выключен.
- Ремень безопасности водителя пристёгнут.
- Выбран соответствующий режим движения.

### Активация и установка скорости

1. Чтобы при неподвижном автомобиле активировать систему и установить скорость, следует выполнить указанные ниже действия.

- Выберите интеллектуальную систему помощи при движении в полосе (ICC) кнопками выбора ICC/ACC на левой стороне рулевого колеса.
- Нажмите педаль тормоза и запустите двигатель.
- Переведите рычаг селектора в положение передачи переднего хода (D).
- Отключите стояночный тормоз, на комбинации приборов погаснет индикатор  и загорится индикаторы ACC  и ICC  серого цвета.
- Нажмите кнопку системы интеллектуального вождения или кнопку регулировки и установки скорости для активации интеллектуальной системы помощи при движении в полосе; для системы круиз-контроля будет установлена скорость 30 км/ч. Индикатор круиз-контроля ACC на комбинации приборов станет зелёным с надписью HOLD, а индикатор состояния системы ICC загорится белым цветом.

- Отпустите тормозную педаль, и система ICC будет удерживать автомобиль в неподвижном состоянии.
- Водителю необходимо нажать педаль акселератора, чтобы система ICC могла управлять началом движения автомобиля.
- Система ICC будет управлять автомобилем в соответствии с установленной водителем скоростью.

2. Если автомобиль находится в движении, то для активации системы и установки скорости следует выполнить указанные ниже действия.

- Выберите интеллектуальный ассистент круиз-контроля, индикатор состояния системы на дисплее комбинации приборов загорится серым цветом.
- Нажмите кнопку интеллектуального вождения или кнопку регулировки и подтверждения скорости для активации системы интеллектуального ассистента круиз-контроля; при этом на комбинации приборов загорится индикатор состояния системы ICC белым или зелёным цветом. Если скорость автомобиля меньше 30 км/ч, скорость устанавливается равной 30 км/ч. Если скорость автомобиля составляет 30–150 км/ч, скорость устанавливается равной текущей скорости движения автомобиля.



Максимальная скорость составляет 150 км/ч. Водитель обязан устанавливать безопасную скорость движения с учётом дорожных условий и ограничений скоростного режима.

- Система ICC будет управлять автомобилем в соответствии с установленной водителем скоростью.
3. Нажмите кнопку регулировки и установки скорости, чтобы задать желаемую скорость движения автомобиля в режиме круиз-контроля.

Информация на комбинации приборов

Если во время движения относительная скорость транспортных средств меняется, на комбинации приборов отображается расстояние до движущегося впереди автомобиля для уведомления водителя.

| Изображение                                                                       | Описание                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
|  | Настройка скорости                                                      |
|  | Индикатор состояния системы интеллектуального ассистента круиз-контроля |
|  | Изображение впереди идущего транспортного средства                      |
|  | Дистанция до впереди идущего транспортного средства                     |
|  | Разделительная линия                                                    |

- **Настройка скорости.** Если система интеллектуального ассистента круиз-контроля (ICC) не активирована, индикатор горит серым цветом; при активации он загорается зелёным.
- **Индикатор состояния системы интеллектуального ассистента круиз-контроля.** Когда система интеллектуального ассистента круиз-контроля (ICC) не активирована, индикатор серый; когда она одновременно выполняет управление скоростью и удержание в полосе, индикатор зелёный.
- **Впереди идущее транспортное средство.** Когда система интеллектуального ассистента круиз-контроля (ICC) не активирована, индикатор горит серым; при активации — синим; если дистанция до впереди идущего автомобиля слишком мала, индикатор становится жёлтым; если дистан-

ция критически мала и водителю необходимо взять управление на себя — красным; когда водитель нажимает педаль акселератора, изображение впереди идущего автомобиля становится серым; при неисправности системы ICC изображение впереди идущего автомобиля не отображается.

- **Затенение полосы движения.** Низкая яркость подсветки, когда система ICC не активирована; высокая яркость подсветки, когда система ICC активирована.
- **Дистанция до впереди идущего транспортного средства.** Предусмотрены три варианта настройки дистанции: малая, средняя и большая. При каждом запуске автомобиля система ICC по умолчанию переключается в положение «большая».
- **Разделительная линия.** Когда система не обнаруживает разметку, разметка не отображается. Если интеллектуальный ассистент круиз-контроля не активирован, разметка отображается серым или белым цветом; при активации функции интеллектуального ассистента круиз контроля разметка отображается синим цветом, а если автомобиль отклоняется от полосы и срабатывает предупреждение о выходе за пределы полосы, разметка становится красной.

Если интерфейс системы активной безопасности перекрывается другими интерфейсами, появляется небольшой интерфейс для отображения функциональной информации.



В любом случае, водитель должен поддерживать достаточную для торможения дистанцию до движущегося впереди транспортного средства, а также должен знать соответствующие требования местных правил дорожного движения в отношении минимальной дистанции.

### Изменение траектории движения

Если на автомобиле, оснащённом функцией контроля траектории движения, активирована система ICC, то при обгоне грузовика, тягача с прицепом или другого крупного транспортного средства (или при обгоне автомобиля другим крупным транспортным средством) система отклоняет траекторию движения автомобиля в противоположном от грузовика направлении в пределах текущей полосы движения. После того как автомобиль завершит обгон и преодолеет определённое расстояние, система вернёт автомобиль на прежнюю траекторию движения и будет удерживать его по центру занимаемой полосы движения без вмешательства водителя.



Эта функция активируется автоматически при движении со скоростью более 50 км/ч. Во время движения автомобиля водитель должен постоянно держать руки на рулевом колесе и сосредоточиться на вождении.

### Предупреждение об отпуске водителем рулевого колеса

Для корректной работы системы ICC необходимо, чтобы руки водителя находились на рулевом колесе. Если руки водителя не обнаруживаются на рулевом колесе в течение длительного времени, на дисплее комбинации приборов отображается предупреждающее сообщение.



Когда обнаруживаются обе руки, предупреждающее сообщение исчезает, и система ICC продолжает свою работу.

Если функция обнаружит, что водитель не держит руки на руле в течение определённого периода времени, сработает

предупреждение уровня 1 о том, что водитель не управляет автомобилем.

Если функция обнаружит, что водитель не берёт на себя управление в течение определённого периода времени после срабатывания предупреждения уровня 1 об отсутствии управления автомобилем активируется предупреждение уровня 2.

Если после срабатывания предупреждения уровня 2 о необходимости держать руки на руле система определяет, что водитель не взял управление на себя в течение определённого времени, система интеллектуального ассистента круиз-контроля (ICC) отключается и больше не обеспечивает управление, пока водитель снова не активирует её.



При скорости движения автомобиля менее 10 км/ч предупреждение об отпуске рулевого колеса не выдаётся.

### Прекращение работы системы ICC

Система ICC автоматически отключается в следующих ситуациях:

- Нажимается педаль тормоза.
- Нажимается кнопка CNCL.

Работа системы ICC зависит от работы других систем, таких как ESC. Если какая-либо из этих систем перестанет работать, система ICC автоматически отключится.

В случае автоматической деактивации подаётся звуковой сигнал, а на дисплее комбинации приборов появляется текстовое сообщение. Водитель должен принять меры для контроля за скоростью и соблюдения безопасной дистанции до движущегося впереди транспортного средства.

Возможные причины отключения интеллектуальной системы ICC (включая, но не ограничиваясь):

- Одна из дверей или дверь багажного отделения открыта.
- Отстёгнут ремень безопасности водителя.
- Плохое сцепление колёс с дорогой.
- Неисправна тормозная система, или нарушена её работа.
- Задействован стояночный тормоз.
- Передняя камера покрыта снегом или каплями воды.
- Сработала электронная система курсовой устойчивости (ESC) или ESC была отключена.

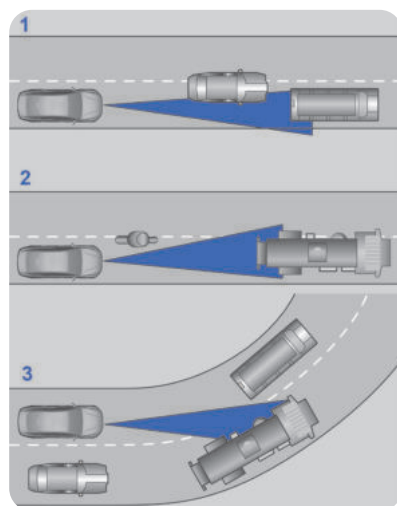
### Системное ограничение

Поле зрения фронтальной камеры ограничено, поэтому в некоторых случаях она может не обнаруживать идущее

впереди транспортное средство или обнаруживать его с задержкой.

Проблемы с обнаружением могут возникнуть в следующих случаях.

1. Транспортное средство движется вдоль края полосы движения автомобиля. Система обнаруживает только те транспортные средства, которые полностью находятся в пределах полосы движения Вашего автомобиля.



2. Если движущееся впереди транспортное средство представляет собой крупный грузовой автомобиль, обнаружение может происходить с задержкой.

3. Сбой обнаружения движущегося впереди транспортного средства возможен в том случае, если Ваш автомобиль входит в поворот или выходит из него.

В подобных ситуациях водитель должен сохранять бдительность. При необходимости водитель должен принять экстренные меры и временно отключить систему ICC.

Способность обнаружения фронтальной камеры ограничена. В некоторых случаях фронтальная камера может быть не в состоянии точно определить разделительные линии и может быть подвержена воздействию окружающей среды.

Проблемы с обнаружением разделительной линии могут возникнуть в следующих случаях:

1. Разделительные линии нанесены не в соответствии со стандартами и не могут быть распознаны.
2. Низкая чёткость и контрастность разделительных линий, из-за чего они не могут быть распознаны.
3. Поверхность разделительных линий покрыта пылью, водой, снегом и т.д. и не может быть распознана.
4. В дождь или снег следы от колёс и торможения движущихся впереди транспортных средств могут быть распознаны как разделительные линии из-за их высокой контрастности.
5. Границы дорог, бордюры и т.д. могут быть распознаны как разделительные линии.
6. Непрерывные тени на дороге, напоминающие разделительные линии, например, тень от ограждений, могут быть распознаны как разделительные линии.

### Система удержания в полосе движения (LKA)\*

Система удержания в полосе движения распознаёт разделительные линии, пешеходов, бордюры, встречные транспортные средства при помощи фронтальной камеры в диапазоне скоростей 65–200 км/ч и рассчитывает расстояние между автомобилем и левой/правой разделительной линией или встречным транспортным средством. Когда автомобиль отклоняется от полосы движения или существует вероятность наезда на пешехода или столкновения с транспортным средством на соседней полосе, система применяет корректирующее воздействие к рулевому колесу, чтобы предотвратить выход автомобиля из полосы, уменьшить тяжесть последствий столкновения или избежать столкновения, или напоминает водителю о необходимости удерживать автомобиль в полосе движения. Система LKA включает в себя также сигнализацию о выходе из полосы движения и функцию экстренного удержания в полосе движения.



Работа системы LKA возможна на скорости до 200 км/ч. Водитель обязан поддерживать безопасную скорость движения с учётом дорожных условий и ограниченный скоростного режима.



При включении питания автомобиля система LKA выполняет самодиагностику, во время которой функции системы будут недоступны.



Убедитесь в том, что поверхность фронтальной камеры чистая. Загрязнение камеры, неблагоприятные погодные и дорожные условия, в том числе плохо различимые линии дорожной разметки, снижают эффективность работы системы LKA.



Система LKA подходит для использования на автомагистралях, при этом водитель должен сосредоточиться на управлении автомобилем и быть готовым своевременно вмешаться в случае экстренной ситуации. При использовании системы помощи в удержании полосы движения (LKA) удерживайте рулевое колесо на месте и следите за дорогой и окружающим трафиком. Не используйте эту функцию на городских улицах, участках дорожных работ, на узких дорогах или в местах, где могут находиться велосипедисты или пешеходы. Никогда не полагайтесь исключительно на систему удержания в полосе движения; всегда проверяйте, является ли выбранный маршрут движения подходящим. Всегда будьте готовы к немедленным действиям. Несоблюдение этих инструкций может привести к значительному материальному ущербу, серьёзным травмам или летальному исходу.



Когда электронная система курсовой устойчивости (ESC) отключена, функция предотвращения выхода из полосы движения (LDP) и функция экстренного удержания в полосе движения (ELKA) не работают.

### Типы функций

#### Функция предупреждения о выходе из полосы движения (LDW)

Функция LDW предупреждает водителя, когда автомобиль непреднамеренно отклоняется от полосы движения. Непреднамеренный выход из полосы движения — это уже произошедший или предстоящий выход из полосы движения.

**Функция предотвращения выезда из полосы движения (LDP)**

Функция LDP помогает водителю вернуть автомобиль в полосу движения, прикладывая усилие к рулевому колесу, когда автомобиль приближается к разделительной линии и существует риск выхода из полосы.

**Функция экстренного удержания в полосе (ELKA)**

Функция ELKA помогает вернуть автомобиль в занимаемую полосу движения в следующих ситуациях.

- Возникает риск схода автомобиля с дороги или столкновения с краем дороги.
- Непреднамеренное отклонение от занимаемой полосы, создающее опасность столкновения со встречным автомобилем.
- Непреднамеренное отклонение от полосы движения, создающее опасность наезда на пешеходов на соседней полосе движения.

▶ Функция ELKA может не работать надлежащим образом в некоторых дорожных ситуациях, при определённых погодных и дорожных условиях.

▶ Эта функция не может обнаруживать ограждения, перила или аналогичные препятствия на обочине дороги.

▶ Функция ELKA активируется только при высокой вероятности столкновения. Поэтому не следует дожидаться её вмешательства в управление автомобилем.

▶ Водитель должен всегда оставаться бдительным, поддерживать безопасную скорость движения автомобиля и дистанцию до других транспортных средств, соблюдать действующие правила дорожного движения.

**Включение функции**

На мультимедийном дисплее последовательно нажмите: Интеллектуальное вождение → Интеллектуальная система помощи при вождении → Система удержания в полосе движения, а затем включите или отключите функцию LKA, ELKA или LDW.

▶ Выбранная водителем настройка для функций LKA, ELKA и LDW будет сохранена в памяти.

**Индикация системы LKA**

▶ Кривизна разделительной линии может быть отображена неточно из-за ограниченной чувствительности датчика, например, прямая дорога может отображаться как изогнутая.

Система LKA отображает информацию о своём рабочем состоянии на комбинации приборов.

| Изображение                                                                           | Описание                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
|    | Индикатор состояния системы удержания в полосе движения (LKA)* |
|  | Разделительная линия                                           |

Когда функции LDW и LKA включены, индикатор состояния системы LKA горит зелёным цветом. Если в системе LKA имеется неисправность, индикатор состояния системы LKA горит жёлтым цветом. Когда обе функции LDW и LKA отключены, индикатор состояния системы LKA не горит.

Когда система LKA не обнаруживает линии разметки, разделительная линия не отображается.

Если система LKA не активирована, разделительная линия отображается серым цветом.

Если система LKA находится в режиме ожидания, разделительная линия отображается белым цветом.

При срабатывании сигнализации о выходе из занимаемой полосы движения разделительная линия отображается красным цветом.

Когда система LKA вмешивается в управление и прикладывает вращающий момент к рулевому колесу, разделительные линии отображаются синим цветом.

### Уведомление об отпуске водителем рулевого колеса

При активированной системе LKA водитель всегда должен удерживать рулевое колесо обеими руками. Если руки водителя не обнаруживаются на рулевом колесе системой LKA при первой активации системы удержания в полосе, цвет разделительной линии на дисплее комбинации приборов меняется. Если при повторной активации системы в течение последующего периода времени система LKA по-прежнему не обнаруживает руки водителя на рулевом колесе, она выводит предупреждающее сообщение на комбинацию приборов и выдаёт предупреждающий звуковой сигнал.



Когда обе руки водителя будут вновь обнаружены на рулевом колесе, предупреждающее сообщение на комбинации приборов исчезнет, и система продолжит работу.



Ненормальное давление в шинах, некорректные параметры углов установки колёс, несовместимые шины и неправильная модель шин и т.д. могут привести к некорректной работе системы LKA, поэтому водитель должен

использовать систему помощи, когда автомобиль находится в исправном состоянии.

### Системное ограничение

В следующих дорожных условиях эффективность работы системы LKA снижается или система отключается. Водитель должен быть внимателен.

- Система LKA не может использоваться на дорогах с чрезмерно малым радиусом кривизны.
- Система LKA не может использоваться на дорогах, где разделительные линии не видны.
- Система LKA не может использоваться на перекрёстках.
- Система LKA не может использоваться на дорогах со следами, оставляемыми автомобилями (например, следами от шин).
- Система LKA не может использоваться на дорогах, количество полос которых уменьшается или увеличивается.
- Система LKA не может использоваться на дорогах, где исходная и новая полосы движения сильно отличаются друг от друга.
- Система LKA не может использоваться на дорожных покрытиях с выбоинами, кочками или неровностями.
- Система LKA не может распознавать дорожные знаки (конусы), поэтому она не может использоваться на дорогах, на которых ведутся строительные работы.
- Система LKA не может использоваться на очень широких и очень узких дорогах.
- Система LKA не может использоваться на зигзагообразных дорогах.

- Система LKA не может использоваться в плохую погоду в условиях ограниченной видимости.
- Поле зрения фронтальной камеры не должно блокироваться загрязнениями. Когда радар или камера покрыты снегом, система LKA отключится, а информация о выходе из системы будет отображаться на дисплее комбинации приборов.
- Вибрация или удар могут повлиять на положение установки фронтальной камеры, что ухудшит эффективность системы. В таком случае необходима повторная калибровка камеры.

### Система предотвращения фронтального столкновения (CMSF)\*

Система предотвращения фронтального столкновения может предупреждать водителя о наличии пешеходов, велосипедистов и транспортных средств с помощью звукового сигнала, визуальной индикации, торможения и т.д. Если водитель применяет торможение слишком поздно, тормозное усилие слишком мало или водитель вообще не применяет торможение, система предпринимает меры помощи водителю для избежания или уменьшения тяжести столкновения.



Система может функционировать на скорости до 150 км/ч. Водитель обязан поддерживать безопасную скорость движения с учётом дорожных условий и ограниченный скоростного режима.



При включении питания автомобиля система предотвращения фронтального столкновения начинает самодиагностику. В этот период времени функции системы недоступны.

- Данная система является вспомогательной и не предназначена для работы при любых дорожных и погодных условиях.
- Перед использованием данной системы водителю рекомендуется прочитать все главы этого Руководства, посвящённые данной системе, чтобы понимать, какие факторы ограничивают её функционирование, и получить всю остальную необходимую информацию.
- Система CMSF не может заменить внимательность при вождении и правильную оценку ситуации водителем. Водитель всегда несёт полную ответственность за поддержание безопасной скорости и дистанции, а также соблюдение действующих правил дорожного движения.
- Ни одна система не гарантирует нормальную работу при любых обстоятельствах. Поэтому не направляйте автомобиль намеренно на людей или какие-либо объекты для проверки работы систем FCW/CMSF. Это может привести к столкновениям и несчастным случаям.
- Система не может работать, если ремень безопасности водителя не пристёгнут.
- Обычно система CMSF работает в фоновом режиме незаметно для водителя. Распознавая опасность, система подаёт предупреждающий сигнал или применяет торможение для защиты находящихся в автомобиле людей. Ввиду наличия ограничений в работе системы, возможно ложное срабатывание. Водитель должен постоянно следить за обстановкой вокруг автомобиля. Во избежание ложного срабатывания система может применять торможение позже ожидаемого водителем, поэтому водитель должен самостоятельно и своевременно реагировать на изменения дорожной обстановки, не полагаясь всецело на работу системы.

- Система может не реагировать на животных, малогабаритные транспортные средства (например, трёхколёсные), транспортные средства необычной формы, такие как тракторы, прицепы, буксировщики, поливомоечные, подметально-уборочные, ассенизационные, поливальные и другие автомобили, велосипедисты, а также встречные и пересекающие траекторию движения Вашего автомобиля транспортные средства.

- В зависимости от типа препятствия (транспортное средство, пешеход, велосипедист), ситуации и дорожных условий система не всегда может одинаково эффективно реагировать на все обнаруживаемые объекты.

- Функция не активируется при движении автомобиля с низкой скоростью.

### Настройка функций

Система предотвращения фронтального столкновения — это система безопасности, которая активируется по умолчанию в каждом цикле зажигания.



При возникновении неисправности в системе CMSF на дисплее комбинации приборов загорается соответствующий индикатор 🚨. В этом случае водитель должен как можно скорее обратиться в сервисный центр VOLGA для выполнения технического обслуживания.

Последовательно нажмите следующие кнопки на экране мультимедийного дисплея: Интеллектуальное вождение → Интеллектуальная система помощи при вождении → Функция предотвращения столкновения), а затем в интерфейсе настройки системы предотвращения фронтального столкновения установите время срабатывания сигнализации. Система

CMSF запоминает выбор водителя, поэтому при каждом запуске автомобиля настраивать её заново не нужно.

Для сигнализации системы CMSF предусмотрено четыре настройки: без предупреждения, раннее предупреждение, нормальное предупреждение и позднее предупреждение.

**Без предупреждения:** означает, что предупреждение не выдаётся.

**Раннее предупреждение:** сигнализирует об опасности столкновения на большом расстоянии и соответствует высокой чувствительности системы и вызывает частое срабатывание.

**Нормальное предупреждение:** соответствует средней дистанции предупреждения и чувствительности системы между низким и высоким уровнями.

**Позднее предупреждение:** соответствует короткой дистанции предупреждения и относительно низкой чувствительности системы.

Если водитель считает, что сигнал тревоги срабатывает слишком часто, можно снизить чувствительность системы.

На мультимедийном дисплее последовательно нажмите: Интеллектуальное вождение → Интеллектуальная система помощи при вождении → Функция предотвращения столкновения, а затем в интерфейсе настройки системы предотвращения фронтального столкновения включите или отключите данную функцию.

Если водитель тормозит слишком поздно, тормозное усилие слишком мало или торможение вообще не осуществляется, и при этом существует опасность фронтального столкновения, система предпринимает соответствующие меры, помогая водителю избежать столкновения или уменьшить тяжесть его последствий.

## Функции системы

Распознавая опасную ситуацию, система помогает водителю следующими способами.

- **Предупреждение о сокращении безопасной дистанции.** Сигнал о сокращении дистанции срабатывает в ситуациях, которые не являются аварийными. При скорости автомобиля 65 км/ч и выше данное предупреждение напоминает водителю о том, что расстояние до идущего впереди транспортного средства слишком мало и водителю следует скорректировать манеру вождения и соблюдать надлежащую дистанцию.

- **Предупреждение о фронтальном столкновении (FCW).** Если при скорости автомобиля 30 км/ч и выше система обнаруживает, что существует потенциальная опасность столкновения, она предупреждает водителя с помощью звукового сигнала, предупреждающей индикации на дисплее комбинации приборов или кратковременного торможения.

- **Система помощи при экстренном торможении (DBS).** Если при скорости автомобиля 30 км/ч или более обнаружена опасность столкновения, но тормозное усилие, прикладываемое водителем, является недостаточным, система дополнительно увеличивает тормозное усилие для предотвращения столкновения или снижения тяжести его последствий.

- **Автоматическое экстренное торможение (AEB).** Если при скорости автомобиля выше 4 км/ч система обнаруживает опасную ситуацию, но при этом водитель не реагирует на неё, система автоматически применяет экстренное торможение, чтобы избежать столкновения или снизить тяжесть его последствий.

## Активация функции

### Скорость, при которой срабатывает система CMSF

**Обнаруженный объект впереди является транспортным средством:** Если скорость автомобиля составляет 4–150 км/ч, система CMSF работает. Вне пределов указанного диапазона скоростей система не будет срабатывать.

**Обнаруженный объект впереди является пешеходом или двухколёсным транспортным средством:** Если скорость автомобиля составляет 4–90 км/ч, система CMSF работает. Вне пределов указанного диапазона скоростей система не будет срабатывать.

Когда система FCW обнаруживает опасность столкновения, она с помощью звукового сигнала, изображения на комбинации приборов и автоматического кратковременного задействования тормозов напоминает водителю о необходимости своевременной реакции, чтобы снизить риск столкновения. Если водитель применяет недостаточное торможение или вообще не применяет торможение, усилитель экстренного торможения или система автоматического экстренного торможения будет активно задействовать тормоза для предотвращения или снижения тяжести столкновения, а на комбинации приборов будут отображены изображения и текстовые подсказки, и сработает предупреждающая звуковая сигнализация.

### Система уменьшения тяжести последствий столкновения с автомобилем

Система уменьшения тяжести последствий столкновения помогает избежать или снизить тяжесть последствий столкновения с транспортными средствами. Основной сце-

нарий применения: столкновение с задней частью транспортного средства, движущегося в попутном направлении.

Когда система FCW обнаруживает опасность столкновения, она с помощью звукового сигнала, изображения на комбинации приборов и автоматического кратковременного задействования тормозов напоминает водителю о необходимости своевременной реакции, чтобы снизить риск столкновения.

### **Система уменьшения тяжести последствий наезда на пешехода**

Система уменьшения тяжести последствий наезда на пешехода помогает избежать или снизить тяжесть последствий столкновения с пешеходами. Основной сценарий применения: пешеход, переходящий дорогу.

### **Система уменьшения тяжести последствий столкновения с велосипедистом**

Система уменьшения тяжести последствий столкновения с велосипедистом помогает избежать или снизить тяжесть последствий столкновения с велосипедистами. Основной сценарий применения: столкновение с велосипедистом, пересекающим проезжую часть/наезд сзади на велосипедиста.

### **Обнаружение препятствий**

Цели, которые могут быть обнаружены системой CMSF — это различные транспортные средства, такие как легковые автомобили, грузовики, автобусы, а также пешеходы и велосипедисты.

### **Транспортные средства**

Система CMSF может обнаруживать большинство неподвижных автомобилей или автомобилей, движущихся в том же направлении, что и Ваш автомобиль.

В ночное время другие транспортные средства могут быть обнаружены на определённой дистанции только в том случае, если передние комбинационные фары автомобиля функционируют исправно.

### **Пешеходы**

Система может функционировать с надлежащей эффективностью только в том случае, когда она безошибочно определяет силуэт пешехода. Это означает, что система чётко распознаёт голову, руки, плечи, бёдра, верхнюю или нижнюю часть тела и т.п. в сочетании со стандартными движениями человека.

Система обнаруживает пешеходов по контрасту с фоном, например, если цвет одежды пешехода резко контрастирует с цветом окружающей среды.

Если контраст низкий, то пешеход будет обнаружен с опозданием или не будет обнаружен совсем. Это означает, что предупреждение и торможение будут активированы с задержкой или не будут активированы.

Если пешеход частично не виден, то по одежде сложно определить форму тела. Если рост человека составляет менее 0,8 м или человек несёт крупный предмет, пешехода невозможно будет обнаружить, поэтому торможение не будет выполнено.

### **Велосипедисты**

Велосипедист должен быть взрослым человеком, а велосипед должен соответствовать возрастной группе ве-

лосипедиста. Система функционирует с надлежащей эффективностью только в том случае, если она безошибочно определяет силуэт человека и велосипеда. Это означает, что система чётко распознаёт велосипед, голову, руки, плечи, бёдра, верхнюю или нижнюю часть тела и т.п. в сочетании со стандартными движениями человека.

Пешеход, частично закрытый посторонним предметом, недостаточная контрастность фона или велосипедист, перевозящий крупный предмет, не будут распознаны системой, поэтому торможение не будет выполнено.

### Ограничение работоспособности

Работоспособность системы CMSF может быть ограничена в определённых ситуациях.

#### Окружающая обстановка



Яркий солнечный свет, отражения и чрезмерный световой контраст могут помешать водителю увидеть визуальные предупреждения, а также могут повлиять на функцию обнаружения передней камеры.



На мокрых дорогах тормозной путь автомобиля увеличивается, что снижает эффективность предотвращения столкновений системой CMSF.



Если температура в салоне очень высокая, фронтальная камера может временно отключиться, и система не будет выдавать предупреждение.



В сложных условиях вождения система может применять торможение без необходимости. Например, при разбрызгивании воды на строительной площадке, на железнодорожных путях, при движении по крышке канализацион-

ного люка, в подземном гараже или при движении позади другого транспортного средства.

#### Угол обзора передней камеры



В некоторых случаях, когда поле зрения фронтальной камеры ограничено, система может обнаруживать транспортные средства, пешеходов и велосипедистов с опозданием или вообще не обнаруживать их.



Автоматическое экстренное торможение может осуществляться с низкой эффективностью или не выполняться совсем, если фронтальная камера заблокирована или её функционирование ограничено.



В ночное время другой автомобиль может быть обнаружен только при условии, что его фары и задние фонари включены и горят ярко.



Когда скорость автомобиля превышает 90 км/ч, функции предупреждения и автоматического торможения при обнаружении пешеходов и велосипедистов отключаются.

#### Вмешательство водителя



Если во время срабатывания системы автоматического экстренного торможения водитель нажимает на педаль акселератора или поворачивает рулевое колесо, система отменяет автоматическое экстренное торможение, даже если столкновение неизбежно.



При срабатывании системы автоматического экстренного торможения водителю необходимо прикладывать большее усилие для нажатия тормозной педали.



При движении задним ходом система приостанавливает свою работу.

Система распознавания дорожных знаков (TSI)\*

С помощью передней камеры система TSI распознаёт знаки ограничения скорости и некоторые запрещающие дорожные знаки и отображает информацию о дорожных знаках на дисплее комбинации приборов в режиме реального времени. Если автомобиль движется со скоростью выше указанного ограничения, система выдаёт сигнал тревоги, напоминая водителю о необходимости соблюдения правил дорожного движения.

 При включении питания автомобиля система TSI начинает самодиагностику, во время которой функции системы будут недоступны.

Распознавание информации об ограничении скоростного режима

На мультимедийном дисплее последовательно нажмите: Интеллектуальное вождение → Интеллектуальная система помощи при вождении → Безопасное вождение → Распознавание знаков ограничения скорости, чтобы выбрать режим предупреждения и установить допустимое отклонение при распознавании информации об ограничении скорости.

Отображение знака ограничения скорости

| Изображение                                                                         | Описание                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|  | Знак ограничения скорости |

Система начинает отображать знак ограничения скорости, когда автомобиль проезжает мимо знака, и перестаёт его отображать спустя некоторое время.

 Нечёткие, погнутые, наклонённые, нестандартные, частично скрытые или закрытые другими объектами знаки ограничения скорости могут неправильно распознаваться передней камерой или совсем не распознаваться.

 Если знаки имеют нестандартную форму или их положение не соответствует требованиям, система может не распознать их как знаки ограничения скорости.

Предупреждение о превышении скорости

На мультимедийном дисплее последовательно нажмите: Интеллектуальное вождение → Интеллектуальная система помощи при вождении → Безопасное вождение → Распознавание знаков ограничения скорости → Предупреждение о превышении скорости, чтобы выбрать режим предупреждения о превышении скорости.

**Без сигнала:** на комбинации приборов отображается только знак ограничения скорости.

**Свет:** знак ограничения скорости мигает на комбинации приборов.

**Свет + звук:** знак ограничения скорости мигает на комбинации приборов, и одновременно раздаётся звуковой сигнал.

Повторное предупреждение о превышении скорости

Когда скорость автомобиля превышает ограничение скоростного режима с добавленным значением отклонения, распознанным системой, срабатывает сигнализация, и система выдаёт первое предупреждение. Когда скорость автомобиля меньше ограничения скоростного режима с добавленным значением отклонения, распознанным систе-

мой, первое предупреждение отключается. Когда скорость автомобиля становится на 5 км/ч меньше значения, при котором срабатывает сигнализация, а затем снова превышает значение, при котором срабатывает сигнализация, то система выдаёт повторное предупреждение. В противном случае сигнализация не будет срабатывать до тех пор, пока не обновится значение ограничения скоростного режима.

 Функция сигнализации о превышении ограничения скоростного режима является только средством напоминания об ограничении скорости, поэтому водитель должен самостоятельно контролировать скорость автомобиля.

**Настройка отклонения от ограничения скоростного режима**

На мультимедийном дисплее последовательно нажмите: Интеллектуальное вождение → Интеллектуальная система помощи при вождении → Безопасное вождение → Распознавание знаков ограничения скорости → Настройка отклонения от ограничения скоростного режима, а затем выберите допустимое отклонение. Предупреждение выдаётся, когда скорость автомобиля превышает установленное ограничение скоростного режима с добавленным значением отклонения.

**Распознавание дорожных знаков**

| Изображение                                                                         | Описание       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|  | Дорожные знаки |

Функция способна распознавать только некоторые дорожные знаки и отображать их на дисплее комбинации при-

боров для помощи водителю. Распознаваемая информация о дорожных знаках включает в себя запрет на обгон, отмену запрета на обгон, «внимание, дети», «дорожные работы» и т.д.

 На функцию распознавания дорожных знаков влияет поле зрения фронтальной камеры, положение знака ограничения скорости относительно фронтальной камеры и т.д., поэтому дорожный знак может быть неправильно распознан или не быть распознан совсем. Не полагайтесь на эту функцию для определения скорости движения.

- Если знак ограничения скорости на дороге нечёткий, деформирован, наклонён, имеет неправильную форму, частично перекрыт или накрыт чем-либо, эффективность функции распознавания фронтальной камеры снизится, что приведёт к тому, что камера не распознаёт знак или распознаёт его неверно.
- В зависимости от полосы движения автомобиля, при движении по автомагистрали могут отображаться вспомогательные дорожные знаки.
- Если знаки имеют нестандартную форму или их расположение не соответствует требованиям, система может не распознать их как знаки ограничения скорости.

**Система интеллектуального управления дальним светом фар (IHBC)\***

Система IHBC может автоматически выполнять автоматическое переключение ближнего и дальнего света фар ночью. Основываясь на информации об источнике света, обнаруженном передней камерой, система автоматически выполняет переключение между дальним и ближним светом в зависи-

мости от света фар/фонарей транспортных средств, идущих в том же или в противоположном направлении, а также от окружающего освещения. Как правило, данная функция автоматически переключает дальний свет на ближний при обнаружении фар встречного автомобиля, задних фонарей впереди идущего автомобиля или других источников света, чтобы избежать ослепления дальним светом других участников движения. После разъезда со встречным транспортным средством, завершения обгона или после проезда мимо внешнего источника света ближний свет автоматически переключается на дальний.

### Включение и активация функции



Если переключатель освещения на мультимедийном дисплее установлен в положение «Авто», переместите рычаг управления в направлении А, чтобы включить дальний свет. При включённом дальнем све-

те переместите рычаг управления освещением в направлении А ещё раз, чтобы включить функцию интеллектуального управления дальним светом фар.

В тёмное время суток система IHBC активируется автоматически после автоматического включения фар.

После активации система IHBC автоматически включает дальний свет при соблюдении всех следующих условий:

1. Скорость автомобиля  $\geq 40$  км/ч;
2. Не обнаружено источников света от участников движения или других источников света.

Система IHBC автоматически включает ближний свет при соблюдении любого из следующих условий:

1. Скорость автомобиля  $\leq 35$  км/ч;
2. Обнаружены другие участники дорожного движения или иные источники света.



Если после включения дальнего света системой IHBC скорость автомобиля поддерживается на уровне 35–40 км/ч, система может оставить дальний свет включённым до тех пор, пока не будет обнаружена информация об источнике света, после чего система IHBC включит ближний свет.

### Индикация функции

Когда система IHBC управляет дальним и ближним светом фар автомобиля, индикатор этой системы загорается белым цветом. Если система IHBC выходит из строя, индикатор этой системы загорается жёлтым цветом.



Если водитель включает дальний свет переключателем, то выбору водителя отдаётся приоритет.



Использовать систему IHBC рекомендуется при движении по высокоскоростным автострадам. Система является только вспомогательным средством и не может полностью заменить водителя, поэтому водитель должен всегда самостоятельно переключать дальний и ближний свет в соответствии с изменениями обстановки на дороге, а также с законами и правилами.



В следующих случаях система может не работать или работать с ограничениями, что потребует соответствующих действий со стороны водителя:

- Участники дорожного движения (например, пешеходы, велосипедисты) плохо освещены, вблизи дороги движет-

ся железнодорожный или водный транспорт, или на дорогу выходят дикие животные.

- В крайне неблагоприятных для вождения погодных условиях, таких как густой туман, снегопад или сильный дождь.
- При наличии сильно отражающих объектов (например, знаков дорожного движения на шоссе).
- Когда ветровое стекло запотело, загрязнено или покрыто наклейками, орнаментом и т.д.

## Система помощи водителю

### Рабочая тормозная система

Фактическая длина тормозного пути во время движения автомобиля меняется в зависимости от дорожных условий, массы автомобиля и прилагаемого водителем тормозного усилия. Поддерживайте достаточное расстояние до движущегося впереди транспортного средства, чтобы избежать резкого экстренного торможения.



Не устанавливайте неоригинальное дополнительное оборудование, которые могут негативно повлиять на работу автомобиля и стать причиной дорожно-транспортных происшествий.



Если нажатие педали тормоза сопровождается металлическим скрежетом, исходящим от тормозов, как можно скорее обратитесь в сервисный центр VOLGA для проведения технического обслуживания.



Не держите ногу на педали тормоза при нормальном движении. Это может привести к износу и перегреву деталей тормозной системы и увеличить тормозной путь.

## Стояночная тормозная система

### Электрический стояночный тормоз (EPB)

#### Выключение электрического стояночного тормоза вручную

Когда пусковой переключатель находится в положении ON или двигатель запущен, нажмите педаль тормоза и одновременно нажмите выключатель EPB, чтобы отключить стояночный тормоз.



#### Автоматическое отключение электрического стояночного тормоза

Когда электрический стояночный тормоз включён, двигатель запущен, ремни безопасности пристёгнуты, все двери автомобиля закрыты, а рычаг селектора находится в положении D, слегка нажмите педаль акселератора, и электрический стояночный тормоз автоматически отключится, а индикатор стояночного тормоза погаснет.

#### Включение электрического стояночного тормоза вручную

При включённом зажигании или работающем двигателе на неподвижном автомобиле потяните выключатель EPB вверх. Стояночный тормоз включится, и загорится индикатор EPB.



После включения электрического стояночного тормоза на комбинации приборов загорится индикатор стояночного тормоза. Если индикатор не загорается, как

можно скорее обратиться в сервисный центр VOLGA для выполнения технического обслуживания.

### Автоматическое включение электрического стояночного тормоза

При выключении зажигания автоматически включается стояночный тормоз.

### Ручное аварийное торможение

При возникновении экстренной ситуации во время движения автомобиля потяните вверх выключатель электрического стояночного тормоза, чтобы применить аварийное торможение. Чтобы прекратить аварийное торможение, опустите выключатель электрического стояночного тормоза.



При обычном движении не используйте электрический стояночный тормоз для торможения автомобиля. Частое использование электрического стояночного тормоза для замедления автомобиля может вызвать серьёзное повреждение тормозной системы.

### Деактивация функции автоматического включения электрического стояночного тормоза

В некоторых ситуациях (например, при мойке или буксировке автомобиля) необходимо, чтобы электрический стояночный тормоз оставался выключенным после выключения зажигания. Включить эту функцию можно несколькими способами.

- Проведите по экрану мультимедийной системы сверху вниз, чтобы раскрыть панель быстрых настроек, затем нажмите кнопку отключения функции автоматического

включения стояночного тормоза. При запущенном двигателе нажмите и удерживайте педаль тормоза, переведите рычаг селектора в нейтральное положение (N), затем нажмите выключатель EPB для отключения стояночного тормоза и, удерживая кнопку запуска, выключите двигатель.

- При выключенном двигателе, не нажимая педаль тормоза, нажмите и удерживайте кнопку запуска в течение 7 секунд. Дождитесь завершения самопроверки автомобиля, затем нажмите педаль тормоза, переведите селектор в нейтральное положение (N), нажмите выключатель EPB для отключения стояночного тормоза и, удерживая кнопку запуска, выключите питание автомобиля.



Если индикатор электрического стояночного тормоза мигает после отключения функции автоматического включения стояночного тормоза, это указывает на неисправность системы электрического стояночного тормоза. Обратитесь в сервисный центр VOLGA для выполнения технического обслуживания.

- В случае неисправности электрического стояночного тормоза следует заблокировать задние колеса автомобиля для предотвращения его самопроизвольного перемещения.



Неправильное использование электрического стояночного тормоза может повлечь за собой тяжёлые травмы и даже смерть.

За исключением экстренных ситуаций, не используйте электрический стояночный тормоз для торможения движущегося автомобиля. При включенном электрическом стояночном тормозе не нажимайте на педаль акселератора во время запуска двигателя и включении ведущей передачи.



При отключении электрического стояночного тормоза автомобиль не будет удерживаться на месте. Во избежание повреждения автомобиля и серьёзных или смертельных травм не выполняйте данную операцию на дороге с уклоном.



Если при прохождении автоматической мойки автомобиль должен двигаться, необходимо запустить двигатель, установить рычаг селектора в положение N и вручную отключить электрический стояночный тормоз.

### Функция автоматического удержания автомобиля на месте AUTO HOLD

Функция Auto Hold помогает водителю более комфортно начать движение на уклоне. После отпускания педали тормоза система продолжает удерживать автомобиль на месте, чтобы у водителя оставалось достаточно времени для нажатия педали акселератора и начала движения. Это позволяет избежать скатывания автомобиля под уклон.



В зависимости от крутизны уклона возможно скатывание автомобиля даже при включенной функции AUTO HOLD.

Проведите по экрану мультимедийной системы сверху вниз, чтобы раскрыть панель быстрых настроек. В интерфейсе настроек нажмите кнопку Auto hold для включения или отключения функции AUTO HOLD.

### Включение функции AUTO HOLD

Когда двигатель работает, водительская дверь закрыта и ремень безопасности пристёгнут, включите функцию AUTO HOLD на дисплее мультимедийной системы.

### Отключение функции AUTO HOLD

Выключите функцию AUTO HOLD на мультимедийном дисплее, и система автоматического удержания автомобиля на месте отключится.

### Активация и деактивация функции AUTO HOLD

1. Заведите автомобиль, закройте левую переднюю дверь, пристегните ремень безопасности. После включения функции автоматической парковки, когда скорость автомобиля будет равна нулю, нажмите на педаль тормоза и отключите электрический стояночный тормоз, чтобы активировать функцию автоматической парковки. Если рычаг переключения передач находится не в положении R, на дисплее комбинации приборов загорается индикатор функции AUTO HOLD .

2. Слегка нажмите педаль акселератора или нажмите практически до упора педаль тормоза, функция автоматического удержания отключится, а индикатор состояния функции AUTO HOLD  гаснет.

3. Если педаль акселератора или педаль тормоза не будет нажата в течение более 10 минут, произойдёт переключение в режим стояночного тормоза и загорится индикатор состояния электрического стояночного тормоза .

### Принудительное отключение функции AUTO HOLD

Если функция автоматического удержания отключена вследствие отстёгивания ремня безопасности водителя, открывания водительской двери или выключения двигателя, то индикатор состояния функции AUTO HOLD  на дисплее комбинации приборов погаснет, а индикатор состояния электрического стояночного тормоза  загорится.

## Антиблокировочная тормозная система (ABS)

Данный автомобиль оборудован системой ABS, которая предотвращает блокировку колёс в случае приложения водителем максимального тормозного усилия. Она позволяет сохранить управляемость автомобиля при экстренном торможении в большинстве дорожных условий.



Тормозной путь автомобиля на неровной, гравийной или заснеженной дороге длиннее, чем на дороге с хорошим покрытием.



Во время торможения может быть слышен непрерывный треск со стороны моторного отсека и может ощущаться небольшая вибрация педали тормоза. Эти явления свидетельствуют о нормальной работе антиблокировочной системы тормозов и не являются признаком неисправности.

Вышеуказанные явления прекратятся, когда система ABS закончит работать.

## Электронная система распределения тормозного усилия (EBD)

При торможении автомобиля система EBD автоматически регулирует распределение тормозного усилия между передней и задней осями для повышения эффективности торможения. Действуя совместно с системой ABS, система EBD обеспечивает устойчивость автомобиля при торможении.

## Электронная система динамической стабилизации (ESC)

Система ESC — это активная технология обеспечения безопасности, которая помогает водителю управлять автомобилем. Если автомобиль начинает отклоняться от заданной

траектории, система притормаживает отдельные колёса или уменьшает крутящий момент двигателя. Такие действия позволяют удержать автомобиль на выбранном курсе.



Система ESC является лишь вспомогательной системой. Даже при наличии данной системы вождение на скользких и мокрых дорогах представляет серьёзную опасность, поэтому водитель должен быть предельно осторожным.

При срабатывании системы ESC на комбинации приборов мигает индикатор состояния системы ESC. Это происходит также при срабатывании системы контроля тягового усилия. При этом можно услышать шум или почувствовать вибрацию педали тормоза. Это нормальное явление. Продолжайте движение в нужном направлении. При активном стиле вождения и езде по дорогам с низким сцеплением (покрытым жидкой грязью или снегом и льдом) срабатывание системы ESC и мигание индикатора будет происходить чаще. Чтобы система ESC срабатывала реже скорректируйте свой стиль вождения. При обнаружении неисправности в системе ESC индикатор состояния системы ESC будет гореть постоянно, и система не будет работать должным образом. Как можно скорее обратитесь в сервисный центр VOLGA для устранения неисправности.

Система ESC активируется автоматически при начале движения автомобиля. Для сохранения контроля за направлением движения автомобиля система должна оставаться включенной.

## Отключение системы ESC

При работающем двигателе проведите по экрану мультимедийной системы сверху вниз, чтобы раскрыть панель

быстрых настроек. На этой панели нажмите кнопку ESC OFF. После отключения системы ESC на комбинации приборов загорится индикатор .

Систему ESC можно отключить в следующих ситуациях, если тягового усилия на колесах недостаточно.

- При движении по глубокому снегу или по дороге с мягким покрытием.
- Если автомобиль застрял (например, в грязи) и его необходимо высвободить методом раскачки вперед-назад.
- При движении с цепями противоскольжения.

### Включение системы ESC

Если система ESC отключена, снова нажмите кнопку ESC на мультимедийном экране, чтобы включить систему ESC. Индикатор отключения системы ESC  погаснет.

### Электронная система помощи при экстренном торможении (EBA)

В случае экстренного торможения система EBA позволяет увеличить недостаточное тормозное усилие водителя и сокращает тормозной путь.



Система EBA помогает водителю увеличить тормозное усилие, но её использование не исключает вероятности возникновения дорожно-транспортных происшествий. Поэтому всегда соблюдайте дистанцию до идущего впереди автомобиля и правила безопасного вождения.

### Система контроля тягового усилия (TCS)

Система TCS используется для предотвращения потери тягового усилия ведущих колёс с поверхностью дороги.

Обнаружив проскальзывание ведущего колеса, система притормаживает его, предотвращая пробуксовку.

### Система помощи при начале движения на уклоне (HHC)

Система помощи при начале движения на уклоне (HHC) позволяет водителю при трогании с места на склоне предотвратить скатывание автомобиля после отпускания педали тормоза, прикладывая силу торможения в течение примерно 2 секунд.



Функция HHC может быть активирована только при включённой системе ESC и полностью отпущенном стояночном тормозе.



Функция HHC поддерживает тормозное давление только временно при отпуске водителем педали тормоза. Если в течение 2 секунд не будет нажата педаль акселератора или не будет включён электрический стояночный тормоз, автомобиль начнёт скатываться под уклон, поэтому следует быть особенно осторожным при начале движения на уклоне!

### Световая сигнализация при экстренном торможении (HAZ)

При резком торможении автомобиля срабатывает сигнализация экстренного торможения, и стоп-сигналы начинают мигать, предупреждая водителей движущихся сзади транспортных средств.

### Электрический усилитель рулевого управления (EPS)

Система EPS регулирует вспомогательное усилие в режиме реального времени в зависимости от скорости

движения автомобиля для обеспечения лёгкости управления при низкой скорости и устойчивости автомобиля на высокой скорости, повышая тем самым безопасность вождения.

Если рулевое управление затруднено или на комбинации приборов загорается индикатор неисправности системы EPS, как можно скорее обратитесь в сервисный центр VOLGA для устранения неисправности.

### Система контроля давления в шинах

Система контроля давления в шинах (TPMS) отслеживает давление в шинах с помощью датчиков, установленных на вентиле каждого колеса.

Датчики давления в шинах передают показания давления воздуха в шинах на комбинацию приборов; эти значения отображаются на дисплее комбинации приборов в режиме реального времени.

- **Предупреждение о низком давлении в шинах.** При активации предупреждения о низком давлении в шине сигнальная лампа системы TPMS горит постоянно, а на дисплее комбинации приборов отображается сообщение, сопровождаемое звуковым сигналом. Подача предупреждения прекращается после того, как давление в холодной шине будет доведено до нормы.

- **Предупреждение о неисправности датчика.** При активации предупреждения о неисправности датчика сигнальная лампа системы TPMS горит постоянно, а на дисплее комбинации приборов отображается сообщение, сопровождаемое звуковым сигналом. Подача предупреждения прекращается после устранения неисправности.

- **Предупреждение об отсутствии сигнала системы TPMS.** При активации предупреждения об отсутствии сигнала сигнальная лампа системы TPMS горит постоянно, а на дисплее комбинации приборов отображается сообщение, сопровождаемое звуковым сигналом. Подача предупреждения прекращается после устранения неисправности.

- **Предупреждение о поступлении нескольких сигналов.** Когда система TPMS обнаруживает поступление сразу нескольких сигналов тревоги, предупреждения отображаются на дисплее комбинации приборов последовательно, в порядке активации предупреждений.

- **Предупреждение о быстром падении давления в шине.** При активации предупреждения о быстром падении давления в шине сигнальная лампа системы TPMS горит постоянно, а на дисплее комбинации приборов отображается сообщение, сопровождаемое звуковым сигналом. Подача предупреждения прекращается после устранения неисправности.

Если горит сигнальная лампа системы TPMS, это указывает на падение давления в одной или нескольких шинах. Необходимо как можно скорее остановить автомобиль, проверить давление в шинах и отрегулировать его. Система TPMS сигнализирует о ненормальном давлении в шинах, однако не является заменой надлежащего технического обслуживания.



Шина запасного колеса не оснащена датчиком системы контроля давления в шинах.

- Рекомендованное давление в шинах указано в табличке, закреплённой на средней стойке кузова с водительской стороны.

- Регулярно проверяйте давление в шинах и следите за тем, чтобы оно всегда было в пределах допустимого диапазона.

- Система TPMS не способна предвидеть внезапные повреждения шин, вызванные внешними факторами (например, разрыв шины), а также не может обнаружить естественное и равномерное снижение давления во всех шинах, происходящее с течением времени.

- При запуске двигателя на экране системы контроля давления в шинах отображаются данные, сохранённые перед выключением зажигания. После движения автомобиля со скоростью более 30 км/ч в течение нескольких минут система обновит показания давления в шинах.



Требуется проводить сезонную регулировку давления в шинах, подкачивать зимой и приспускать летом. Регулировать давление следует в холодных шинах.

- При движении автомобиля в зоне перепада высот активация предупреждающей сигнализации высокого/низкого давления в шинах является нормальным явлением (необходимо отрегулировать давление в шинах в соответствии с предупреждающим сигналом).

- Если зимой на автомобиль были установлены зимние шины (без датчиков давления), на комбинации приборов отобразится сообщение о том, что датчики отсутствуют, и будет выдан предупреждающий сигнал о неисправности системы.



Следующие факторы могут привести к нарушению нормальной работы системы TPMS.

- Использование неподходящих шин или модифицированных колёс.

- Попадание внутрь шины жидкостей или шинного герметика.

- Движение с установленными на колёсах цепями противоскольжения.

- Нахождение автомобиля вблизи источников мощного радиоизлучения или электромагнитных помех, таких как телерадиостанции, зарядные станции и аэропорты.

- Установка на автомобиль дополнительного оборудования, которое может создавать помехи для работы радиоприёмника или электрической системы автомобиля.

## Система помощи при парковке (PAS)

### Система помощи при парковке

Система PAS помогает водителю избегать столкновения с препятствиями во время парковки.

#### Передние парковочные датчики

Парковочные датчики системы PAS, установленные на переднем бампере, используются для обнаружения препятствий на расстоянии до 0,7 м от передней части автомобиля.

#### Задние парковочные датчики

Парковочные датчики системы PAS, установленные на заднем бампере, используются для обнаружения препятствий на расстоянии до 1,5 м от задней части автомобиля.



Система помощи при парковке не отменяет необходимости визуального контроля со стороны водителя.

- Система помощи при парковке не распознаёт объекты, расположенные под бампером, под автомобилем или объекты, которые находятся слишком близко или слишком далеко от автомобиля.

- Система помощи при парковке может не обнаружить детей, пешеходов, велосипедистов или животных.

- Система помощи при парковке не распознаёт объекты небольшого размера.
- Следите за обстановкой вокруг автомобиля в процессе парковки, в противном случае возможны повреждения автомобиля и травмы. Даже если автомобиль оборудован системой PAS, водителю необходимо внимательно проверять наличие препятствий перед началом парковки.

### Включение и выключение системы

Запустите двигатель, и система включится автоматически. На некоторых моделях, чтобы отключить систему PAS, нажмите на мультимедийном дисплее: Интеллектуальное вождение → Помощь при парковке, а затем отключите систему помощи при парковке в этом интерфейсе.

Можно также провести по экрану мультимедийной системы сверху вниз, чтобы раскрыть панель быстрых настроек, а затем нажать Помощь при парковке, чтобы отключить систему помощи при парковке.

### Принцип действия системы

Если система PAS включена, то при появлении препятствий в зоне обнаружения результаты обнаружения отображаются на дисплее мультимедийной системы в виде цветных блоков, а для предупреждения звучит звуковой сигнал. Звуковой сигнал указывает на наличие препятствия спереди или сзади автомобиля. По мере приближения автомобиля к препятствию интенсивность звукового сигнала нарастает. Если расстояние до объекта составляет менее 30 см, звуковой сигнал становится непрерывным.



В зависимости от условий окружающей среды эффективность обнаружения препятствий радарными дат-

чиками системы помощи при парковке может снижаться в жаркую, холодную или влажную погоду.

### Если система не работает должным образом

Обратите внимание на то, что парковочные датчики системы PAS могут не сигнализировать о наличии препятствий или передавать ложные сигналы о наличии препятствий в следующих условиях.

### Невозможность обнаружения препятствий

- Парковочные датчики системы PAS не обнаруживают объекты, состоящие из длинных тонких элементов, например, стальную проволоку, тросы и сетчатые изгороди.
- Парковочные датчики системы PAS не обнаруживают низкие объекты, такие как камни, деревянные бруски и т.д.
- Парковочные датчики системы PAS не обнаруживают автомобили с высоким дорожным просветом.
- Парковочные датчики системы PAS не обнаруживают рыхлый снег, ткань, пористые материалы и прочие объекты, легко поглощающие ультразвуковые волны.
- Парковочные датчики системы PAS не обнаруживают объекты определённой геометрической формы, такие как столбы, небольшие деревья, велосипеды, объекты с множеством граней, каменные плиты и гофрированный картон.

### Ситуации, в которых возможна подача ложных сигналов о наличии препятствий

- На сенсорной поверхности парковочного радара образовался лёд.
- Автомобиль находится на крутом уклоне.

- Автомобиль оснащён высокочастотной радиостанцией, или антенна подобного устройства расположена недалеко от автомобиля.

- Звуковые сигналы, шумные двигатели или автомобильные выхлопные системы находятся слишком близко от парковочных датчиков.

- Движение в условиях снегопада или дождя.

Если при приближении автомобиля к препятствию система не подаёт сигнала, обратитесь в авторизованный сервисный центр VOLGA для выполнения технического обслуживания.



Если имеется несколько препятствий, то система помощи при парковке обнаруживает только ближайшее из них. Если автомобиль движется, следует учитывать, что парковочные датчики системы помощи при парковке, расположенные на другой стороне автомобиля, могут обнаружить другие препятствия.



Не направляйте на парковочные датчики системы PAS струю воды под высоким давлением (например, из водяного пистолета), а также не заземляйте датчики и берегите их от ударов: такие воздействия могут привести к неисправности системы.

### Система панорамного обзора

Система панорамного обзора позволяет водителю контролировать пространство спереди, сзади, слева и справа автомобиля с помощью изображений на мультимедийном дисплее, передаваемых с камер в режиме реального времени, и помогает выполнять парковку.



При использовании системы панорамного обзора внимательно следите за обстановкой вокруг автомо-

биля. Эту систему можно использовать только как вспомогательное средство. Не полагайтесь только на систему кругового обзора.

- Камера системы панорамного обзора подвержена влиянию факторов окружающей среды, таких как туман, дождь и снегопад, тёмное время суток и другие условия с плохой видимостью. В таких условиях пользуйтесь системой панорамного обзора с осторожностью, а перед использованием системы убедитесь в безопасности окружающей обстановки вокруг автомобиля.

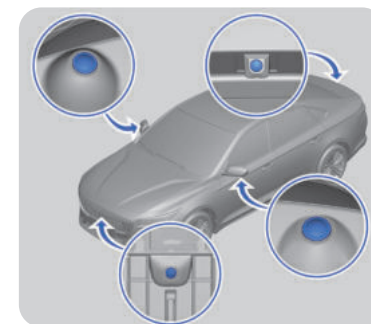
- Система панорамного обзора имеет слепые зоны и может обнаруживать не все препятствия вокруг автомобиля.



Автомобиль оснащён широкоугольными камерами.

### Камеры системы панорамного обзора

Камеры системы панорамного обзора расположены по периметру кузова автомобиля.



### Вход в интерфейс панорамного изображения

- Когда рычаг селектора не находится в положении R и функция входа в интерфейс при помощи рычага переключателя освещения была активирована в настройках системы панорамного обзора, включите указатель поворота.

- Если на индивидуально программируемую кнопку на рулевом колесе назначено включение функции панорамного изображения, нажмите эту кнопку.

- Если в настройках панорамного изображения включена функция активации при обнаружении препятствий, панорамное изображение на мультимедийном дисплее активируется, когда перед автомобилем на расстоянии до 30 см имеется препятствие, при этом скорость составляет не более 15 км/ч и включена передача D.
  - Нажмите программную кнопку системы панорамного обзора на дисплее мультимедийной системы.
  - Переведите рычаг селектора в положение R, и вход в систему панорамного обзора будет выполнен автоматически.
-  Переход в интерфейс панорамного изображения выполняется только тогда, когда скорость автомобиля не превышает 30 км/ч.

**Выход из интерфейса панорамного обзора**

- Если панорамное изображение включено с помощью указателей поворота, а вид панорамного изображения не переключается путём выполнения других операций (за исключением включения указателя левого/правого поворота), то при выключении указателя поворота происходит автоматический выход из панорамного изображения.
- Нажмите кнопку «Назад» в интерфейсе панорамного изображения на дисплее мультимедийной системы.
- Если панорамное изображение было активировано автоматически при приближении к препятствию на низкой скорости, выход из интерфейса произойдёт при превышении скорости 15 км/ч.
- Переведите рычаг селектора из положения R, N или D в положение P. Если в течение 5 секунд не выполнять никаких действий, произойдёт выход из панорамного обзора.

- После переключения с передачи R на любую другую передачу происходит автоматический выход из панорамного обзора при достижении автомобилем скорости 15 км/ч.
- Если интерфейс панорамного изображения был активирован рычагом указателя поворотов, программируемой кнопкой или кнопкой включения системы на дисплее мультимедийной системы, выход из интерфейса произойдёт автоматически при движении со скоростью более 30 км/ч.

**Интерфейс настройки панорамного изображения**

| Изображение                                                                           | Описание                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Нажмите кнопку, чтобы выйти из интерфейса панорамного обзора                                                                                                               |
|    | Нажмите кнопку, чтобы переключиться между двухмерным и трёхмерным видами на экране                                                                                         |
|    | Нажмите кнопку, чтобы включить/отключить звук сигнала парковочного радара                                                                                                  |
|  | Нажмите для настройки функций синхронизации с рулевым управлением, отображения препятствий, прозрачной модели автомобиля и автоматического включения 3D-панорамного обзора |

-  В дополнение к использованию функциональных кнопок, указанных выше, можно непосредственно нажимать на значки камер вокруг автомобиля в интерфейсе панорамного изображения, чтобы быстро изменить точку обзора.

## Заправка топливом



Используйте только автомобильный бензин, соответствующий требованиям, указанным на крышке топливного бака и в настоящем Руководстве по эксплуатации.

Применяемый автомобильный бензин должен соответствовать экологическому классу К5 согласно характеристикам, указанным Приложением №2 к Техническому регламенту Таможенного союза «О требовании к автомобильному и авиационному бензину, дизельному и судовому топливу, топливу для реактивных двигателей и мазуту» (ТР ТС 013/2011).

Использование топлива, не соответствующего указанным требованиям, может привести к ухудшению эксплуатационных характеристик двигателя, повреждению элементов системы питания и системы снижения токсичности отработавших газов.



Топливо легко воспламеняется, а его пары могут взорваться в замкнутом пространстве с плохой вентиляцией.

При заправке автомобиля топливом соблюдайте следующие правила.

- Выключите двигатель.
- Не курите и не используйте открытый огонь рядом с автомобилем.
- Не разговаривайте по мобильному телефону.
- Перед заправкой топливом снимите заряд статического электричества со своего тела, прикоснувшись рукой к топливораздаточной колонке.
- Соблюдайте другие меры предосторожности, действующие на заправочной станции.

Лючок заправочной горловины находится в задней части автомобиля с правой стороны.

1. После разблокирования автомобиля нажмите на левую сторону лючка топливозаправочной горловины, чтобы открыть его.

2. Отверните пробку топливозаправочной горловины, медленно повернув её против часовой стрелки. На время заправки пробку можно закрепить на кронштейне лючка заправочной горловины.

3. После заправки установите на место пробку топливозаправочной горловины и поверните её по часовой стрелке до щелчка. Убедитесь, что пробка плотно закрыта.

4. Закройте лючок топливозаправочной горловины и убедитесь, что он полностью закрыт.



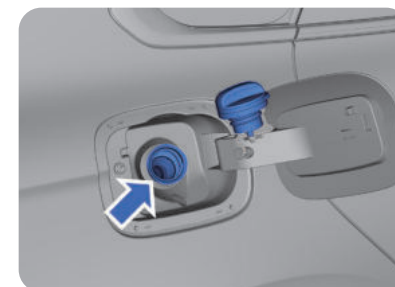
Не продолжайте заправку топливом после первого отключения пистолета.



Не откручивайте пробку топливозаправочной горловины слишком быстро. В противном случае топливо может выплеснуться наружу и причинить сильный ожог. При попадании топлива на тело или кузов автомобиля его следует немедленно смыть.



В случае возникновения возгорания в процессе заправки запрещается извлекать заправочный пистолет. В этом случае отключите топливораздаточную колонку или оповестите персонал автозаправочной станции о необходимости перекрыть подачу топлива и немедленно покиньте опасное место.



Система снижения токсичности выбросов

Трёхкомпонентный каталитический нейтрализатор

Выхлопная система автомобиля оснащена трёхкомпонентным каталитическим нейтрализатором, который служит для преобразования окиси углерода (CO), углеводородов (HC), окислов азота (NOx) и других ядовитых веществ, содержащихся в отработавших газах, в углекислый газ, воду и азот.

 Пропуски зажигания в двигателе, неполное сгорание топлива и т.д. могут привести к серьёзному повреждению трёхкомпонентного каталитического нейтрализатора. Обратитесь на станцию технического обслуживания VOLGA для обслуживания автомобиля.

Системный рабочий стол

Описание рабочего стола

| Изображение                                                                         | Описание                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Нажмите на значок на мультимедийном дисплее, чтобы вернуться на рабочий стол системы     |
|  | Нажмите на значок на мультимедийном дисплее, чтобы открыть список приложений             |
|  | Нажмите на значок на мультимедийном дисплее, чтобы войти в интерфейс настроек автомобиля |

Экран быстрого доступа

Проведите пальцем вниз по мультимедийному экрану, чтобы открыть экран быстрого доступа. В этом интерфейсе Вы можете быстро отрегулировать громкость мультимедиа и яркость центральной консоли, а также настроить такие функции, как электронная система динамической стабилизации (ESC). Нажав кнопку редактирования  в выпадающем меню, Вы можете вручную перетаскивать и изменять порядок элементов настроек автомобиля, а также добавлять или удалять их. После завершения редактирования нажмите Готово, чтобы выйти из меню.

Приложения

Телефон

В интерфейсе приложения коснитесь значка приложения «Телефон», чтобы перейти в интерфейс телефона.

В интерфейсе телефона Вы можете выбрать клавиатуру для набора номера или контакты для совершения звонка.

Нажмите Ответить и Завершить на мультимедийном экране.

## Мультимедийные функции

Мультимедийная система включает в себя такие удобные функции, как радио, воспроизведение музыки через Bluetooth и воспроизведение музыки с USB-накопителя.

## Настройки звука

Для достижения чистого звучания без искажений учитывайте, что итоговый уровень сигнала на входе усилителя складывается из трёх независимых параметров: громкости источника сигнала, громкости автомобильной системы и настроек эквалайзера.

Одновременная установка громкости на источнике и в автомобиле на максимальные значения (100%) в совокупности с подъёмом выбранных частот эквалайзера на +10 дБ может приводить к появлению слышимых искажений сигнала.

Данное явление не является дефектом динамиков или головного устройства, а представляет собой штатное ограничение усилителя по амплитуде входного сигнала, заложенное на этапе проектирования.

Чтобы полностью исключить такие эффекты, достаточно установить громкость на источнике сигнала на уровне 70–80% от максимума, а желаемую общую громкость регулировать на мультимедийной системе, при этом общий подъём эквалайзера рекомендуется ограничивать значением не более +5 дБ. При появлении искажений в любой момент времени снизьте громкость или верните эквалайзер к заводской предустановке.

Соблюдение этих правил гарантирует стабильную работу акустики, сохраняет её ресурс на весь срок эксплуатации, а также позволяет избежать избыточного звукового давления и негативного воздействия на слух водителя и пассажиров при длительных поездках.

## Экранная заставка

Нажмите на время на рабочем столе, чтобы использовать содержимое экранной заставки.

## Галерея

В интерфейсе приложения коснитесь значка приложения Галерея, чтобы перейти на главную страницу галереи. На главной странице галереи Вы можете просматривать изображения альбомов, а также изображения с USB-накопителя при его подключении.

## Настройки автомобиля

### Помощник водителя

На экране мультимедийной системы последовательно нажмите Мой автомобиль → Помощник водителя, чтобы войти в интерфейс системы помощи водителю.

В интерфейсе помощи водителю можно просмотреть информацию о состоянии автомобиля, а также сведения об автомобиле и техническом обслуживании.

- **Проверка состояния автомобиля:** Нажмите кнопку, чтобы просмотреть состояние тормозной системы, открыть систему кругового обзора, увидеть состояние шин и уровень топлива.

- **Информация об автомобиле и техническом обслуживании:** Нажмите кнопку, чтобы ознакомиться со сведениями о времени в пути, расстоянии и автомобиле.

## Прочее

На мультимедийном экране последовательно нажмите Мой автомобиль → Другое, чтобы перейти на экран «Другое».

Сброс промежуточного пробега и текущего пробега, а также настройка функций кнопок рулевого колеса и интервал замены стеклоочистителей.

## Система

На мультимедийном экране нажмите Мой автомобиль → Система, чтобы войти в интерфейс системы.

Меню «Система» включает в себя общие функции, управление приложениями, переключение языков и восстановление.

- **Общие сведения:** Время и единицы измерения можно настроить. Время: поддерживается изменение формата времени, даты и часового пояса; единицы измерения: поддерживается выбор температуры, давления в шинах и расхода топлива.

- **Управление приложением:** Нажмите на Управление памятью, чтобы просмотреть объём памяти автомобиля и размер используемой памяти.

- **Переключение языка:** Нажмите кнопку, чтобы переключить язык.

- **Восстановление:** Нажмите кнопку, чтобы отобразить всплывающее окно подтверждения, а затем нажмите Восстановить, чтобы выполнить сброс до заводских настроек.

## Аварийный комплект

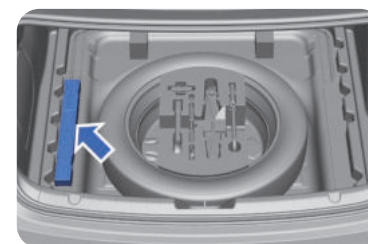
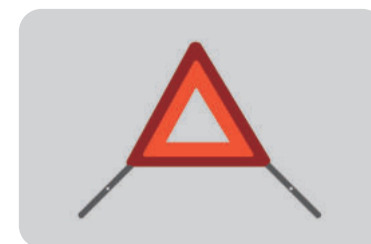
### Аварийная световая сигнализация

Если во время движения возникла экстренная ситуация, требующая снижения скорости или остановки автомобиля, нажмите выключатель аварийной сигнализации. Индикатор на выключателе начнет мигать.



Одновременно будут мигать левые и правые указатели поворота для предупреждения других участников дорожного движения.

### Знак аварийной остановки



Знак аварийной остановки хранится в вещевом ящике под панелью пола багажного отделения.

Знак аварийной остановки должен быть выставлен на дороге в соответствии с действующими требованиями правил дорожного движения.

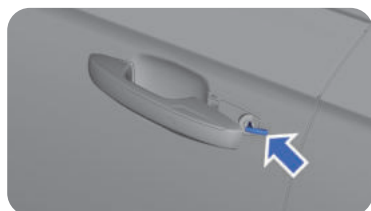
## Аварийное запирание и отпирание дверей и крышки багажника

### Аварийное запирание и отпирание дверей механическим ключом



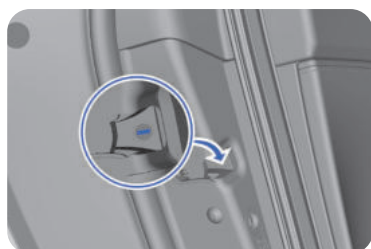
Двери можно отпереть и запереть с помощью механического ключа, если электронный ключ разрядился или отсутствует электропитание в автомобиле.

#### Водительская дверь



1. Извлеките механический ключ из электронного ключа.
2. Оттяните наружную ручку водительской двери и вставьте механический ключ в скважину замка. Поверните ключ по часовой стрелке для запирания двери. Поверните ключ против часовой стрелки для отпирания двери.

#### Передняя пассажирская дверь и задние двери



1. Извлеките механический ключ из электронного ключа.
2. Вставьте механический ключ в отверстие на чёрной кнопке дверного замка и поверните её против часовой стрелки, чтобы заблокировать

переднюю пассажирскую или заднюю правую дверь; или поверните её по часовой стрелке, чтобы заблокировать заднюю левую дверь.

3. Извлеките механический ключ и закройте дверь, чтобы запереть её.

### Аварийное отпирание крышки багажника

1. Полностью сложите спинки заднего сиденья.
2. Через заднюю боковую дверь доберитесь до багажника и найдите там аварийную кнопку открытия багажника.
3. Переведите аварийный выключатель открытия багажника, чтобы открыть багажник.

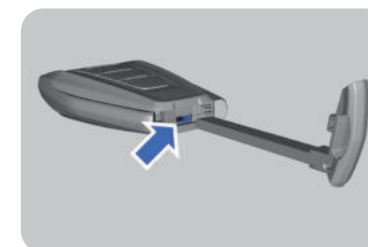


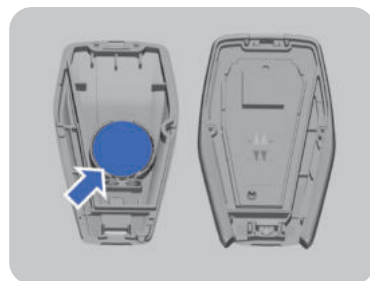
## Замена элемента питания электронного ключа

### Порядок замены элемента питания электронного ключа

Если зона действия электронного ключа заметно сократилась или управлять автомобилем дистанционно с помощью электронного ключа стало невозможно, а также если ключ не распознаётся системой автомобиля вследствие разрядки элемента питания, необходимо заменить элемент питания в электронном ключе.

1. Извлеките механический ключ, вставьте его в отверстие задней части корпуса ключа, затем, удерживая рукоятку ключа, подденьте заднюю крышку корпуса ключа, чтобы открыть её.





2. Замените элемент питания на новый. Установите элемент питания так, чтобы его положительный полюс был обращён к задней крышке (стороне с логотипом). Тип элемента питания электронного ключа: 3 В, CR2032.

3. Соедините две половины корпуса ключа и сожмите вместе до щелчка.



Храните элемент питания в недоступном для детей месте, чтобы исключить случайное проглатывание ребёнком.

- Если электронный ключ не работает после замены элемента питания, обратитесь в сервисный центр VOLGA для выполнения технического обслуживания.



Утилизируйте отслужившие свой срок элементы питания в соответствии с местным законодательством, чтобы не нанести вред окружающей среде.

## Порядок запуска от внешнего источника питания



Если двигатель невозможно запустить вследствие разрядки аккумуляторной батареи, можно попробовать запустить двигатель с помощью аккумуляторной батареи другого автомобиля и пусковых проводов.



Не пытайтесь запустить двигатель, толкая или буксиря автомобиль.

Для запуска двигателя от внешнего источника питания следует использовать только аккумуляторную батарею с напряжением 12 В.

1. Выключите зажигание и отключите все световые приборы и электрооборудование на обоих автомобилях, кроме аварийной сигнализации (при необходимости).

2. Подсоедините один конец красного положительного (+) кабеля к положительной (+) клемме (А) разряженной аккумуляторной батареи.

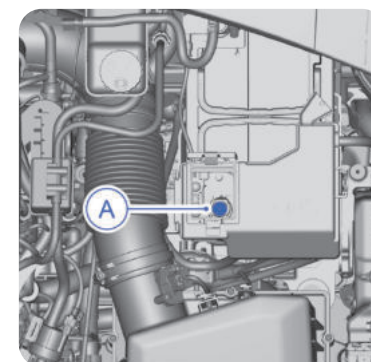
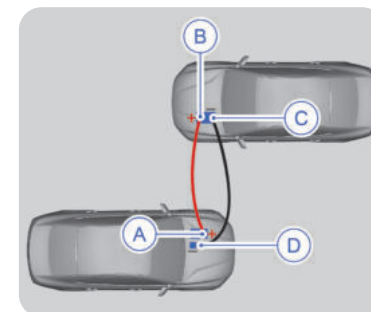
3. Не допускайте соприкосновения другого конца красного положительного (+) кабеля с металлом. Подсоедините кабель к положительному (+) выводу (В) заряженной аккумуляторной батареи.

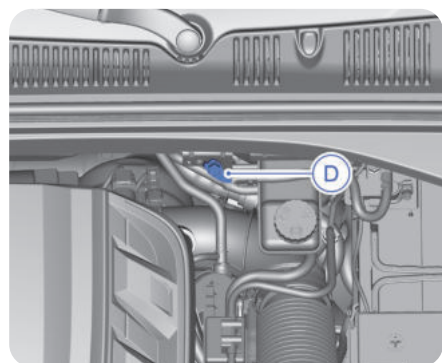
4. Подключите один конец чёрного отрицательного (-) кабеля к отрицательному (-) выводу (С) заряженной аккумуляторной батареи.



Не позволяйте другому концу соприкасаться с чем-либо перед выполнением следующего этапа.

5. Подсоедините другой конец чёрного отрицательного (-) кабеля к точке «массы» (D) автомобиля с разряженной аккумуляторной батареей, как показано на рисунке далее. Убедитесь в том, что зажимы проводов для запуска от внешнего источника питания надёжно подсоединены во избежание образования искр при попытке запуска двигателя.





6. Запустите двигатель автомобиля с заряженной аккумуляторной батареей и оставьте двигатель работать на холостом ходу в течение минимум четырёх минут.

7. Попробуйте запустить двигатель автомобиля с разряженной аккумуля-

торной батареей. Если двигатель не удаётся запустить после нескольких попыток, возможно, автомобиль нуждается в ремонте.



Нарушение порядка подсоединения или отсоединения проводов может привести к короткому замыканию и повреждению автомобиля. На устранение повреждений, вызванных такими действиями, условия гарантии не распространяются. Поэтому необходимо убедиться в том, чтобы соединение или отсоединение было проведено в правильном порядке, а также убедиться, что кабели не касаются друг друга или других металлических поверхностей.

Порядок отсоединения кабелей между двумя автомобилями:

1. Отсоедините чёрный отрицательный (-) кабель на автомобиле с разряженной аккумуляторной батареей;
2. Отсоедините чёрный отрицательный (-) кабель на автомобиле с заряженной аккумуляторной батареей;
3. Отсоедините красный положительный (+) кабель от автомобиля с заряженной аккумуляторной батареей;

4. Отсоедините красный положительный (+) кабель на автомобиле с разряженной аккумуляторной батареей.



Будьте осторожны, чтобы не обжечься при контакте с горячими деталями в моторном отсеке.

- Охлаждающий вентилятор и другие подвижные детали двигателя могут причинить тяжёлые травмы. Как при работающем, так и при остановленном двигателе не допускайте соприкосновения рук, одежды и инструмента с охлаждающим вентилятором и двигателем.

- Во время зарядки или запуска двигателя от внешнего источника питания из аккумуляторной батареи выделяются газы. При этом возникает опасность взрыва. Не допускайте нахождения рядом с аккумуляторной батареей источников искр, открытого огня и легковоспламеняющихся материалов.

- Использование открытого огня рядом с аккумуляторной батареей может привести к взрыву газов, находящихся внутри неё, что станет причиной тяжёлой травмы или гибели. Электролит аккумуляторной батареи представляет собой токсичную едкую жидкость и может вызвать серьёзные повреждения глаз и кожи. При случайном контакте незамедлительно промойте поражённый участок большим количеством воды и обратитесь за медицинской помощью.

- При подсоединении и отсоединении пусковых проводов не допускайте их соприкосновения с вентиляторами и приводными ремнями в моторном отсеке.

- Следите за тем, чтобы все провода были правильно подключены и между ними имелось достаточное расстояние во избежание контакта между положительной и отрица-

тельной клеммами аккумуляторной батареи. На устранение повреждений, вызванных такими действиями, условия гарантии не распространяются.

- Если двигатель не удалось запустить от внешнего источника питания после нескольких попыток или если аккумуляторная батарея часто разряжается, обратитесь в сервисный центр VOLGA для проведения технического обслуживания.

## Буксировка автомобиля

### Инструкции по буксировке

- При буксировке необходимо соблюдать требования национальных и местных законов и правил.
- При использовании эвакуатора допускается поднять над дорогой только передние колеса буксируемого автомобиля. Не буксируйте автомобиль, опирающийся на дорожное покрытие передними колесами. Это может привести к серьёзному повреждению коробки передач.
- Если требуется произвести буксировку автомобиля с автоматической коробкой передач, необходимо перевести рычаг селектора в нейтральное положение (N). При буксировке не превышайте скорость движения 50 км/ч. Если в коробке передач автомобиля отсутствует трансмиссионное масло или расстояние буксировки превышает 50 км, буксировка автомобиля не допускается.
- Транспортировку неисправного автомобиля рекомендуется осуществлять на эвакуаторе или автомобиле с грузовой платформой; по возможности следует обратиться в компанию, специализирующуюся на буксировке.

## Буксировочная проушина

### Меры предосторожности при использовании буксировочной проушины

- Убедитесь в том, что буксировочная проушина надёжно ввёрнута в монтажное отверстие.
- К проушинам рекомендуется крепить только разрешённые буксировочные штанги и тросы.
- Не используйте буксировочную проушину для перемещения автомобиля с помощью троса на платформу эвакуатора.
- Не используйте буксировочную проушину для вытягивания застрявшего автомобиля.



При буксировке с помощью буксировочной проушины соблюдайте безопасную дистанцию между автомобилями.

- Не цепляйте буксировочную цепь или ремень непосредственно к буксировочной проушине. Буксировочная цепь/ремень может порваться, что приведёт к серьёзным травмам или смерти.
- Несоблюдение инструкций в отношении буксировочной проушины может привести к поломке деталей автомобиля, тяжёлым травмам или гибели.



Буксировочная проушина может использоваться только для буксировки неисправного автомобиля. Запрещается её использование в других целях.

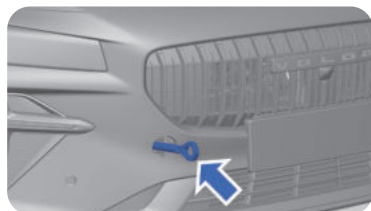
- При использовании буксировочной проушины применяйте соответствующее оборудование (например, жёсткую буксировочную штангу или буксировочный трос) с соблюдением правил дорожного движения и требований законодательства для буксировки автомобиля на небольшое расстояние до ближайшей станции технического обслуживания.

- Не используйте буксировочную проушину для буксировки автомобиля по плохим дорогам или пересеченной местности.

- При использовании буксировочной проушины буксирующий и буксируемый автомобили должны по возможности двигаться по одной линии. Несоблюдение приведённых выше инструкций может привести к повреждению автомобиля.

### Установка передней буксировочной проушины

1. Извлеките буксировочную проушину из инструментального ящика в багажнике автомобиля.



2. Откройте крышку монтажного отверстия для передней буксировочной проушины, расположенную на правой стороне переднего бампера, нажав на её верхний левый угол;

3. Вверните буксировочную проушину в монтажное отверстие и затяните, вставив в проушину «баллонный» ключ. Убедитесь в том, что проушина плотно затянута.

### Замена колеса с повреждённой шиной запасным колесом

#### Установка запасного колеса



Остановите автомобиль на ровной поверхности в месте, где он не будет мешать дорожному движению и где будет обеспечена безопасная замена колеса. Перед заменой колеса в экстренной ситуации включите аварийную световую

сигнализацию и установите знак аварийной остановки на дороге на предписанном правилами расстоянии в зависимости от дорожных условий, чтобы избежать дорожно-транспортных происшествий.

### Извлечение запасного колеса и инструментов

#### Домкрат и инструменты

Домкрат и все инструменты, необходимые водителю для замены колеса, находятся в багажном отделении.



Используйте специальный домкрат, которым укомплектован автомобиль. Запрещено использование домкратов другого типа; в противном случае автомобиль соскользнёт с домкрата, что может привести к травмам или смерти.

#### Запасное колесо

1. Фиксирующая рукоятка



Запасное колесо хранится под панелью пола багажного отделения.

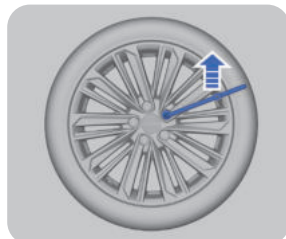
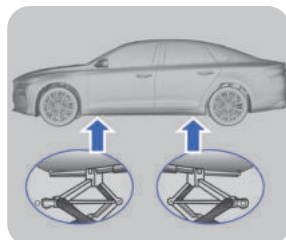
Снимите панель пола и поверните фиксирующую рукоятку против часовой стрелки (в направлении, указанном стрелкой), чтобы снять запасное колесо.



Автомобиль оснащён малоразмерным запасным колесом. Скорость движения с установленным запас-

ным колесом не должна превышать 80 км/ч. Как можно скорее обратитесь в сервисный центр VOLGA для установки нового колеса.

### Снятие колеса со спущенной шиной и установка запасного колеса



1. Прежде чем выполнять следующие действия, проверьте соблюдение условий безопасности.

2. Достаньте пластиковые щипцы из набора инструментов, зажмите ими колпачок колёсной гайки, как показано на рисунке, и потяните колпачок наружу.

3. Установите на колёсную гайку «баллонный» ключ и поверните его против часовой стрелки. Ослабьте таким образом все колёсные гайки на один оборот, но не снимайте их.

4. Установите головку домкрата. Поднимите домкрат на подходящую высоту, как показано на рисунке, а затем поместите его под точку подъёма.



Автомобиль может получить повреждения или перевернуться, если домкрат будет установлен

в неправильное положение. Во избежание травм и повреждения автомобиля перед подъёмом убедитесь в том, что головка домкрата находится в правильном положении.



Автомобиль укомплектован домкратом, который можно использовать только для установки запасного колеса. Запрещается работать под автомобилем, который удерживается в поднятом положении только домкратом. Падение автомобиля с домкрата может привести к тяжёлой травме или гибели.

5. Подсоедините рукоятку домкрата.

6. Вращая рукоятку домкрата по часовой стрелке, поднимите автомобиль на высоту, достаточную для установки запасного колеса.

7. Отверните все колёсные гайки.

8. Снимите колесо с повреждённой шиной.

9. Очистите колёсные шпильки, монтажные поверхности и запасное колесо от ржавчины и грязи.



Наличие ржавчины и грязи на колесе или соединительных деталях колеса через некоторое время может привести к ослаблению колёсных гаек. Колесо может отсоединиться, что приведёт к дорожно-транспортному происшествию. Перед заменой колеса очистите сопрягаемые поверхности колёсной ступицы и колеса от ржавчины и загрязнений скребком или проволочной щёткой.

10. Установите запасное колесо.

11. Заворачивайте каждую гайку по часовой стрелке «баллонным» ключом так, чтобы прижать колёсный диск к ступице.

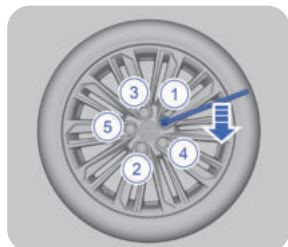
12. Вращая рукоятку домкрата против часовой стрелки, опустите автомобиль. Полностью опустите домкрат.



Запрещается наносить масло или смазку на колёсные болты или гайки. Это приведёт к их ослаблению,



в результате чего колесо может отвалиться, что приведёт к дорожно-транспортному происшествию.



13. Затяните колёсные гайки в перекрёстном порядке, как показано на рисунке.

14. Полностью опустите домкрат и уберите его из-под автомобиля.

15. Затяните колёсные гайки «баллонным» ключом.

16. Установите колпачки колёсных гаек.

17. При необходимости установите крышку на ступицу колеса.



Если переднее колесо повреждено и необходимо использовать запасное колесо, не заменяйте переднее колесо запасным. Для обеспечения безопасности вождения сначала замените повреждённое переднее колесо задним, а потом установите запасное колесо на место снятого заднего.

### Хранение запасного колеса и инструментов

Поместите запасное колесо внутренней стороной вверх в багажник. Заверните фиксирующую рукоятку и надёжно её затяните. Положите домкрат и другие инструменты обратно в набор и закрепите их должным образом в багажнике.

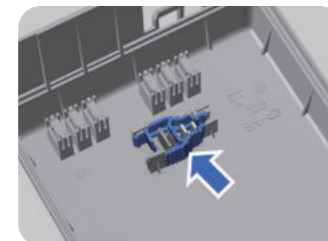
### Замена предохранителей

#### Проверка и замена предохранителей

Причиной отказа компонентов электрической системы может быть перегорание предохранителя. В этом случае ре-

комендуется выполнить описанную ниже проверку и при необходимости заменить предохранитель.

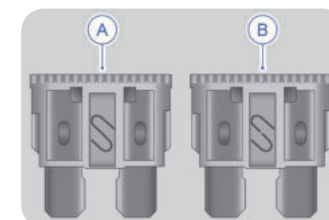
1. Выключите зажигание и все электроприборы. Отсоедините отрицательный провод от аккумуляторной батареи.



2. Зажмите верхнюю часть предохранителя съёмными щипцами для предохранителей и извлеките его. Проверьте, не перегорела ли металлическая проволока в предохранителе.

A — целый предохранитель

B — перегоревший предохранитель



Не пытайтесь ремонтировать перегоревший предохранитель и не заменяйте его предохранителем другого цвета или номинала, так как это может вызвать повреждение электрической системы или привести к возгоранию вследствие перегрузки проводов.

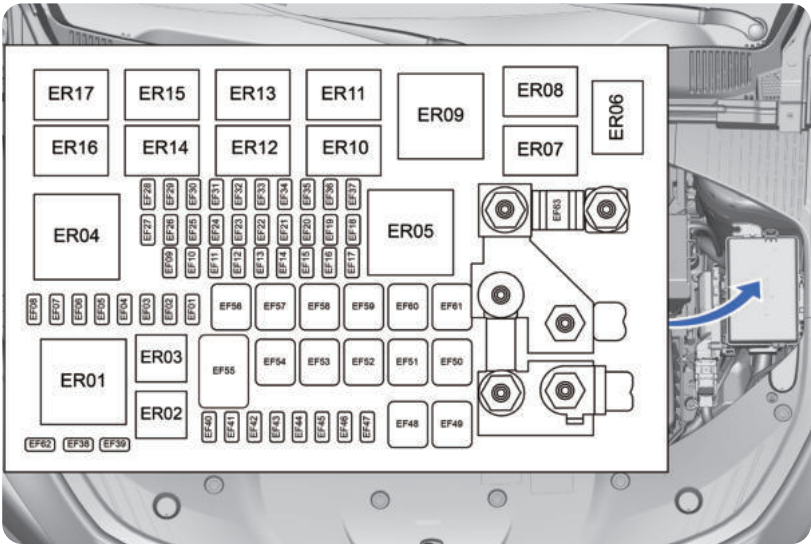
3. Замените предохранитель на новый с такими же характеристиками. Если предохранитель перегорает сразу же после установки, как можно скорее обратитесь в сервисный центр VOLGA для выполнения технического обслуживания.



Номинальный ток предохранителя можно определить по его цвету. Кроме того, значение номинального тока указано на предохранителе.

▶ Попадание жидкости на электрические компоненты автомобиля может привести к их повреждению. Обязательно закрывайте все крышки на электрических компонентах.

Блок предохранителей в моторном отсеке

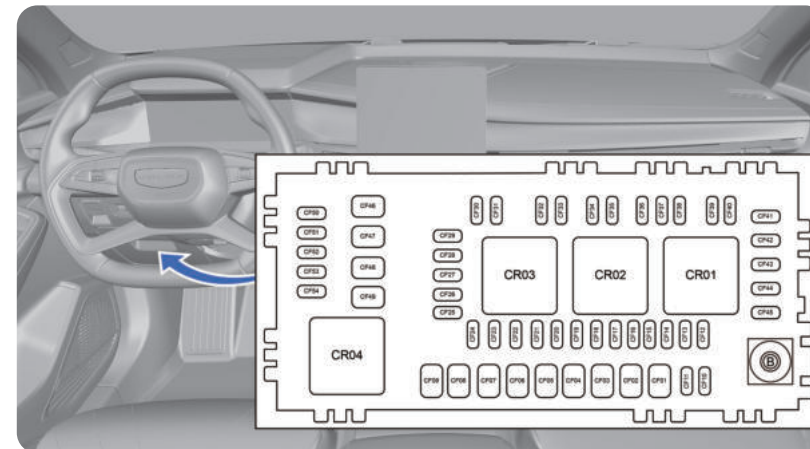


| Обозначение предохранителя | Наименование                     | Сила тока | Примечание |
|----------------------------|----------------------------------|-----------|------------|
| EF01                       | ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ СТОП-СИГНАЛОВ        | 5 А       | –          |
| EF02                       | КОРОБКА ПЕРЕДАЧ 7DCT1            | 30 А      | –          |
| EF03                       | КОРОБКА ПЕРЕДАЧ 7DCT1            | 30 А      | –          |
| EF04                       | РЕЛЕ КАТУШКИ                     | 5 А       | –          |
| EF05                       | БЛОК УПРАВЛЕНИЯ ДВИГАТЕЛЕМ (ЕСМ) | 5 А       | –          |

| Обозначение предохранителя | Наименование                                                                                                                                                                                | Сила тока | Примечание |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------|
| EF06                       | ЭЛЕКТРОННЫЙ БЛОК ТОПЛИВНОГО НАСОСА (РЕМ)                                                                                                                                                    | 20 А      | –          |
| EF07                       | ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ                                                                                                                                                                             | 20 А      | –          |
| EF19                       | БЛОК УПРАВЛЕНИЯ ДВИГАТЕЛЕМ (ЕСМ) И БЛОК УПРАВЛЕНИЯ КОРОБКой ПЕРЕДАЧ 7DCT1*, БЛОК УПРАВЛЕНИЯ СИЛОВЫМ АГРЕГАТОМ (РСМ)*                                                                        | 5 А       | –          |
| EF20                       | ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ УСИЛИТЕЛЬ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ (EPAS)*, ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОНТРОЛЛЕР УПРАВЛЕНИЯ ДИНАМИКОЙ АВТОМОБИЛЯ (VDDM)*, МОДУЛЬ СЕТЕВОГО ШЛЮЗА (ВГМ)*, АВТОМОБИЛЬНЫЙ ВЫЧИСЛИТЕЛЬНЫЙ БЛОК (VCU)* | 5 А       | –          |
| EF21                       | ДАТЧИК ПЕДАЛИ АКСЕЛЕРАТОРА                                                                                                                                                                  | 5 А       | –          |
| EF22                       | РАДАР ПЕРЕДНЕГО ОБЗОРА (FLR)*                                                                                                                                                               | 10 А      | –          |
| EF23                       | ПИТАНИЕ IGN РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНОГО БЛОКА                                                                                                                                                        | 20 А      | –          |
| EF26                       | ЛЕВАЯ БЛОК-ФАРА                                                                                                                                                                             | 20 А      | –          |
| EF27                       | ПРАВАЯ БЛОК-ФАРА                                                                                                                                                                            | 20 А      | –          |
| EF33                       | КАТУШКА РЕЛЕ                                                                                                                                                                                | 5 А       | –          |
| EF34                       | СВЕЧА 1 И КАТУШКА ЗАЖИГАНИЯ                                                                                                                                                                 | 15 А      | –          |
| EF35                       | КИСЛОРОДНЫЙ ДАТЧИК 1 (ПЕРЕДНИЙ ЛЕВЫЙ), ЗАДНИЙ КИСЛОРОДНЫЙ ДАТЧИК                                                                                                                            | 15 А      | –          |
| EF36                       | БЛОК УПРАВЛЕНИЯ ДВИГАТЕЛЕМ (ЕСМ)                                                                                                                                                            | 20 А      | –          |
| EF37                       | КЛАПАН И ДАТЧИК                                                                                                                                                                             | 15 А      | –          |
| EF40                       | ЗАДНИЙ БЛОК УПРАВЛЕНИЯ ОСВЕЩЕНИЕМ (РСМ)*                                                                                                                                                    | 25 А      | –          |
| EF41                       | МОДУЛЬ СЕТЕВОГО ШЛЮЗА (ВГМ)                                                                                                                                                                 | 30 А      | –          |

| Обозначение предохранителя | Наименование                                                  | Сила тока | Примечание |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------|------------|
| EF43                       | МОДУЛЬ СЕТЕВОГО ШЛЮЗА (BGM)                                   | 30 А      | –          |
| EF46                       | МОДУЛЬ СЕТЕВОГО ШЛЮЗА (BGM)                                   | 30 А      | –          |
| EF47                       | МОДУЛЬ СЕТЕВОГО ШЛЮЗА (BGM)                                   | 30 А      | –          |
| EF48                       | ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОНТРОЛЛЕР УПРАВЛЕНИЯ ДИНАМИКОЙ АВТОМОБИЛЯ (VDDM) | 60 А      | –          |
| EF49                       | ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОНТРОЛЛЕР УПРАВЛЕНИЯ ДИНАМИКОЙ АВТОМОБИЛЯ (VDDM) | 40 А      | –          |
| EF50                       | ГЛАВНЫЙ КОНТРОЛЛЕР СИСТЕМЫ КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА (HVAC)   | 40 А      | –          |
| EF52                       | ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЯ (WWM)                       | 30 А      | –          |
| EF53                       | ОБОГРЕВАТЕЛЬ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА (ЛЕВЫЙ)*                        | 40 А      | –          |
| EF54                       | ОБОГРЕВАТЕЛЬ ЗАДНЕГО СТЕКЛА                                   | 30 А      | –          |
| EF56                       | КОРОБКА ПЕРЕДАЧ 7DCT1                                         | 30 А      | –          |
| EF57                       | СТАРТЕР (2.0TD)                                               | 30 А      | –          |
| EF58                       | КОРОБКА ПЕРЕДАЧ 7DCT1                                         | 30 А      | –          |
| EF61                       | ОБОГРЕВАТЕЛЬ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА (ПРАВЫЙ)*                       | 40 А      | –          |
| EF63                       | ЭЛЕКТРОННЫЙ БЛОК УПРАВЛЕНИЯ ВЕНТИЛЯТОРОМ (EFCSM)              | 60 А      | –          |

## Блок предохранителей в салоне



| Обозначение предохранителя | Наименование                                                 | Сила тока | Примечание |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------|------------|
| CF02                       | ЭЛЕКТРОПРИВОД СИДЕНЬЯ ВОДИТЕЛЯ                               | 40 А      | –          |
| CF03                       | БЛОК УПРАВЛЕНИЯ ЗАЩИТОЙ ОТ ЗАЩЕМЛЕНИЯ (RAPM)                 | 30 А      | –          |
| CF04                       | БЛОК УПРАВЛЕНИЯ АУДИОСИСТЕМОЙ (AUD)*                         | 30 А      | –          |
| CF05                       | ЭЛЕКТРОПРИВОД СИДЕНЬЯ Пассажира                              | 40 А      | –          |
| CF06                       | БЛОК УПРАВЛЕНИЯ ЗАЩИТОЙ ОТ ЗАЩЕМЛЕНИЯ (RAPM)                 | 30 А      | –          |
| CF08                       | ГОЛОВНОЙ БЛОК ДИСПЛЕЯ (DHU)                                  | 25 А      | –          |
| CF09                       | МОДУЛЬ СЕТЕВОГО ШЛЮЗА (BGM)                                  | 30 А      | –          |
| CF10                       | ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОНТРОЛЛЕР СИСТЕМЫ АКТИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ (ASDM)* | 5 А       | –          |

Действия в чрезвычайной ситуации

| Обозначение предохранителя | Наименование                                                                                              | Сила тока | Примечание |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------|
| CF11                       | ЛЕВЫЙ БОКОВОЙ РАДАР ОБНАРУЖЕНИЯ ПРЕПЯТСТВИЙ (SODL)*, ПРАВЫЙ БОКОВОЙ РАДАР ОБНАРУЖЕНИЯ ПРЕПЯТСТВИЙ (SODR)* | 5 А       | –          |
| CF12                       | КАТУШКА РЕЛЕ 3                                                                                            | 5 А       | –          |
| CF13                       | БЛОК ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕЙ НА ЦЕНТРАЛЬНОЙ КОНСОЛИ (CCSM), БЛОК ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕЙ НА ДВЕРИ ВОДИТЕЛЯ (DDS)            | 5 А       | –          |
| CF16                       | ЭЛЕКТРОПРИВОД СИДЕНЬЯ ВОДИТЕЛЯ*                                                                           | 5 А       | –          |
| CF17                       | БЛОК СИСТЕМЫ ВЫЗОВА ЭКСТРЕННЫХ СЛУЖБ (ERAM)*                                                              | 5 А       | –          |
| CF19                       | ИНФОРМАЦИОННЫЙ ДИСПЛЕЙ ВОДИТЕЛЯ (DIS)                                                                     | 10 А      | –          |
| CF20                       | БЛОК АНТЕННЫ СИСТЕМЫ ТЕЛЕМАТИКИ И СВЯЗИ (TCAM), РАДИОЧАСТОТНАЯ АНТЕННА (RFA)                              | 5 А       | –          |
| CF21                       | БЛОК ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕЙ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ (SWM)                                                               | 5 А       | –          |
| CF22                       | ДИСПЛЕЙ ЦЕНТРАЛЬНОЙ КОНСОЛИ (CSD)                                                                         | 5 А       | –          |
| CF23                       | МОДУЛЬ ДАТЧИК ДОЖДЯ И ОСВЕЩЕННОСТИ (RLSM), КОММУНИКАЦИОННЫЙ МОДУЛЬ BLUETOOTH И NFC (BNCM)                 | 5 А       | –          |
| CF24                       | ДИАГНОСТИЧЕСКИЙ РАЗЪЁМ OBD II                                                                             | 10 А      | –          |
| CF25                       | БЛОК УПРАВЛЕНИЯ ВЕРХНИМ ЛЮКОМ (SRM)*                                                                      | 25 А      | –          |

Действия в чрезвычайной ситуации

| Обозначение предохранителя | Наименование                                                           | Сила тока | Примечание |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------|------------|
| CF26                       | КАМЕРА ПЕРЕДНЕГО ОБЗОРА (FLC)*                                         | 5 А       | –          |
| CF27                       | ФОНОВАЯ ПОДСВЕТКА САЛОНА                                               | 5 А       | –          |
| CF28                       | РК                                                                     | 5 А       | –          |
| CF29                       | ОСВЕЩЕНИЕ САЛОНА                                                       | 5 А       | –          |
| CF30                       | ПРОЕКЦИОННЫЙ ДИСПЛЕЙ (HUD)*, КАМЕРА НАБЛЮДЕНИЯ ЗА СОСТОЯНИЕМ ВОДИТЕЛЯ* | 5 А       | –          |
| CF31                       | БЕСПРОВОДНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО ДЛЯ ТЕЛЕФОНА (WPC)* И USB-СОЕДИНЕНИЕ  | 15 А      | –          |
| CF32                       | ЗАДНИЕ USB-РАЗЪЁМЫ ДЛЯ ЗАРЯДКИ УСТРОЙСТВ НА ЦЕНТРАЛЬНОЙ КОНСОЛИ        | 10 А      | –          |
| CF33                       | БЛОК ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕЙ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ (SWM)*                           | 15 А      | –          |
| CF35                       | ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ РОЗЕТКА В САЛОНЕ                                         | 20 А      | –          |
| CF36                       | БЛОК ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕЙ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ (SWM)                            | 5 А       | –          |
| CF37                       | БЛОК АРОМАТИЗАЦИИ ВОЗДУХА (AFU)*                                       | 5 А       | –          |
| CF38                       | ЛЕВАЯ БЛОК-ФАРА                                                        | 20 А      | –          |
| CF40                       | ПРАВАЯ БЛОК-ФАРА                                                       | 20 А      | –          |
| CF46                       | МОДУЛЬ СЕТЕВОГО ШЛЮЗА (BGM)                                            | 30 А      | –          |
| CF48                       | МОДУЛЬ СЕТЕВОГО ШЛЮЗА (BGM)                                            | 25 А      | –          |
| CF49                       | ОБОГРЕВАТЕЛЬ ЛЕВОЙ ПОДУШКИ ЗАДНЕГО СИДЕНЬЯ*                            | 20 А      | –          |
| CF50                       | ОБОГРЕВАТЕЛЬ ЛЕВОЙ ПОДУШКИ ЗАДНЕГО СИДЕНЬЯ*                            | 5 А       | –          |

| Обозначение предохранителя | Наименование                                 | Сила тока | Примечание |
|----------------------------|----------------------------------------------|-----------|------------|
| CF52                       | СИСТЕМА ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ (SRS)         | 5 А       | –          |
| CF53                       | СИСТЕМА PAS/ADPU                             | 10 А      | –          |
| CF54                       | БЛОК СИСТЕМЫ ВЫЗОВА ЭКСТРЕННЫХ СЛУЖБ (ERAM)* | 5 А       | –          |

## Замена ламп

### Характеристики ламп

| Наименование детали                 | Наименование лампы                  | Марка лампы | Мощность |
|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------|----------|
| Лампа освещения багажника           | Лампа освещения багажника           | W5W         | 5 Вт     |
| Лампа подсветки перчаточного ящика* | Лампа подсветки перчаточного ящика* | W5W         | 5 Вт     |

**i** В других световых приборах используются светодиоды.

**i** При значительной разнице температур внутри и снаружи передних и задних блок-фар, например, в дождливый день или при мойке автомобиля, возможно временное образование конденсата с внутренней стороны рассеивателя светового прибора. Это нормальное явление. Конденсат должен исчезнуть через короткое время после включения фар. Если он не исчезает, обратитесь в сервисный центр VOLGA для проведения проверки и ремонта.

## Действия в аварийных ситуациях

### Перегрев двигателя



Не продолжайте движение, если двигатель перегревается. В противном случае возможно повреждение двигателя или возгорание автомобиля.

- Не открывайте капот, пока не прекратится выделение пара или охлаждающей жидкости.
- При высокой температуре двигателя и радиатора крышку расширительного бачка открывать нельзя.
- При работающем двигателе не допускайте соприкосновения рук и одежды с охлаждающим вентилятором и ремнём привода вспомогательных агрегатов.

При перегреве двигателя необходимо принять следующие меры.

1. Остановите автомобиль в безопасном месте на обочине дороги, выключите кондиционер, включите аварийную световую сигнализацию, переключите коробку передач на парковочную передачу (P) и задействуйте электрический стояночный тормоз.

2. Если перегрев двигателя вызван длительным подъёмом в гору в жаркий день, дайте двигателю поработать на холостом ходу, пока не погаснет индикатор температуры охлаждающей жидкости.

3. Проверьте на слух и визуально, идёт ли пар или вытекает ли охлаждающая жидкость из моторного отсека.

4. Если жидкость не выплёскивается наружу, перегрев может быть вызван неисправностью вентилятора радиатора или низким уровнем охлаждающей жидкости. Как можно скорее обратитесь в сервисный центр компании VOLGA для выполнения технического обслуживания.

## Высвобождение застрявшего автомобиля

Если автомобиль застрял в снегу, грязи, песке или мягком грунте, выполните следующие действия, чтобы высвободить автомобиль.

1. Убедитесь в отсутствии людей и препятствий спереди и сзади автомобиля.
2. Поверните рулевое колесо влево и вправо, чтобы расчистить область вокруг передних колёс.
3. Включите передачу переднего или заднего хода и медленно подайте автомобиль вперёд или назад.
4. Если автомобиль не удалось высвободить после нескольких попыток, обратитесь в специализированную службу эвакуации.



При «раскачивании» застрявшего автомобиля вперёд-назад автомобиль может внезапно высвободиться и выехать вперёд или назад. Водитель должен постоянно контролировать ситуацию во избежание травм.

## Система «ЭРА-ГЛОНАСС»

Устройство вызова экстренных оперативных служб (УВЭОС), которое позволяет вызвать оператора системы «ЭРА-ГЛОНАСС», предназначено для снижения тяжести последствий дорожно-транспортных происшествий и иных происшествий на дорогах посредством уменьшения времени доведения информации об указанных происшествиях до экстренных оперативных служб. УВЭОС срабатывает после нажатия кнопки экстренного вызова, а также автоматически в случае удара или опрокидывания автомобиля.

В УВЭОС входит блок интерфейса пользователя (БИП) с кнопкой экстренного вызова «SOS», кнопкой дополнитель-

ных функций, расположенные в блоке освещения салона, а также блок управления и громкоговоритель, расположенные под панелью приборов. В блоке интерфейса пользователя также располагается микрофон.

1. Кнопка экстренного вызова «SOS»
2. Индикатор «SOS»



Кнопка 1 экстренного вызова «SOS» предназначена для использования в случае ДТП или при других чрезвычайных ситуациях.

Для использования кнопки экстренного вызова откиньте защитную крышку и нажмите на кнопку 1, удерживая её не менее 3 секунд.

УВЭОС, после нажатия и удержания кнопки экстренного вызова в течение не менее 3 секунд, обеспечивает формирование и передачу в систему экстренного реагирования при авариях минимально-необходимого набора данных о транспортном средстве при дорожно-транспортном и ином происшествии, а также установление и обеспечение двусторонней голосовой связи с экстренными оперативными службами.

Регистрация устройства в сети сопровождается миганием индикатора «SOS» красным и зелёным светом.

Во время установленной голосовой связи с оператором индикатор «SOS» мигает красным/зелёным светом (частота 1 Гц).

После нажатия и удержания кнопки экстренного вызова в течение не менее 3 секунд УВЭОС отключает звуковоспро-

изведение штатного радиоприёмника (мультимедийной системы), если до момента осуществления экстренного вызова производилось звуковоспроизведение.

Кнопку «SOS» можно использовать только если УВЭОС находится в режиме «включено».

После осуществленного экстренного вызова ожидается обратный вызов.

Если до установления соединения с оператором, инициированного нажатием кнопки «SOS», повторно нажать кнопку «SOS», то экстренный вызов будет отменён. Экстренный вызов не может быть отменён, если он вызван автоматическим срабатыванием УВЭОС (например, в случае опрокидывания автомобиля). Завершение голосового соединения со службой экстренного реагирования возможно только по инициативе оператора службы. После завершения связи и при необходимости, можно повторно совершить экстренный вызов, нажатием соответствующей кнопки. По окончании экстренного вызова оператор экстренных служб может осуществить обратный вызов, соединение при этом установится автоматически. Отображение входящего звонка индикатором «SOS» состояния не производится.

### Режим самотестирования

Режим самотестирования осуществляется автоматически при каждом включении зажигания и предназначен для проверки работоспособности компонентов УВЭОС. При включении зажигания индикатор «SOS» горит красным светом в течение 3–10 секунд и затем должен загореться зелёным. При обнаружении одной или нескольких неисправностей

индикатор «SOS» загорается красным и остаётся включённым в течение всего времени наличия неисправности.

### Режим «Включено»

Чтобы перевести УВЭОС в режим «включено», необходимо включить зажигание. Индикатор «SOS» на кнопке начнёт светиться красным светом. Индикатор будет светиться красным светом 3–10 сек, а затем включится зелёным. При готовности УВЭОС к работе, индикатор сделает два мигания красным светом.

После данной паузы индикатор «SOS» начинает сигнализировать наличие ошибок:

- при отсутствии ошибок индикатор светится зелёным светом;
- при наличии ошибок индикатор светится красным светом.

### Режим «Выключено»

Чтобы перевести УВЭОС в режим «выключено» необходимо выключить зажигание. УВЭОС переходит в режим «Выключено» в течение одной минуты с момента выключения зажигания, если не производился «экстренный вызов». После вызова УВЭОС остается во включённом состоянии до двух часов.

В режиме «выключено» УВЭОС не реагирует на нажатие кнопки «SOS» и кнопки дополнительных функций.

### Режим тестирования

Используется при проведении регламентных работ на автомобиле. Режим тестирования рекомендуется проводить на

открытом пространстве для исключения появления ошибки о невозможности определения координат автомобиля.

В данном режиме проверяются следующие параметры системы:

- Наличие ошибок, обнаруженных при самотестировании.
- Работоспособность индикатора «SOS».
- Работоспособность кнопки «SOS».
- Работоспособность микрофона и динамика.
- Работоспособность обмена сообщениями АС (автомобильная система вызова экстренных оперативных служб) с оператором системы ЭРА-ГЛОНАСС.

Вход в режим «Тестирование» осуществляется после перевода УВЭОС в режим «включено» путём последовательного нажатия кнопки «SOS» 5 раз в течение 5 секунд. После голосовой подсказки о переходе в режим «Сервис» подождать 10 секунд, не нажимая дополнительные кнопки.

В режиме «Тестирование» индикатор «SOS» горит зелёным цветом и мигает 3 раза красным цветом каждые 2 сек.

Для выполнения тестирования требуется следовать голосовым подсказкам.

Выход из режима «Тестирование» осуществляется:

- после передачи данных с результатами тестирования изделия оператору ЭОС;
- при отключении внешнего питания.

Если индикатор «SOS» начал мигать зелёным и мигать 3 раза красным цветом каждые 2 секунды, а звуковая подсказка не была воспроизведена, это означает неисправность динамика системы и невозможность проведения дальнейшего тестирования. Система считается неработоспособной.

Если индикатор «SOS» не мигает после успешного входа в тестирование и воспроизведения голосовых подсказок, это означает неисправность индикатора «SOS». При этом можно проводить процедуру тестирования для обнаружения других возможных неисправностей. Система считается неработоспособной.

При успешном входе в режим тестирования и после успешного выполнения самодиагностики необходимо следовать голосовым подсказкам до окончания процедуры тестирования. При обнаружении ошибок в ходе тестирования они записываются в память блока и сохраняются до устранения. Проверить факт устранения ошибок работы системы можно по отсутствию красного свечения индикатора «SOS» после самотестирования при включённом зажигании, либо повторной процедурой тестирования (для проверки устранения ошибки индикатора, кнопок, микрофона или динамика системы).



При обнаружении неисправности в работе УВЭОС в режиме самотестирования или при проведении тестирования в ручном режиме (индикатор «SOS» непрерывно горит красным светом после инициализации системы при включении зажигания или после проведения тестирования в ручном режиме), настоятельно рекомендуем сразу обратиться на предприятие технического обслуживания для выявления и устранения неисправности!

### Резервная батарея

В блоке управления УВЭОС находится резервная батарея, необходимая для обеспечения работы УВЭОС при повреждении аккумуляторной батареи автомобиля в случае

ДТП. Срок службы резервной батареи равен сроку службы системы «Эра-Глонасс». Если отключить основную АКБ автомобиля, встроенная в УВЭОС резервная аккумуляторная батарея разряжается. Поэтому, при последующем подключении основного аккумулятора до полного восстановления заряда резервной АКБ УВЭОС, самодиагностика может выявлять неисправность, что не является поводом для обращения в сервисный центр и её замены. Когда УВЭОС находится в режиме «включено» производится подзарядка резервной батареи. Время полного заряда может достигать 10 часов.

Замена батареи должна производиться только на заводе-изготовителе или в специально аттестованных производителем сервисных центрах.

### Остановка автомобиля в аварийной ситуации

Если во время движения возникает экстренная ситуация, например, невозможно нормально остановить автомобиль, нажмите и удерживайте кнопку запуска в течение 2 секунд или нажмите её несколько раз подряд, чтобы выключить двигатель.



Не используйте функцию аварийного выключения двигателя в обычных ситуациях, иначе можно потерять управление автомобилем. Если необходимо выполнить аварийное выключение двигателя, предварительно снизьте скорость, насколько это возможно.

## Техническое обслуживание

### Плановое техническое обслуживание

Рекомендуется постоянно следить за техническим состоянием автомобиля и поддерживать его на оптимальном уровне.

### Ограничители открывания двери

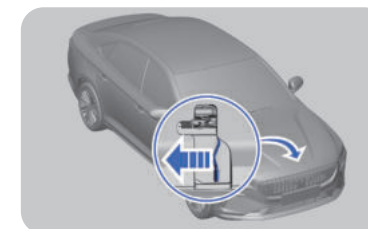
Ограничители открывания дверей необходимо регулярно смазывать, в противном случае при открывании и закрывании дверей может возникать посторонний шум.

### Технические жидкости

### Открывание и закрывание капота

#### Открывание капота

1. Потяните на себя рукоятку открывания капота, которая находится в левом нижнем углу приборной панели со стороны водителя.
2. Чтобы освободить защёлку капота, сдвиньте рукоятку предохранительного крючка, расположенную в просвете между решёткой радиатора и капотом, в направлении стрелки.





3. Слегка приподнимите капот, и он полностью откроется под действием газовых упоров, установленных с левой и правой стороны.

### Закрывание капота



Прежде чем закрыть капот моторного отсека, убедитесь, что в моторном отсеке не остались какие-либо инструменты, ветошь и т.д. и что крышки всех заправочных горловин закрыты.

1. Опустите капот до высоты, близкой к закрытому положению, а затем отпустите. Фиксация капота сопровождается характерным щелчком.

2. После закрывания капота убедитесь в том, что он надёжно заблокирован, потянув его вверх за передний край.

Если капот заблокирован ненадёжно, следует повторно открыть его и закрыть должным образом. Не допускается закрывать капот, непосредственно надавливая на него сверху.



Запрещается начинать движение, если капот закрыт не полностью.

### Моторное масло

#### Проверка уровня и долив моторного масла

1. При включённом зажигании или работающем двигателе уровень масла отображается на комбинации приборов. Если на комбинации приборов отображается низкий уровень масла, своевременно долейте моторное масло.

2. Заглушите двигатель, снимите крышку маслоналивной горловины двигателя и долейте моторное масло.

3. Подождите 10 минут и запустите двигатель автомобиля. Если на комбинации приборов по-прежнему отображается низкий уровень моторного масла или горит контрольная лампа низкого давления масла, возможно, что уровень масла недостаточный и требуется произвести повторный долив.

4. Затяните крышку маслоналивной горловины двигателя. Если индикатор низкого давления моторного масла всё ещё горит после долива необходимого количества моторного масла, обратитесь в сервисный центр VOLGA для устранения неисправности.



Не эксплуатируйте автомобиль, когда горит индикатор низкого давления масла. Это может привести к повреждению двигателя.



В период обкатки нового двигателя возможен повышенный расход масла. Это нормальное явление. Выполняйте техническое обслуживание двигателя в соответствии с сервисной книжкой.

Используйте рекомендованное и одобренное нашей компанией моторное масло, см. «Рекомендуемые рабочие жидкости и заправочные объёмы» в разделе «Техническая информация».



Утилизируйте использованное моторное масло в соответствии с действующими законами о защите окружающей среды.

### Охлаждающая жидкость

При проверке уровня охлаждающей жидкости двигателя автомобиль должен находиться на горизонтальной площадке.



Убедитесь, что уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке находится между отметками MIN и MAX. Если уровень охлаждающей жидкости опустился ниже отметки MIN, долейте охлаждающую жидкость в расшири-

тельный бачок в соответствии с установленной процедурой.

Прежде чем открывать герметичную крышку расширительного бачка охлаждающей жидкости, убедитесь в том, что система охлаждения (включая крышку расширительного бачка и верхний шланг радиатора) полностью остыла.



1. Медленно поверните герметичную крышку против часовой стрелки. Открывайте крышку только после того, как характерный шипящий звук прекратится. Шипящий звук указывает на то, что в бачке сохраняется давление.

2. Продолжая поворачивать крышку, снимите её.

3. Медленно заливайте охлаждающую жидкость в расширительный бачок с таким расчётом, чтобы уровень жидкости находился между отметками MAX и MIN и не снижался.

4. Откройте крышку расширительного бачка, запустите двигатель и подождите, пока верхний шланг радиатора не начнёт нагреваться. При этом уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке может понизиться. Если уровень охлаждающей жидкости находится ниже отметки MIN, добавьте необходимое количество охлаждающей жидкости в расширительный бачок с таким расчётом, чтобы уровень жидкости

находился между отметками MAX и MIN на расширительном бачке.

5. Наблюдайте за снижением уровня охлаждающей жидкости в расширительном бачке и вовремя доливайте её. Уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке должен оставаться между отметками MAX и MIN.

6. Наблюдайте за перепускным шлангом расширительного бачка. Если охлаждающая жидкость непрерывно вытекает из перепускного шланга расширительного бачка и уровень охлаждающей жидкости не опускается, затяните герметичную крышку расширительного бачка до очередной заправки охлаждающей жидкостью.

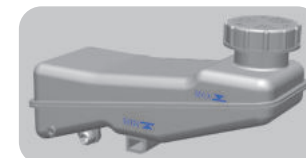


Используйте охлаждающую жидкость на основе этиленгликоля, одобренную компанией VOLGA. Гарантия компании VOLGA не распространяется на повреждения или отказы, связанные с использованием охлаждающей жидкости с ненадлежащим составом или пропорцией.

## Тормозная жидкость

Периодически проверяйте уровень тормозной жидкости и следите за тем, чтобы он всегда находился между отметками MIN и MAX.

Если уровень тормозной жидкости опустился ниже отметки MIN, отверните крышку бачка и аккуратно долейте тормозную жидкость, не допуская её перелива. В случае случайного разлива его необходимо немедленно устранить.



В противном случае будут повреждены детали моторного отсека.



Тормозная жидкость вредна для организма человека.

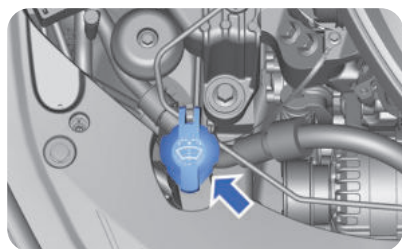
При случайном попадании на кожу незамедлительно промойте поражённый участок большим количеством воды. При случайном проглатывании тормозной жидкости немедленно обратитесь за медицинской помощью.

- Уровень тормозной жидкости может снижаться также в результате утечки. Как можно скорее обратитесь в сервисный центр VOLGA для выполнения технического обслуживания.

- Используйте тормозную жидкость, производитель и марка которой рекомендованы компанией VOLGA. Использование тормозной жидкости, отличной от предписанной, приведёт к серьёзным повреждениям деталей гидропривода тормозов, что негативно повлияет на эффективность торможения и длину тормозного пути.

## Омывающая жидкость

### Долив омывающей жидкости



Чтобы добавить омывающую жидкость, откройте крышку заливной горловины с символом стеклоомывателя и долейте омывающую жидкость в необходимом количестве.



Точка замерзания омывающей жидкости должна быть на 10°C ниже минимальной температуры для данной местности.



Не добавляйте другие жидкости, например, мыльный раствор, вместо омывающей жидкости, иначе возможно повреждение лакокрасочного покрытия кузова. Рекомендуется использовать высококачественную омывающую жидкость.

## Щётки стеклоочистителя

### Замена щёток стеклоочистителя

- Смазка, силикон и нефтепродукты могут негативно повлиять на очищающие свойства щёток стеклоочистителя. Регулярно промывайте щётки стеклоочистителя тёплой мыльной водой и проверяйте их состояние.

- Регулярно мойте ветровое стекло и избегайте использования щёток стеклоочистителя для удаления грязи и песка с ветрового стекла, иначе это повлияет на эффективность очистки и сократит срок службы щёток стеклоочистителя.

- Обнаружив, что щётки стеклоочистителя затвердели или растрескались, стеклоочиститель оставляет царапины на стекле или не удаляет загрязнения на определённых участках, замените щётки стеклоочистителя.

- Регулярно очищайте ветровое стекло разрешённым к применению средством для очистки стёкол. После замены щёток стеклоочистителя убедитесь в том, что новые щётки эффективно очищают ветровое стекло.

- Используйте только те щётки стеклоочистителя, технические характеристики которых аналогичны оригинальным щёткам.

- Если стеклоочиститель и ветровое стекло покрыты инеем, снегом или обледенели, то перед использованием

стеклоочистителя следует очистить щётки и стекло от снега и льда, чтобы не допустить повреждения стеклоочистителя.

- Если ветровое стекло сухое или на его поверхности имеются твёрдые предметы, не включайте стеклоочиститель. В противном случае возможно повреждение щёток стеклоочистителя и ветрового стекла.

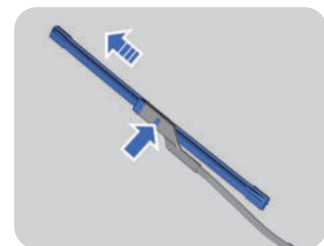
### Замена щёток стеклоочистителя

1. Когда автомобиль неподвижен и переключатель стеклоочистителя находится в положении OFF, последовательно нажмите на мультимедийном дисплее Мой автомобиль → Другое → Замена щёток стеклоочистителя, а затем включите функцию установки щёток стеклоочистителя в сервисное положение. После включения этой функции стеклоочиститель автоматически перемещается в положение для замены щёток.

▶ Стеклоочиститель вернётся в исходное положение при включении стеклоочистителя, стеклоомывателя или при активации датчика дождя.

2. Отведите щётку стеклоочистителя от ветрового стекла.

▶ Не открывайте капот двигателя при отведённых от стекла щётках стеклоочистителя, в противном случае воз-



можно повреждение щёток переднего стеклоочистителя или капота.

3. Удерживая нажатой кнопку фиксатора, потяните щётку стеклоочистителя в направлении стрелки и высвободите её из рычага стеклоочистителя.

4. Снимите щётку стеклоочистителя.

▶ Если не установить щётку стеклоочистителя, ветровое стекло будет повреждено при контакте с рычагом. На устранение таких повреждений гарантия производителя автомобиля не распространяется.

5. Чтобы установить щётку стеклоочистителя, выполните этапы 2–4 в обратном порядке.

6. Отключите функцию установки щёток стеклоочистителя в сервисное положение на мультимедийном дисплее, чтобы выйти из этого режима.

## Аккумуляторная батарея

### Техническое обслуживание аккумуляторной батареи

Автомобиль оснащён необслуживаемой аккумуляторной батареей.

⚠ В выводах аккумуляторной батареи, клеммах и связанных с ними деталях содержится вредный для здоровья свинец и его соединения. После контакта с ними тщательно вымойте руки с мылом под проточной водой.

Чтобы продлить срок службы аккумуляторной батареи и поддержать нормальное функционирование электрической системы автомобиля, необходимо соблюдать следующие рекомендации.

- При эксплуатации автомобиля в регионах с холодным климатом нельзя допускать чрезмерной разрядки аккумуляторной батареи, чтобы исключить замерзание электролита.
- Не допускайте избыточной зарядки аккумуляторной батареи или её разрядки в течение длительного времени.

- При понижении напряжения аккумуляторной батареи необходимо своевременно подзарядить её от внешнего источника питания.

- Аккумуляторную батарею следует беречь от воздействия источников тепла и открытого огня. При зарядке аккумуляторной батареи и при обращении с ней необходимо обеспечить хорошую вентиляцию, чтобы предотвратить возможные травмы и ожоги.

- Чтобы исключить долговременную разрядку аккумуляторной батареи большим током, время работы стартера при каждом запуске двигателя не должно превышать 5 секунд, а интервал между двумя последовательными запусками должен составлять 10–15 секунд.

- Для исключения негативного воздействия вибрации аккумуляторная батарея должна быть надёжно закреплена на автомобиле.

- Проверьте надёжность крепления кабельных клемм к выводам аккумуляторной батареи, чтобы предотвратить искрение, которое может привести к взрыву аккумуляторной батареи. Окислы и сульфаты, образующиеся на клеммах аккумуляторной батареи, следует периодически удалять, а сами клеммы смазывать техническим вазелином.

- При стоянке автомобиля электрическая система будет потреблять некоторое количество электроэнергии, поэтому длительный простой может привести к разрядке аккумуляторной батареи. Оставляя автомобиль на длительное хранение, необходимо отсоединить чёрный отрицательный (-) кабель от аккумуляторной батареи, чтобы предотвратить её чрезмерную разрядку.

- Автомобиль должен храниться в прохладном, проветриваемом, чистом и сухом месте. Если автомобиль длительное время хранится в замкнутом пространстве с высокой влажностью воздуха, это ускорит процесс образования ржавчины и старения деталей автомобиля. Выполняйте регулярное и своевременное техническое обслуживание автомобиля в соответствии с применимыми требованиями.

### Замена аккумуляторной батареи

Для замены следует использовать аккумуляторную батарею такого же типа и с такими же техническими характеристиками, как и у батареи, установленной на автомобиле изначально. Для проверки, снятия, замены и установки аккумуляторной батареи обратитесь в сервисный центр VOLGA.



После замены аккумуляторной батареи передайте снятую аккумуляторную батарею в сервисный центр VOLGA или в специальную организацию для утилизации в соответствии с требованиями действующего законодательства. Аккумуляторная батарея содержит кислоту, поэтому при транспортировке и хранении не допускайте наклона или опрокидывания батареи, чтобы исключить вытекание электролита.



Кислота, содержащаяся в аккумуляторной батарее, может вызвать ожоги и стать причиной образования взрывоопасного газа. Это может привести к травме или гибели.

## Шины

### Техническое обслуживание шин

#### Проверка шин

##### Периодичность проверки шин

Проверяйте шины, включая шину запасного колеса, не реже одного раза в месяц.

##### Как проверять шины

Для проверки давления воздуха в шинах используйте специальный шинный манометр высокого качества. Давление воздуха следует проверять в холодном состоянии. Снимите колпачок с вентиля шины. Плотнo прижмите манометр к клапану, чтобы измерить давление воздуха в шине. Если давление в холодной шине соответствует рекомендованному значению, указанному в справочной табличке, корректировать его не нужно. При недостаточном давлении в шине подкачайте шину, чтобы довести давление до рекомендованного значения. Если в шине избыточное давление, надавите на металлический стержень в центре вентиля шины, чтобы выпустить воздух. Снова проверьте давление в шине с помощью манометра. Обязательно установите колпачок на вентиль шины. Колпачок вентиля предотвращает проникновение пыли и влаги внутрь шины.

##### Износ шин

Индикатор износа становится видимым в том случае, если остаточная глубина протектора составляет 1,6 мм и менее. При достижении предельного износа шин как можно скорее замените шины.

Если обнаружен неравномерный износ шин или во время движения постоянно ощущается вибрация, обратитесь в сервисный центр VOLGA для проверки. При установке новых шин обязательно выполните их динамическую балансировку.



 Продолжение эксплуатации шин с изношенным протектором или видимыми индикаторами износа может привести к увеличению тормозного пути, ухудшению устойчивости автомобиля, разрыву шины и т.п., что может стать причиной аварии.

 Утилизируйте изношенные шины в соответствии с действующими законами о защите окружающей среды.

 Если автомобиль укомплектован запасным колесом, не устанавливайте его на место переднего колеса. Для обеспечения безопасности вождения сначала замените повреждённое переднее колесо задним, а потом установите запасное колесо на место снятого заднего. После установки исправного заднего колеса на место переднего или установки запасного колеса значение давления в шине, отображаемое на комбинации приборов, будет неверным, поскольку не выполнена инициализация системы контроля давления в шинах. Доставьте автомобиль в сервисный центр VOLGA для выполнения инициализации системы контроля давления в шинах с целью обеспечения безопасности движения.

 На некоторых модификациях при установке шин на колёсный диск может использоваться звукоизоляционный материал.

- При снятии шины можно повредить звукоизоляционный материал краем обода или монтажным инструментом. Поэтому при отбортовке шины инструмент должен располагаться на расстоянии не менее 3 см от края обода, а все действия должны быть как можно более аккуратными, чтобы не повредить звукоизоляционный материал.

- При случайном повреждении звукоизоляционного материала необходимо обратиться в сервисный центр VOLGA для его замены.

- После использования шинного герметика сила адгезии между звукоизоляционным материалом и колесом уменьшается. В этом случае рекомендуется заменить звукоизоляционный материал при удалении герметика из шины.

## Давление в шинах



Ваш автомобиль снабжён табличкой, на которой указано нормативное давление воздуха в шинах. Эта табличка расположена в нижней части центральной левой стойки с внешней стороны. На табличке указаны значения

давления воздуха для передних шин, задних шин и шины запасного колеса.

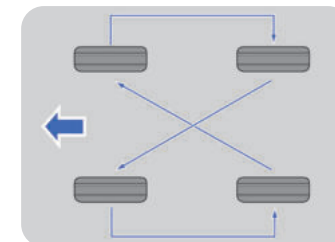


Эффективная работа шин достигается только в том случае, если давление воздуха в них соответствует норме. Как недостаточное, так и избыточное давление в шинах отрицательно сказывается на сроке службы шин и управляемости автомобиля, что может привести к потере контроля над автомобилем.

## Перестановка колёс

Перестановку колёс следует выполнять через каждые 10 000 км пробега.

Выполняйте перестановку в соответствии с показанной на рисунке схемой. После перестановки колёс отрегулируйте давление в передних и задних шинах до значений, указанных в соответствующей справочной табличке.



При перестановке колёс не используйте малоразмерное запасное колесо.

- Колёса необходимо устанавливать должным образом. После перестановки колёс отрегулируйте давление в шинах.

## Углы установки и балансировка колёс

В случае неравномерного износа шин или увода автомобиля в сторону проверьте углы установки колёс. Если возникает вибрация автомобиля при движении по ровной дороге, может понадобиться выполнить балансировку шин и колёсных дисков. Пожалуйста, как можно скорее обратитесь в сервисную службу VOLGA для проведения технического обслуживания.

## Действия при резком снижении давления в шине

Разрыв шины во время движения сопровождается указанными ниже явлениями. Примите соответствующие меры с учётом конкретной ситуации.

1. Если лопнула передняя шина, автомобиль будет отклоняться от прямолинейного движения в сторону разрушенной

шины. Отпустите педаль акселератора и крепко удерживайте рулевое колесо. Удерживайте автомобиль на полосе движения, а затем плавно нажмите на педаль тормоза, чтобы остановить автомобиль в максимально безопасном месте. Включите аварийную световую сигнализацию, установите знак аварийной остановки в надлежащем месте и замените колесо.

2. Если лопнула задняя шина, отпустите педаль акселератора. Поверните рулевое колесо в требуемом направлении, чтобы сохранить управление автомобилем. Несмотря на сильную тряску и шум, сохранить управление всё же можно. Плавно нажмите на педаль тормоза, чтобы остановить автомобиль в максимально безопасном месте. Включите аварийную световую сигнализацию, установите знак аварийной остановки в надлежащем месте и замените колесо.

Обнаружив небольшую утечку воздуха из шины, выполните следующие действия.

1. Медленно двигайтесь на автомобиле в безопасное место, чтобы избежать дальнейшего повреждения шины и колёсного диска.

2. Включите аварийную световую сигнализацию и установите знак аварийной остановки на расстоянии, предписанном правилами.

3. Замените колесо.



Чтобы обеспечить неподвижность автомобиля, примите следующие меры предосторожности.

- Включите стояночный тормоз.
- Установите рычаг селектора в положение Р.
- Выключите двигатель. Не запускайте двигатель при поднятом автомобиле.
- Не позволяйте пассажирам оставаться в автомобиле.

- Перед заменой колеса подложите упоры с обеих сторон колеса, расположенного по диагонали на противоположной стороне автомобиля.

## Мойка и чистка автомобиля

### Мойка кузова

Регулярное мытьё автомобиля полезно для защиты кузова и поддержания привлекательного внешнего вида. Мойка автомобиля должна выполняться при выключенном питании автомобиля в месте, защищённом от прямых солнечных лучей. Никогда не мойте автомобиль, если он находится под прямыми солнечными лучами или если его кузов нагрет до высокой температуры. Перед выполнением мойки дождитесь остывания кузова автомобиля.

При использовании автоматической мойки обязательно следуйте указаниям оператора мойки.



Во избежание повреждения лакокрасочного покрытия следует немедленно удалять с поверхности коррозионно-опасные вещества (птичий помёт, смолу, насекомых, битумные пятна, соль, промышленную пыль и т.п.). При необходимости удалите битумные пятна и застывшие масляные пятна с помощью технического спирта, затем немедленно промойте кузов водой с мягким нейтральным мылом, чтобы удалить спирт.

- Если автомобиль находится под прямыми солнечными лучами в течение длительного времени, перед мойкой необходимо дождаться остывания поверхности кузова. Запрещается использовать химические растворители, содержащие спирт (этанол), или сильные моющие средства для очистки рассеива-

телей световых приборов во избежание их повреждения. Следует избегать внешних воздействий на рассеиватели световых приборов.

### **Мойка автомобиля с помощью моечной машины высокого давления**

- Перед мойкой проверьте автомобиль и убедитесь в том, что лючок топливозаправочной горловины плотно закрыт.
- Всегда мойте автомобиль в строгом соответствии с инструкциями по использованию мойки высокого давления, уделяя особое внимание рабочему давлению и расстоянию распыления. Если используется моечная машина высокого давления, сопло должно находиться на расстоянии не менее 30 см от поверхности кузова. Непрерывно перемещайте сопло и не направляйте струю воды на одно место. Попадание воды под давлением на детали автомобиля может привести к их повреждению. Не направляйте струю воды под высоким давлением на лючок топливозаправочной горловины.
- Не используйте многосопловую систему для мойки автомобиля.
- Не направляйте сопло на детали в моторном отсеке автомобиля. Струя воды под высоким давлением может вызвать повреждение электрических компонентов в моторном отсеке или привести к сбою в работе некоторых компонентов.
- Не направляйте сопло водяного пистолета на разъёмы в нижней части шасси для промывки.
- Не используйте воду под высоким давлением или паровую машину для очистки камер и датчиков во избежание их повреждения.

- Не распыляйте воду на окрашенные бамперы и мягкие детали, например, резиновые шланги, пластмассовые детали и изоляционный материал, с близкого расстояния.

### **Мойка автомобиля на автоматической мойке**

- Перед началом автоматической мойки проверьте автомобиль с оператором на наличие дополнительно установленных деталей и следуйте рекомендациям оператора.
- Перед мойкой сложите наружные зеркала заднего вида.
- Прочность лакокрасочного покрытия кузова автомобиля позволяет выполнять мойку автоматической моющей машиной, но необходимо учитывать её воздействие на краску. Воздействие зависит от конструкции моющей машины, чистящей щётки, степени очистки воды, типа моющего средства и растворителя для воска. Если лакокрасочное покрытие кузова автомобиля потемнело или поцарапалось после мойки, следует немедленно сообщить об этом оператору.
- Выбирая автоматическую мойку, отдавайте предпочтение бесконтактной автомойке. В автомойке такого типа нет деталей (щёток и т.д.), которые могут касаться поверхности автомобиля.

### **Чистка салона**

Регулярная чистка салона помогает поддерживать опрятный вид внутреннего пространства автомобиля. Внутри салона скапливаются пыль и грязь, что приводит к повреждению напольного покрытия, тканевой или кожаной обивки и пластмассовых деталей. Пятна следует удалять как можно быстрее, особенно на светлой внутренней отделке, так как они могут

быстро затвердеть под воздействием чрезмерно высокой температуры.

Удаляйте пыль с небольших кнопок и рукояток маленькой мягкой кистью.

Используйте только профессиональные чистящие средства для очистки поверхностей салона автомобиля, иначе могут появиться постоянные повреждения. Чтобы не допустить чрезмерного распыления чистящего средства, распыляйте его на чистую ветошь. Случайно распылённое на какие-либо предметы внутри автомобиля чистящее средство следует немедленно удалить.



Не используйте для очистки стеклянных поверхностей автомобиля абразивные чистящие средства, так как они могут поцарапать стекло и (или) вызвать повреждения обогревателя заднего стекла. Используйте только мягкую ткань и чистящее средство для стёкол.

Чистящее средство содержит растворитель, пары которого могут конденсироваться внутри салона. Перед использованием чистящего средства прочитайте и соблюдайте инструкции по безопасности, приведённые на этикетке.

Во время очистки автомобильного салона откройте двери и окна, чтобы обеспечить интенсивную вентиляцию.

При очистке внутренней отделки обратите внимание на следующее.

- Не используйте бритвенные лезвия и другие острые предметы для удаления грязи с элементов внутренней отделки.
- Не используйте жёсткие щётки. Они могут повредить внутреннюю отделку автомобиля.
- Ни в коем случае не прикладывайте силу при очистке поверхности ветошью. Чрезмерное усилие не только не спо-

собствует более тщательной очистке, но может стать причиной повреждения внутренней отделки.

- Используйте только мягкое нейтральное мыло. Не применяйте сильнодействующие моющие средства или обезжиривающее мыло. Избыточное количество мыла может оставлять следы, на которых скапливается пыль.
- Не смачивайте элементы отделки при очистке.
- Использование органических растворителей, таких как керосин или спирт, может привести к повреждению внутренней отделки.

### Очистка тканевой обивки и напольного покрытия

Используйте вакуумный пылесос с мягкой насадкой для удаления пыли и грязи. Стойкие пятна следует в первую очередь попытаться удалить чистой водой с добавлением соды. Выберите подходящий метод для удаления пятен.

- **Для удаления пятен от жидкостей:** аккуратно промокните остаток пятна салфеткой, чтобы влага полностью впиталась в салфетку.
- **Для удаления затвердевших пятен:** уберите пятно вручную, затем удалите остатки пылесосом.

Порядок очистки:

1. Смочите чистую безворсовую белую ткань чистой водой или водой с добавлением соды.
2. Выжмите ткань, чтобы удалить избыточную влагу.
3. При удалении пятен аккуратно трите от краёв к середине, пока на ткани не останется следов.
4. Если пятно не удаётся удалить, попробуйте повторить описанные выше операции с использованием умеренно концентрированного раствора мыльной воды.

Стойкие пятна можно попытаться удалить с помощью чистящего средства для синтетических тканей или моющего средства. Прежде чем использовать эти продукты, испытайте стойкость окраски на небольшом, скрытом от взгляда участке. Если эффект частичной очистки хороший, его можно использовать для очистки всей поверхности. После очистки можно воспользоваться бумажным полотенцем для удаления избыточной влаги, оставшейся в ткани или ковровом покрытии.

### **Очистка кожаной обивки**

Удалить пыль можно мягкой тканью, смоченной в воде. Если необходима более тщательная очистка, используйте мягкую ткань, смоченную в нейтральном мыльном растворе. Кожа должна высыхать на воздухе естественным путем. Не подвергайте её нагреву для ускорения высыхания, не применяйте паровой очиститель.

Не используйте для очистки кожи чистящие средства или средства для придания блеска. В противном случае внешний вид внутренней отделки и тактильные ощущения от неё могут измениться без возможности восстановления. Не используйте для очистки внутренней отделки автомобиля средства на основе силикона и воска или средства, содержащие органические растворители, так как это может привести к неравномерному блеску кожи и ухудшению внешнего вида внутренней отделки. Ни в коем случае не используйте для ухода за кожей крем для обуви.

### **Очистка приборной панели и прочих пластиковых поверхностей**

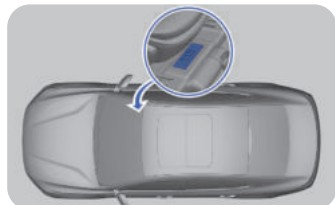
Не используйте чистящие средства или составы для придания блеска при обработке пластмассовых поверхностей. В противном случае внешний вид внутренней отделки и тактильные ощущения от неё могут измениться без возможности восстановления. Некоторые имеющиеся в продаже средства могут усилить глянец приборной панели и привести к появлению отражений на ветровом стекле, что может серьёзно повлиять на обзор через ветровое стекло.



Не используйте для чистки автомобильного салона чистящие средства, содержащие спирт, и агрессивные химические вещества.

## Идентификация автомобиля

### Идентификационный номер автомобиля (VIN)



Номер VIN выбит на поперечине кузова под передним пассажирским сиденьем. Чтобы увидеть номер, сдвиньте сиденье назад до упора и поднимите клапан напольного покрытия.



При обращении в сервисный центр VOLGA сообщите номер VIN. При обнаружении каких-либо повреждений номера VIN на кузове автомобиля, пожалуйста, своевременно обратитесь в сервисный центр VOLGA.

Для считывания VIN-кода автомобиля VOLGA используйте диагностический прибор в сервисном центре VOLGA.

Ниже приведено описание процедуры.

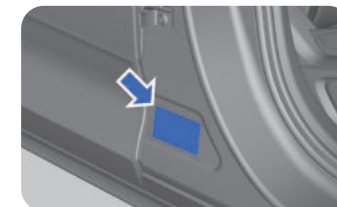
1. Выключите кнопку запуска.
2. Подключите диагностический прибор VOLGA к диагностическому разъёму OBD автомобиля.
3. Активируйте программу диагностики. Запустите двигатель и коснитесь надписи Welcome.
4. Считывание номера VIN произойдёт автоматически.



Вышеуказанная процедура считывания номера VIN должна проводиться специалистами сервисного центра VOLGA. В противном случае возможно повреждение автомобиля.

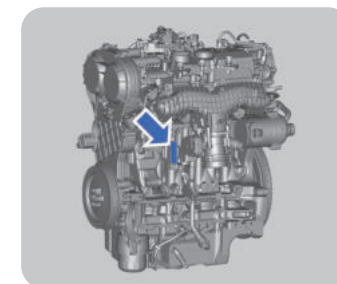
### Заводская табличка

Эта табличка содержит номер VIN и другую информацию.



### Номер двигателя

Номер двигателя выбит на блоке цилиндров за дроссельной заслонкой (номер виден с передней стороны автомобиля).



### Регистратор данных о событиях (EDR)

Автомобиль VOLGA оснащён системой регистрации данных о событиях (EDR). Эта система используется для записи соответствующей информации в случае столкновения автомобиля, такой как скорость движения (сигнал поступает от блока управления оборудованием кузова на основании показаний датчика и указывает скорость автомобиля на момент происшествия) и состояние торможения (указывает, выполнялось ли торможение автомобиля в момент происшествия).

В случае столкновения автомобиля текущие данные о событии могут записываться вместо ранее сохранённых и разблокированных данных в хронологическом порядке.

Регистратор EDR позволяет соответствующему персоналу оценить состояние автомобиля в момент происшествия и обеспечивает соблюдение сторонами требований национального законодательства и других нормативных актов. Кроме того, компания VOLGA может использовать записанную информацию для инженерных исследований в целях постоянного улучшения качества и повышения безопасности своей продукции.

В соответствии с национальным законодательством от компании может потребоваться раскрыть необходимые сохранённые данные органам власти (например, полиции) или третьим лицам, которым предоставлено законное право на доступ к такой информации.

Для считывания данных необходимо использовать специальное оборудование, соответствующее действующим стандартам. Специальное оборудование подключается к разъёму OBD автомобиля, или отдельно подключается контроллер EDR для извлечения данных. Считывать данные из системы EDR имеют право только уполномоченные лица или организации.

### Доступ к оборудованию для считывания данных

При необходимости Вы можете обратиться к авторизованному дилеру компании VOLGA, чтобы через него запросить доступ к считыванию данных.

## Технические характеристики

### Габаритные размеры автомобиля

| Параметр          | Ед. изм. | Значение параметра |
|-------------------|----------|--------------------|
| Длина автомобиля  | мм       | 4825               |
| Ширина автомобиля | мм       | 1880               |
| Высота автомобиля | мм       | 1469               |

### Весовые параметры автомобиля

| Параметр                                                               | Ед. изм. | Значение параметра |
|------------------------------------------------------------------------|----------|--------------------|
| Снаряжённая масса                                                      | кг       | 1610               |
| Распределение массы снаряжённого автомобиля через шины передних колёс  | кг       | 938                |
| Распределение массы снаряжённого автомобиля через шины задних колёс    | кг       | 672                |
| Технически допустимая максимальная масса                               | кг       | 2043               |
| Технически допустимая максимальная масса, приходящаяся на переднюю ось | кг       | 1080               |
| Технически допустимая максимальная масса, приходящаяся на заднюю ось   | кг       | 963                |

### Ходовые характеристики автомобиля

| Параметр    | Ед. изм. | Значение параметра |
|-------------|----------|--------------------|
| Тип привода | –        | Передний привод    |

## Техническая информация

| Параметр                         | Ед. изм. | Значение параметра |
|----------------------------------|----------|--------------------|
| Максимальная скорость автомобиля | км/ч     | 197/210            |

## Экологический класс

| Параметр            | Значение параметра |
|---------------------|--------------------|
| Экологический класс | Euro VI            |

## Основные характеристики двигателя

| Параметр                                           | Ед. изм. | JLH-4G20TDX | JLH-4G20TDG |
|----------------------------------------------------|----------|-------------|-------------|
| Рабочий объём                                      | л        | 1,969       | 1,969       |
| Максимальная мощность                              | кВт      | 110         | 147         |
| Частота вращения при максимальной мощности         | об/мин   | 5500        | 4500        |
| Максимальный крутящий момент                       | Н·м      | 325         | 325         |
| Частота вращения при максимальном крутящем моменте | об/мин   | 1800–3000   | 1800–4000   |

## Параметры шин

| Параметр                                                | Значение параметра | Значение параметра |
|---------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| Типоразмер шин                                          | 215/55 R17         | 225/45 R18         |
| Типоразмер шины запасного колеса                        | T125/80 D16        | T125/80 D16        |
| Значение динамического дисбаланса                       | ≤ 8 г              | ≤ 8 г              |
| Давление в передних шинах при частичной/полной нагрузке | 230/250 кПа        | 230/250 кПа        |

## Техническая информация

| Параметр                                              | Значение параметра | Значение параметра |
|-------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| Давление в задних шинах при частичной/полной нагрузке | 230/250 кПа        | 230/250 кПа        |
| Давление в шине запасного колеса                      | 420 кПа            | 420 кПа            |

## Параметры углов установки колёс

| Параметр                                  | Значение параметра (без нагрузки)   |
|-------------------------------------------|-------------------------------------|
| Развал передних колёс                     | –43' (разница слева-справа: ±39')   |
| Развал задних колёс                       | –14' (разница слева-справа: ±43,8') |
| Угол наклона шкворня                      | 14,4° (разница слева-справа: ±0,5°) |
| Угол продольного наклона шкворня          | 4,7° (разница слева-справа: ±0,5°)  |
| Схождение передних колёс (с обеих сторон) | 18' (разница слева-справа: ±6')     |
| Схождение задних колёс (с обеих сторон)   | 12' (разница слева-справа: ±6)      |

## Рекомендуемые рабочие жидкости и заправочные объёмы

| Параметр                       | Спецификация                                                                                                                                                                                                                                                          | Заправочный объём                                          |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Бензин                         | Неэтилированный бензин с октановым числом не ниже 95. Используемый автомобильный бензин должен соответствовать экологическому классу K5 согласно характеристикам, установленным Приложением №2 к ТР ТС 013/2011                                                       | 49 л                                                       |
| Моторное масло (JLH-4G20TDG)   | При температурах окружающей среды в регионе эксплуатации выше -10°C: VCC RBS0-2AE 0W-20, API SP SAE 0W-20 или Shell Helix Ultra 5W-40 (SN PLUS A3/B4)<br>При температурах окружающей среды в регионе эксплуатации ниже -10°C: VCC RBS0-2AE 0W-20 или API SP SAE 0W-20 | 6,5 л (полный объём)<br>5,6 л (объём при сервисной замене) |
| Охлаждающая жидкость двигателя | Охлаждающая жидкость на основе этиленгликоля, одобренная компанией VOLGA                                                                                                                                                                                              | 6,7 л                                                      |
| Тормозная жидкость             | DOT4                                                                                                                                                                                                                                                                  | 0,743 л                                                    |
| Жидкость стеклоомывателя       | —                                                                                                                                                                                                                                                                     | 4,5 л                                                      |

|                                                                     |                                                                |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| <b>А</b>                                                            | <b>З</b>                                                       |
| Аварийная световая сигнализация.....209                             | Заводская табличка.....263                                     |
| Аварийное запираение и отпирание дверей механическим ключом.....210 | Заднее сиденье.....35                                          |
| Аварийное отпирание крышки багажника.....211                        | Замена ламп.....230                                            |
| Автоматическое запираение и отпирание дверей.....26                 | Замена элемента питания электронного ключа.....211             |
| Антиблокировочная тормозная система (ABS).....188                   | Замена щёток стеклоочистителя.....245                          |
|                                                                     | Запираение и отпирание дверей изнутри автомобиля.....26        |
|                                                                     | Заправка топливом.....201                                      |
|                                                                     | Звуковой сигнал.....64                                         |
|                                                                     | Знак аварийной остановки.....209                               |
| <b>Б</b>                                                            | <b>И</b>                                                       |
| Багажное отделение.....83                                           | Идентификационный номер автомобиля (VIN).....262               |
| Бесключевое запираение и отпирание дверей.....22                    | Имобилайзер двигателя.....21                                   |
| Блок предохранителей в моторном отсеке.....224                      | Инструкции по буксировке.....216                               |
| Блок предохранителей в салоне.....227                               | Инструкции по управлению автомобилем.....109                   |
| Буксировочная проушина.....217                                      | Интеллектуальный ассистент круиз-контроля (ICC)*.....145       |
|                                                                     | Использование детского автокресла.....103                      |
| <b>В</b>                                                            | <b>К</b>                                                       |
| Весовые параметры автомобиля.....265                                | Кнопка запуска (система бесключевого запуска двигателя).....30 |
| Внутреннее зеркало заднего вида.....72                              | Кнопки на рулевом колесе.....66                                |
| Выбор детского автокресла.....99                                    | Комбинация приборов. Общая информация.....40                   |
| Высвобождение застрявшего автомобиля.....232                        | Контрольные лампы и индикаторы.....44                          |
|                                                                     | <b>М</b>                                                       |
| <b>Г</b>                                                            | Места для хранения в передней части салона.....80              |
| Габаритные размеры автомобиля.....264                               | Места для хранения в задней части салона.....82                |
| Галерея.....207                                                     | Мойка кузова.....255                                           |
| Графические обозначения.....15                                      |                                                                |
| <b>Д</b>                                                            |                                                                |
| Дефлекторы вентиляции.....53                                        |                                                                |
| Дистанционное запираение и отпирание дверей.....25                  |                                                                |
| Доступные режимы движения.....122                                   |                                                                |

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Моторное масло.....         | 240 |
| Моторный отсек.....         | 18  |
| Мультимедийные функции..... | 206 |

## Н

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| Наружное освещение.....                  | 61  |
| Наружные зеркала заднего вида.....       | 69  |
| Настройки звука.....                     | 206 |
| Настройки системы кондиционирования..... | 54  |
| Номер двигателя.....                     | 263 |

## О

|                                                                 |     |
|-----------------------------------------------------------------|-----|
| Обогрев/вентиляция сидений*.....                                | 37  |
| Обогрев рулевого колеса*.....                                   | 69  |
| Оборудование кузова.....                                        | 16  |
| Оборудование салона.....                                        | 17  |
| Общие сведения о подушках безопасности.....                     | 91  |
| Общие сведения о ремнях безопасности.....                       | 85  |
| Общие сведения о системах интеллектуальной помощи вождению..... | 123 |
| Омывающая жидкость.....                                         | 244 |
| Описание рабочего стола.....                                    | 205 |
| Органы управления передним кондиционером.....                   | 48  |
| Освещение салона.....                                           | 59  |
| Основные характеристики двигателя.....                          | 266 |
| Остановка автомобиля в аварийной ситуации.....                  | 238 |
| Открытие багажника.....                                         | 28  |
| Открытие двери.....                                             | 27  |
| Открытие и закрытие капота.....                                 | 239 |
| Охлаждающая жидкость.....                                       | 241 |

## П

|                                                    |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| Параметры углов установки колёс.....               | 267 |
| Параметры шин.....                                 | 266 |
| Перегрев двигателя.....                            | 231 |
| Передние сиденья.....                              | 32  |
| Переключение передач.....                          | 120 |
| Плановое техническое обслуживание.....             | 239 |
| Подрулевой переключатель света.....                | 55  |
| Подрулевой переключатель стеклоочистителей.....    | 61  |
| Положения рычага селектора.....                    | 120 |
| Помощник водителя.....                             | 207 |
| Порядок запуска от внешнего источника питания..... | 212 |
| Примечания для пользователей.....                  | 11  |
| Проверка и замена предохранителей.....             | 222 |
| Проводные зарядные устройства.....                 | 84  |
| Прочее.....                                        | 208 |

## Р

|                                                          |     |
|----------------------------------------------------------|-----|
| Рабочая тормозная система.....                           | 182 |
| Расположение подушек безопасности.....                   | 92  |
| Регистратор данных о событиях (EDR).....                 | 263 |
| Регулировка положения рулевого колеса.....               | 64  |
| Рекомендуемые рабочие жидкости и заправочные объёмы..... | 268 |

## С

|                                                            |     |
|------------------------------------------------------------|-----|
| Световая сигнализация при экстренном торможении (HAZ)..... | 191 |
| Система.....                                               | 208 |
| Система адаптивного круиз-контроля (ACC)*.....             | 129 |

|                                                                      |     |
|----------------------------------------------------------------------|-----|
| Система бесключевого запуска двигателя.....                          | 117 |
| Система интеллектуального управления дальним светом фар (IHBC)*..... | 179 |
| Система контроля давления в шинах.....                               | 192 |
| Система контроля качества воздуха.....                               | 54  |
| Система контроля тягового усилия (TCS).....                          | 190 |
| Система круиз-контроля (CC).....                                     | 125 |
| Система панорамного обзора.....                                      | 198 |
| Система помощи при начале движения на уклоне (HNC).....              | 191 |
| Система помощи при парковке.....                                     | 195 |
| Система предотвращения фронтального столкновения (CMSF)*.....        | 166 |
| Система распознавания дорожных знаков (TSI)*.....                    | 176 |
| Система удержания в полосе движения (LKA)*.....                      | 160 |
| Система «ЭРА-ГЛОНАСС».....                                           | 232 |
| Смарт-ключ.....                                                      | 19  |
| Солнцезащитные козырьки и косметическое зеркало.....                 | 79  |
| Срабатывание подушек безопасности.....                               | 97  |
| Стояночная тормозная система.....                                    | 183 |

## Т

|                                                      |     |
|------------------------------------------------------|-----|
| Телефон.....                                         | 205 |
| Техническое обслуживание аккумуляторной батареи..... | 247 |

|                                                    |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| Техническое обслуживание шин.....                  | 250 |
| Тормозная жидкость.....                            | 243 |
| Трёхкомпонентный каталитический нейтрализатор..... | 204 |
| Трёхточечный ремень безопасности.....              | 87  |

## У

|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| Условные обозначения.....                         | 14  |
| Установка детского автокресла.....                | 105 |
| Установка запасного колеса.....                   | 218 |
| Устройство защиты от открывания двери детьми..... | 29  |

## Х

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| Ходовые характеристики автомобиля..... | 265 |
|----------------------------------------|-----|

## Ч

|                    |     |
|--------------------|-----|
| Чистка салона..... | 257 |
|--------------------|-----|

## Э

|                                                                 |     |
|-----------------------------------------------------------------|-----|
| Экологический класс.....                                        | 266 |
| Экран быстрого доступа.....                                     | 205 |
| Экранная заставка.....                                          | 207 |
| Электрические стеклоподъёмники.....                             | 74  |
| Электрический усилитель рулевого управления (EPS).....          | 191 |
| Электронная система динамической стабилизации (ESC).....        | 188 |
| Электронная система помощи при экстренном торможении (EBA)..... | 190 |
| Электронная система распределения тормозного усилия (EBD).....  | 188 |



Компания VOLGA высоко ценит мнение своих клиентов и стремится к улучшению качества обслуживания. Ваше удовлетворение от автомобиля и обслуживания VOLGA — наш главный приоритет.

Для оперативного решения проблем, связанных с техническим обслуживанием, эксплуатацией, гарантией и другими вопросами послепродажного обслуживания автомобиля, обратитесь к Вашим местным официальным дилерам VOLGA.

Однако если Ваш дилер VOLGA не может помочь Вам, или Вы хотите направить комментарии или вопросы непосредственно в Компанию VOLGA, свяжитесь с контактными центром VOLGA.

электронная почта:  
**[info@volga.auto](mailto:info@volga.auto)**

Спасибо за Ваш выбор и доверие к VOLGA!

Автомобиль C50. Руководство по эксплуатации. VASF32-3902010 PЭ